

C E 0086



MANUFACTURED by
GC DENTAL PRODUCTS CORP.
2-285 Toriimatsu-cho, Kasugai, Aichi 486-0844, Japan

DISTRIBUTED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

 EU : GC EUROPE N.V.
Researchpark Haasrode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33,
B-3001 Leuven, Belgium TEL: +32 16 74 10 00

GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.
TEL: +1-708-597-0900

GC ASIA DENTAL PTE. LTD.
19 Loyang Way, #06-27 Singapore 508724
TEL: +65 6546 7588

PRINTED IN JAPAN

13007445
210231DK

GRADIA

- EN
- LIGHT-CURED COMPOSITE FOR CROWN & BRIDGE, INLAYS AND VENEERS
- DE
- LICHTHÄRTENDER KUNSTSTOFF ZUR HERSTELLUNG VON INLAYS, ONLAYS, KRONEN UND VENEERS, UND FÜR VERBLENDUNGEN VON KRONEN UND BRÜCKEN
- FR
- COMPOSITE DE LABORATOIRE PHOTOPOLYMERISABLE POUR COURONNES & BRIDGES, INLAYS ET FACETTES
- IT
- COMPOSITO FOTOPOLIMERIZZANTE PER CORONE, PONTI, INLAY E VENEER
- ES
- COMPOSITE FOTOPOLIMERIZABLE PARA CORONAS Y PUENTES, INCRUSTACIONES Y CARILLAS
- NL
- LICHTUITHARDEND COMPOSIT VOOR KRONEN, BRUGGEN, INLAYS EN VENEERS
- DA
- LYSPOLYMERISERENDE KOMPOSITMATERIALE TIL KRONER & BROER, INDLÆG OG FASADER
- SV
- LJUSPOLYMERISERANDE KOMPOSITMATERIAL FÖR KRON & BROTERAPI, INLÄGG OCH FASADER
- PT
- COMPÓSITO FOTOPOLIMERIZÁVEL PARA COROAS & PONTES, INLAYS e FACETAS
- EL
- ΦΩΤΟΠΟΛΥΜΕΡΙΖΟΜΕΝΗ ΣΥΝΘΕΤΗ ΡΗΤΙΝΗ ΓΙΑ ΣΤΕΦΑΝΕΣ & ΓΕΦΥΡΕΣ, ΕΝΘΕΤΑ και ΟΨΕΙΣ



For use only by a dental professional in the recommended indications.

INDICATIONS

- 1. Crown and Bridgework (with metal backing)
- 2. Metal free restorations: Jacket Crowns, Inlays, Onlays, Laminated Veneers
- 3. Implant superstructures

CONTRAINIDICATIONS

- 1. In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.
- 2. In case of malocclusion, bruxism or clenching.

DIRECTIONS FOR USE

I. BUILDING UP PROCEDURE

- A. Anterior / Posterior Veneer Crown (with metal backing)
 - 1. Production of Metal Framework
 - a) Wax-up framework conventionally, occlusal surface should have a minimum of 1 mm thickness. Areas being covered by resin should have GC RETENTION BEADS II SSS added.
 - b) Sprue, invest, cast. Remove retainers in 0.5 mm width around the marginal veneer surface.
 - c) Clean and sandblast with 50 micron aluminum oxide.
 - d) Dry and clean with air gun. Do not clean with steam.
 - e) Immediately apply, with the brush, a coat of GC METALPRIMER II to retention areas. Allow to dry.
 - 2. Build up Veneer
 - a) Using the flat brush, immediately apply a layer of FOUNDATION OPAQUE (FO) over retention area (s). Light cure for 1 minute wit GC LABOLIGHT LV-III.
Note: For irradiation time by the GC visible light curing unit, refer to the chart given below.
 - b) Using the round brush, apply MARGIN OPAQUE (MO) in 1 mm width along the cervical line. Light cure for 1 minute.
 - c) Using the flat brush, apply two thin layers of OPAQUE (O) to the entire surface. Light cure each layer for 1 minute.
 - d) Progressively apply OPAQUS DENTIN (OD) as a cervical color in 2-3 mm width around the cervical area. Light cure for 3 seconds.
Note: In case of the crown with metal backing on the incisal edge, apply INTENSIVE COLOR (IC7, Lavender) along the incisal edge before applying OPAQUS DENTIN (OD). Light cure for 30 seconds.
 - e) Apply DENTIN (D), building up to the desired thickness. Light cure for 30 seconds. Use MAMELON STAIN (MS) or INTENSIVE COLOR (IC7) as required, and light cure for 30 seconds.
 - f) Apply ENAMEL (E) or FLOWABLE COMPOSITE (F-WT, F-WE) progressively from the incisal edge. Create a mamelon effect as required. Light cure for 30 seconds.
If desired, CERVICAL TRANSLUCENT (CT) can be applied to the cervical area, ENAMEL INTENSIVE (EI) to the incisal edge, HALO ENAMEL (HE) to the proximal surface. Light cure each layer for 30 seconds.
Note: FLOWABLE COMPOSITE should be covered by a layer of other pastes such as ENAMEL or ENAMEL INTENSIVE.
 - g) Coat the resin surface with GRADIA AIR BARRIER to ensure full polymerization of the surface and to avoid the oxygen inhibited layer.
 - h) Finally, light cure with the GC LABOLIGHT LV-III for 3 minutes. After light curing, remove the AIR BARRIER with water.
 - i) Grind & polish in usual manner. High-glaze finishing using GRADIA DIAPOLISHER on a felt wheel or leather buffing.
Note: For details of layering technique, refer to the GRADIA User's Manual.
- B. Anterior or Posterior Jacket Crown (metal free)
 - 1. Preparation of the working stone model
 - a) Prepare the stone die in usual manner.
 - b) Apply GRADIA DIE-HARDNER to the die stone surface.
 - c) Block out undercuts with wax.
 - d) Apply a layer of paraffin wax as die spacer as required.
 - e) Apply a thin layer of GRADIA SEPARATOR, a resin composite separator.
 - 2. Special pre-cure treatment
 - a) In case of a metal core, apply first a thin layer of MARGIN OPAQUE (MO) or OPAQUE (O). Light cure for 1 minute.
 - b) In case of a vital abutment tooth, apply first a thin layer of INTENSIVE COLOR (IC0). Light cure for 30 seconds.
 - 3. Build up of Crown
 - a) Apply a layer of OPAQUE (O) to the labial surface of the die and MARGIN OPAQUE (MO) to the lingual surface. Light cure each layer for 1 minute.
 - b) Apply SHOULDER DENTIN (SD) or DENTIN (one shade number just above the crown shade) in the cervical area. Light cure for 30 seconds.
 - c) For following build up on the labial surface, see instructions BUILDING UP PROCEDURE A. (Section 2. d-f) above.
 - d) For building up on the lingual surface, apply MAMELON STAIN (MS) to prevent the die from shining through the resin surface. Light cure for 30 seconds.
 - e) Apply OPAQUS DENTIN INTENSIVE (ODI) in the cervical area to cover 1/3 of the crown. Light cure for 30 seconds.
 - f) Progressively apply HALO ENAMEL (HE) from the incisal edge toward the cervical area. Also apply HALO ENAMEL (HE) to the proximal surface.
 - g) Continue BUILDING UP PROCEDURE A. (Section 2. g-i).
Note: For details of layering technique, refer to the GRADIA User's Manual.
- C. Posterior Inlay
 - 1. Preparation of the working stone model
Follow the instructions Preparation of the working stone model (B. Section 1. a-e) above.
 - 2. Special pre-cure treatment
Apply first a thin layer of INTENSIVE COLOR (IC0) to the cavity floor. Light cure for 30 seconds.
 - 3. Build up of Inlay
 - a) Build up CERVICAL TRANSLUCENT (CT) (highly translucent) as a dentin color in order to retain the natural tooth color. Light cure for 30 seconds.
Note: In the case of a stained tooth, it is recommended to first apply OPAQUE (O), MARGIN OPAQUE (MO) or OPAQUS DENTIN (OD) to the cavity floor. Light cure for O and MO for 1minute or OD for 30 seconds.
 - b) Build up ENAMEL INTENSIVE (EI) or ENAMEL (E), shape and contour. Light cure for 30 seconds.
 - c) Continue BUILDING UP PROCEDURE A. (Section 2. g-i) above.
Note: For details of layering technique, refer to the GRADIA User's Manual.

II. ADDITIONAL APPLICATION AND REPAIR

- 1. Roughen the resin surface using a carbide bur.
- 2. Apply a thin layer of GC COMPOSITE PRIMER to improve adhesion. Light cure for 1 minute with the GC LABOLIGHT LV-III.
- 3. Apply ENAMEL, TRANSLUCENT, etc. as required.

Prior to use, carefully read the instructions for use.

EN

- 4. Coat the added resin surface with GRADIA AIR BARRIER.
- 5. Light cure for 3 minutes.

SHADE COMBINATION CHART

Refer to the chart included in MASTER SET (in 10 shades) and STANDARD SET (in 6 shades).

IRRADIATION TIME

Light curing unit Paste	GC LABOLIGHT LV-III, II		GC STEPLIGHT SL-I	
	Pre-cure	Final cure	Pre-cure	Final cure
Foundation Opaque, Opaque, Margin Opaque	1 min.	—	—	—
Dentin, Opaqus Dentin, Opaqus Dentin Intensive, Shoulder Dentin, Enamel, Pearl Enamel, Halo Enamel, Enamel Intensive, Translucent, Cervical Translucent	30 sec.	3 min.	10 sec. *	—
Intensive Color, Mamelon Stain Flowable Composite	30 sec.	—	10 sec. *	—

* For one surface of a single crown

STORAGE

Store in a cool place away from direct sunlight. (Shelf life: 2 years from the date of manufacture)

PACKAGES

- 1. Set Packages
 - 1) MASTER SET (10 shades-A1, 2, 3, 3.5, B2, 3, 4, C2, 3, D3), 57 syringes with accessories
 - 2) STANDARD SET (6 shades-A2, 3, 3.5, B2, 3, C2), 26 syringes with accessories
 - 3) INTENSIVE COLOR SET (11 shades), 11 syringes
- 2. Refill Packages
 - 1) FOUNDATION OPAQUE, 2.4mL syringe (in 1 shade)
 - 2) MARGIN OPAQUE, 2.4mL syringe (in 1 shade)
 - 3) OPAQUE, 2.4mL syringe (in 22 shades)
 - 4) MAMELON STAIN, 2.4mL syringe (in 3 shades)
 - 5) INTENSIVE COLOR, 2.4mL syringe (in 15 shades)
 - 6) SHOULDER DENTIN, 2.9mL syringe (in 6 shades)
 - 7) OPAQUS DENTIN, 2.9mL syringe (in 23 shades)
 - 8) OPAQUS DENTIN INTENSIVE, 2.9mL syringe (in 6 shades)
 - 9) DENTIN, 2.9mL syringe (in 23 shades)
 - 10) ENAMEL, 2.9mL syringe (in 5 shades)
 - 11) HALO ENAMEL, 2.9mL syringe (in 1 shade)
 - 12) ENAMEL INTENSIVE, 2.9mL syringe (in 3 shades)
 - 13) PEARL ENAMEL, 2.9mL syringe (in 2 shades)
 - 14) TRANSLUCENT, 2.9mL syringe (in 5 shades)
 - 15) CERVICAL TRANSLUCENT, 2.9mL syringe (in 3 shades)
 - 16) FLOWABLE COMPOSITE, 2.4mL syringe (in 2 shades)
- 3. Accessories
 - 1) GRADIA SEPARATOR 5mL
 - 2) GRADIA DIE-HARDNER 5mL
 - 3) GRADIA DIAPOLISHER (solid) 8 g
 - 4) GRADIA AIR BARRIER 10mL
 - 5) GC COMPOSITE PRIMER 3mL
 - 6) GC METALPRIMER II 5mL
 - 7) SYRINGE PLUNGER
 - 8) SHADE GUIDE KIT (SG PLATE, SG CLIP FORMER)
 - 9) SG PLATE
 - 10) SG CLIP FORMER (12pieces)

CAUTION

- 1. In case of contact with oral tissues or skin, immediately remove with cotton. Flush with water.
- 2. In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
- 3. GC METALPRIMER II, GC COMPOSITE PRIMER, GRADIA AIR BARRIER, GRADIA SEPARATOR and GRADIA DIE-HARDNER are flammable. Do not use near naked flame. Keep away from sources of ignition. Keep away from direct sunlight.
- 4. After dispensing, use immediately and replace syringe or bottle caps.
- 5. When adjusting or polishing the veneer surface, use a dust collector and wear a dust mask to avoid inhaling dust.

Last revised : 09/2012

LICHTHÄRTENDER KUNSTSTOFF ZUR HERSTELLUNG VON INLAYS, ONLAYS, KRONEN UND VENEERS, UND FÜR VERBLENDUNGEN VON KRONEN UND BRÜCKEN

Nur von zahntechnischem/zahnärztlichem Fachpersonal für die genannten Anwendungsbereiche verwenden.

ANWENDUNGSBEREICHE

1. Verblendungen von Kronen und Brücken aus Metall
2. Metallfreie Restaurationen: Jacketkronen, Inlays, Onlays und Veneers
3. Implantat-Suprastrukturen

GEGENANZEIGEN

1. In seltenen Fällen kann eine Sensibilisierung bei einigen Personen auftreten. In einem solchen Fall die Verwendung des Materials abbrechen und einen Arzt aufsuchen.
2. In Fällen von Malokklusion und Bruxismus.

GEBRAUCHSANWEISUNG

I. HERSTELLUNG

- A. Verblendungen von Front / Seitenzähnen aus Metall
 1. Herstellung des Metallgerüstes
 - a) Wachsgerst in gewohnter Weise erstellen, okklusale Verblendstärke sollte mindestens 1mm betragen. Auf die zu verblendenden Flächen GC RETENTION BEADS II SSS streuen.
 - b) Anstiften, einbetten, gießen. Retentionsperlen 0.5mm vom Rand der Verblendung wegschleifen.
 - c) Reinigen und sandstrahlen mit 50 µm Aluminiumoxid.
 - d) Mit Luftpistole reinigen, keinen Dampf verwenden.
 - e) Sofort GC METALPRIMER II mit einem Pinsel auf die zu verblendenden Flächen auftragen. Trocknen lassen.
 2. Aufbau der Verblendung
 - a) Anschließend mit einem flachen Pinsel eine Schicht FOUNDATION OPAQUE (FO) auf den Retentionsbereich auftragen. Für 1 Minute mit GC LABOLIGHT LV-III lichthärten.
Beachte: Für die Bestrahlungszeit mit dem GC- Lichthärtegerät nach untenstehender Tabelle verfahren.
 - b) Mit einem runden Pinsel MARGIN OPAQUE (MO) in 1 mm Breite entlang der zervikalen Linie auftragen. 1 Minute lichthärten.
 - c) Mit einem flachen Pinsel zwei dünne Schichten OPAQUE (O) auf die gesamte Verblendfläche auftragen. Jede Schicht für 1 Minute lichthärten.
 - d) Schrittweise OPAQUS DENTIN (OD) als Zervikalfarbe in 2-3 mm Breite entlang des zervikalen Bereiches auftragen. Für 30 Sekunden lichthärten.
Beachte: Bei Verblenkronen mit inzisaler Kante, INTENSIVE COLOR (IC7, Lavender) entlang der inzisalen Kante vor dem OPAQUS DENTIN (OD) auftragen. Für 30 Sekunden lichthärten.
 - e) DENTIN (D) in der gewünschten Stärke aufbauen. Für 30 Sekunden lichthärten. Falls erforderlich MAMELON STAIN (MS) oder INTENSIVE COLOR (IC7) auftragen und für 30 Sekunden lichthärten.
 - f) ENAMEL (E) oder FLOWABLE COMPOSITE (F-WT, F-WE) schrittweise von der inzisalen Kante her auftragen. Falls erforderlich einen Mameloneffekt kreieren. Für 30 Sekunden lichthärten.
Bei Bedarf kann CERVICAL TRANSLUCENT (CT) auf die zervikalen Bereiche, ENAMEL INTENSIVE (EI) auf die inzisalen Kanten und HALO ENAMEL (HE) auf die proximalen Flächen aufgetragen werden. Jede Schicht für 30 Sekunden lichthärten.
Anm.: FLOWABLE COMPOSITE mit anderen Kompositen wie ENAMEL oder ENAMEL INTENSIVE bedecken.
 - g) Die Kunststoffoberfläche mit GRADIA AIR BARRIER bedecken, um eine totale Polymerisation der Oberfläche sicherzustellen und eine Inhibitionsschicht zu vermeiden.
 - h) Abschließend mit GC LABOLIGHT LV-III für 3 Minuten lichthärten. Nach der Lichthärtung GRADIA AIR BARRIER mit Wasser entfernen.
 - i) Ausarbeiten und Polieren in gewohnter Weise. Hochglanz erzielt man mit GRADIA DIAPOLISHER auf einem Filzrad oder einer Lederschwabbel.
Beachte: Für eine detailliertere Beschreibung der Schichttechnik wird auf das GRADIA-Anwenderhandbuch verwiesen.
- B. Front oder Seitenzahn-Jacketkronen (metallfrei)
 1. Vorbereiten des Arbeitsmodelles
 - a) Bearbeiten des Gipsstumpfes in gewohnter Weise.
 - b) GRADIA DIE-HARDNER auf die Gipsoberfläche applizieren.
 - c) Unterschnitte mit Wachs ausblocken.
 - d) Falls erforderlich, eine Schicht Paraffinwachs als Platzhalter auftragen.
 - e) Eine Schicht GRADIA SEPARATOR als Kunststoffisolierung auftragen.
 2. Spezielle Vorbehandlung
 - a) Bei einem Stiffaufbau aus Metall zuerst eine dünne Schicht MARGIN OPAQUE (MO) oder OPAQUE (O) auftragen. Für 1 Minute lichthärten.
 - b) Bei einem vitalen Zahnstumpf zuerst eine dünne Schicht INTENSIVE COLOR (IC0) auf den Gipsstumpf auftragen. Für 30 Sekunden lichthärten.
 3. Kronenaufbau
 - a) Je eine Schicht OPAQUE (O) auf die labiale und MARGIN OPAQUE (MO) auf die linguale Oberfläche des Gipses auftragen. Jede Schicht für 1 Minute lichthärten.
 - b) SHOULDER DENTIN (SD) oder DENTIN (eine Farbnummer unter der Kronenfarbe) auf die zervikalen Bereiche auftragen. Für 30 Sekunden lichthärten.
 - c) Für den folgenden Aufbau der labialen Fläche, siehe oben Punkt A. (2. d-f).
 - d) Zum Aufbau der lingualen Fläche MAMELON STAIN (MS) applizieren, um zu verhindern, daß der Gips durch die Kunststoffoberfläche durchscheint.Für 30 Sekunden lichthärten.
 - e) Auf 1/3 der Krone im zervikalen Bereich OPAQUS DENTIN INTENSIVE (ODI) applizieren. Für 30 Sekunden lichthärten.
 - f) Schrittweise HALO ENAMEL (HE) von der inzisalen Kante zum zervikalen Bereich auftragen. Ebenso HALO ENAMEL (HE) auf die proximale Fläche auftragen.
 - g) Fortfahren mit Punkt A. (2. g-i) oben.
Beachte: Für eine detailliertere Beschreibung der Schichttechnik wird auf das GRADIA- Anwenderhandbuch verwiesen.
- C. Seitenzahn-Inlay
 1. Vorbereiten des Arbeitsmodelles

Siehe: Vorbereiten des Arbeitsmodelles. (Punkt B. 1. a-e) oben.
 2. Spezielle Vorbehandlung

Zuerst eine dünne Schicht INTENSIVE COLOR (IC0) auf den Kavitätenboden applizieren. Für 30 Sekunden lichthärten.
 3. Aufbau des Inlays
 - a) CERVICAL TRANSLUCENT (CT) (hochtransluzent) als Dentinfarbe aufbauen, um die natürliche Zahnfarbe zu behalten. Für 30 Sekunden lichthärten.
Beachte: Es wird empfohlen, bei verfärbten Zähnen zuerst OPAQUE (O), MARGIN OPAQUE (MO) oder OPAQUS DENTIN (OD) auf den Kavitätenboden zu applizieren. O und MO für 1 Minute oder OD für 30 Sekunden lichthärten.
 - b) ENAMEL INTENSIVE (EI) oder ENAMEL (E) aufbauen, formen und kontourieren. Für 30 Sekunden lichthärten.

- c) Fortfahren mit Punkt A. (2. g-i) oben.
Beachte: Für eine detailliertere Beschreibung der Schichttechnik wird auf das GRADIA-Anwenderhandbuch verwiesen.

II. ZUSÄTZLICHE ANWENDUNG UND REPARATUR

1. Die Kunststoffoberfläche mit einer Fräse anrauen..
2. Eine dünne Schicht GC COMPOSITE PRIMER zur Verbesserung der Haftung applizieren. Für 1 Minute mit GC LABOLIGHT LV-III lichthärten.
3. Wenn nötig, ENAMEL, TRANSLUCENT, usw. applizieren.
4. Den hinzugefügten Kunststoff mit GRADIA AIR BARRIER abdecken.
5. Für 3 Minuten lichthärten.

FARBKOMBINATIONSTAFEL

Bezugnehmend auf die Tabelle im MASTER SET (mit 10 Farben) und STANDARD SET (mit 6 Farben).

BESTRAHLUNGSZEIT

Lichthärtegeruat Paste	GC LABOLIGHT LV-III, II		GC STEPLIGHT SL-I	
	Vorpol.	Endpol.	Vorpol.	Endpol.
Foundation Opaque Opaque Margin Opaque	1 min.	—	—	—
Dentin Opacus Dentin Opacus Dentin Intensive Shoulder Dentin Enamel Enamel Intensive Halo Enamel Pearl Enamel Translucent Cervical Translucent	30 sek.	3 min.	10 sek. *	—
Intensive Colour Mamelon Stain Flowable Composite	30 sek.	—	10 sek. *	—

* Für jede OberflUache einer einzelnen Krone.

LAGERUNG

An einem trockenen Ort, abseits von direkter Sonneneinstrahlung, aufbewahren. (Haltbarkeit: zwei Jahre ab Produktionsdatum)

HANDELSFORMEN

- 1.Sortimente
 - 1) MASTER SET (10 Farben-A1, 2, 3, 3.5, B2, 3, 4, C2, 3, D3), 57 Spritzen mit Zubehör
 - 2) STANDARD SET (6 Farben-A2, 3, 3.5, B2, 3, C2), 26 Spritzen mit Zubehör
 - 3) INTENSIVE COLOR SET (11 Farben), 11 Spritzen
- 2.Nachfüllpackungen
 - 1) FOUNDATION OPAQUE, 2.4mL Spritze (1 Farbe)
 - 2) MARGIN OPAQUE, 2.4mL Spritze (1 Farbe)
 - 3) OPAQUE, 2.4mL Spritze (22 Farben)
 - 4) MAMELON STAIN, 2.4mL Spritze (3 Farben)
 - 5) INTENSIVE COLOR, 2.4mL Spritze (15 Farben)
 - 6) SHOULDER DENTIN, 2.9mL Spritze (6 Farben)
 - 7) OPAQUS DENTIN, 2.9mL Spritze (23 Farben)
 - 8) OPAQUS DENTIN INTENSIVE, 2.9mL Spritze (6 Farben)
 - 9) DENTIN, 2.9mL Spritze (23 Farben)
 - 10) ENAMEL, 2.9mL Spritze (5 Farben)
 - 11) HALO ENAMEL, 2.9mL Spritze (1 Farbe)
 - 12) ENAMEL INTENSIVE, 2.9mL Spritze (3 Farben)
 - 13) PEARL ENAMEL, 2.9mL Spritze (2 Farben)
 - 14) TRANSLUCENT, 2.9mL Spritze (5 Farben)
 - 15) CERVICAL TRANSLUCENT, 2.9mL Spritze (3 Farben)
 - 16) FLOWABLE COMPOSITE, 2.4mL Spritze (2 Farben)
3. Zubehör
 - 1) GRADIA SEPARATOR 5mL
 - 2) GRADIA DIE-HARDNER 5mL
 - 3) GRADIA DIAPOLISHER (Dose 8g)
 - 4) GRADIA AIR BARRIER 10mL
 - 5) GC COMPOSITE PRIMER 3mL
 - 6) GC METALPRIMER II 5mL
 - 7) SYRINGE PLUNGER
 - 8) SHADE GUIDE KIT (SG PLATE, SG CLIP FORMER)
 - 9) SG PLATE
 - 10) SG CLIP FORMER (12 Stück)

ACHTUNG

1. Bei Kontakt mit Haut oder Schleimhaut, sofort mit einem Tuch entfernen. Mit Wasser abspülen.
2. Bei Augenkontakt, mit Wasser ausspülen und Arzt aufsuchen.
3. GC METALPRIMER II, GC COMPOSITE PRIMER, GRADIA AIR BARRIER, GRADIA SEPARATOR und GRADIA DIE-HARDNER sind leicht entzündlich. Nicht in der Nähe einer offenen flamme verwenden. Von Selbstentzündungsquellen fernhalten. Von direktem Sonnenlicht fernhalten.
4. Material nach Entnahme sofort verwenden, und Spritze oder Flasche sofort wieder verschließen.
5. Beim Ausarbeiten oder Polieren des Kunststoffes eine Staubabsaugvorrichtung verwenden und zur Vermeidung des Einatmens von Staub Staubschutzmaske tragen.

Zuletzt aktualisiert : 09/2012

Ne doit être utilisé que par un professionnel de l'Art Dentaire, dans les indications mentionnées.

INDICATIONS

- 1. Couronnes et Bridges (sur métal)
- 2. Restaurations sans métal: Couronnes jackets, Inlays, Onlays, Facettes
- 3. Suprastructures sur implants

CONTRE-INDICATIONS

- 1. Dans de rares cas ce produit peut entraîner des réactions chez certaines personnes. Si tel est le cas, ne plus utiliser ce produit et consulter un médecin.
- 2. Dans les cas de mauvaise occlusion, bruxisme ou dents serrées (hyper tonicité musculaire en intercuspidie).

MODE D'EMPLOI

I. PROCEDURES DE MONTAGE

A. Couronne sur chape métallique antérieure / postérieure

- 1. Fabrication de la chape métallique
 - a) Effectuer le wax-up de manière conventionnelle, une surface occlusale devant avoir une épaisseur minimale d'1 mm. Les zones qui recevront le composite devront être recouvertes de perles de rétentions (GC RETENTION BEADS II SSS).
 - b) Placer les tiges de coulées, mettre en revêtement, couler. Retirer les perles de rétention sur une hauteur de 0.5 mm au dessus de la limite cervicale de la couronne.
 - c) Nettoyer et sabler avec de l'oxyde d'alumine à 50 microns.
 - d) Sécher à l'air. Ne pas utiliser de vapeur.
 - e) Appliquer immédiatement au pinceau une couche de GC METALPRIMER II sur les zones marginales. Laisser sécher.
- 2. Montage du composite
 - a) Avec un pinceau plat, appliquer immédiatement une couche de FOUNDATION OPAQUE (FO) sur la partie à recouvrir. Photopolymériser 1 minute dans le GC LABOLIGHT LV-III.
Note: Pour le temps d'irradiation dans le four GC à lumière visible, se référer au tableau ci-après.
 - b) Avec le pinceau rond, appliquer le MARGIN OPAQUE (MO) sur 1 mm de largeur, sur toute la limite cervicale. Photopolymériser pendant 1 minute.
 - c) Avec le pinceau plat, appliquer deux fines couches de OPAQUE (O) sur toute la surface. Photopolymériser chaque couche pendant 1 minute.
 - d) Appliquer OPAQUS DENTIN (OD) progressivement sur le pourtour cervical sur une hauteur de 2-3 mm. Photopolymériser pendant 30 secondes.
Note: Dans le cas d'une couronne avec le bord incisal libre, appliquer INTENSIVE COLOR (IC7, Lavender) sur le bord incisal avant d'appliquer OPAQUE DENTIN (OD). Photopolymériser pendant 30 secondes.
 - e) Appliquer la DENTIN (D), en réalisant l'épaisseur désirée. Photopolymériser pendant 30 secondes. Utiliser le MAMELON STAIN (MS) ou INTENSIVE COLOR (IC7) selon besoins, et photopolymériser pendant 30 secondes.
 - f) Appliquer progressivement l'ENAMEL (E) ou FLOWABLE COMPOSITE (F-WT, F-WE) en partant du bord incisal. Créer l'effet mamelon selon besoins. Photopolymériser pendant 30 secondes.
Si nécessaire, le CERVICAL TRANSLUCENT (CT) peut être appliqué sur la zone cervicale, ENAMEL INTENSIVE (EI) sur le bord incisal, HALO ENAMEL (HE) sur les faces proximales. Photopolymériser chaque couche pendant 30 secondes.
Note: Le FLOWABLE COMPOSITE devrait être recouvert d'une couche d'autres masses telles que l'ENAMEL ou l'ENAMEL INTENSIVE .
 - g) Recouvrir la surface du composite avec GRADIA AIR BARRIER (gel) pour assurer une polymérisation complète de la zone afin d'éliminer la couche inhibée.
 - h) Effectuer une photopolymérisation finale pendant 3 minutes dans le GC LABOLIGHT LV-III. Après photopolymérisation, éliminer GC GRADIA AIR BARRIER à l'eau.
 - i) Finir & polir de manière usuelle. Le brillantage final se fera en utilisant GRADIA DIAPOLISHER sur un feutre ou une peau de chamois.
Note: Pour le détail du montage par couches, se référer au Manuel d'utilisation de GRADIA.

B. Couronne jacket Antérieure ou Postérieure (sans métal)

- 1. Préparation du maître modèle en plâtre
 - a) Préparer les dies en plâtre de manière traditionnelle.
 - b) Appliquer le durcisseur GRADIA DIE-HARDNER sur toute la surface du die en plâtre.
 - c) Eliminer les contre-dépouilles avec de la cire.
 - d) Appliquer une couche de cire comme espaceur selon les besoins.
 - e) Appliquer une fine couche de GRADIA SEPARATOR.
- 2. Traitement spécial de pré-polymérisation
 - a) Dans le cas de faux moignon métallique, appliquer au préalable une couche fine de MARGIN OPAQUE (MO) ou d'OPAQUE (O) directement sur le GRADIA SEPARATOR. Photopolymériser pendant 1 minute.
 - b) Dans le cas d'un moignon de dent vivante, appliquer d'abord une fine couche d' INTENSIVE COLOR (IC0). Photopolymériser pendant 30 secondes.
- 3. Montage de la couronne
 - a) Appliquer une couche d'OPAQUE (O) sur la surface vestibulaire du die et de MARGIN OPAQUE (MO) sur la surface linguale. Photopolymériser chaque couche pendant 1 minute.
 - b) Appliquer SHOULDER DENTIN (SD = Masse d'épaulement) ou DENTIN (une nuance plus foncée que la teinte de la couronne) sur la zone cervicale. Photopolymériser pendant 30 secondes.
 - c) Pour la suite du montage de la face vestibulaire, voir les instructions dans le mode de montage Chapitre A. (Section 2. d-f) ci-dessus.
 - d) Pour le montage de la surface linguale, appliquer MAMELON STAIN (MS) pour éviter au die de transparaître à travers la surface du composite. Photopolymériser pendant 30 secondes.
 - e) Appliquer OPAQUE DENTIN INTENSIVE (ODI) sur la zone cervicale jusqu'au 1/3 de la couronne. Photopolymériser pendant 30 secondes.
 - f) Appliquer progressivement HALO ENAMEL (HE) du bord incisal vers la zone cervicale. Appliquer également HALO ENAMEL (HE) sur les faces proximales.
 - g) Continuer la PROCEDURE DE MONTAGE telle qu'en A. (Section 2. g-i).
Note: Pour le détail du montage par couches, se référer au Manuel d'utilisation de GRADIA.

C. Inlays postérieurs

- 1. Préparation du maître modèle en plâtre.
Suivre les instructions du chapitre B (Section 1. a-e) ci-dessus.
- 2. Traitement spécial de pré-polymérisation.
Appliquer d'abord une fine couche d'INTENSIVE COLOR (IC0) au fond de la cavité. Photopolymériser pendant 30 secondes.
- 3. Montage de l'Inlay
 - a) Monter le CERVICAL TRANSLUCENT (CT) (haute transparence) comme une couleur dentine de manière à reproduire la teinte naturelle de la dent. Photopolymériser pendant 30 secondes.
Note: Dans le cas de dents présentant une coloration disgracieuse, il est recommandé d'appliquer d'abord l'OPAQUE (O), MARGIN OPAQUE (MO) ou OPAQUE DENTIN (OD) au fond de la cavité. Photopolymériser O and MO pendant 1 minute ou OD pendant 30 secondes.

- b) Monter ENAMEL INTENSIVE (EI) ou ENAMEL (E), former et contourer. Photopolymériser pendant 30 secondes.
- c) Continuer le montage suivant le chapitre A. (Section 2. g-i) ci-dessus.
Note: Pour le détail du montage par couches, se référer au Manuel de l'utilisateur GRADIA.

II. RAJOUTS OU REPARATIONS

- 1. Dépouir la surface de la résine avec une fraise au carbure de tungstène.
- 2. Appliquer une fine couche de GC COMPOSITE PRIMER pour améliorer l'adhésion. Photopolymériser pendant 1 minute dans le GC LABOLIGHT LV-III.
- 3. Appliquer ENAMEL, TRANSLUCENT, etc. selon besoin.
- 4. Recouvrir la surface du composite avec GRADIA AIR BARRIER (gel).
- 5. Photopolymériser pendant 3 minutes.

TABLEAU DE CORRESPONDANCE DES TEINTES

Se référer au tableau joint au MASTER SET (10 teintes) et au STANDARD SET (6 teintes).

TEMPS D'IRRADIATION

Type d'unité de polymérisation Pâte	GC LABOLIGHT LV-III, II		GC STEPLIGHT S-I	
	Pré-polymérisation	Polymérisation finale	Pré-polymérisation	Polymérisation finale
Foundation Opaque, Opaque, Margin Opaque	1 min.	—	—	—
Dentin, Opaqus Dentin, Opaqus Dentin Intensive, Shoulder Dentin, Enamel, Pearl Enamel, Halo Enamel, Enamel Intensive, Translucent, Cervical Translucent	30 sec.	3 min.	10 sec. *	—
Intensive Color, Mamelon Stain Flowable Composite	30 sec.	—	10 sec. *	—

* Pour chaque face d'une couronne unitaire.

CONSERVATION

Stocker dans un endroit frais, non exposé directement é la lumière. (Péremption: 2 ans à compter de la date de fabrication)

CONDITIONNEMENTS

- 1. Coffrets
 - 1) MASTER SET (10 teintes-A1, 2, 3, 3.5, B2, 3, 4, C2, 3, D3), 57 seringues avec accessoires
 - 2) STANDARD SET (6 teintes-A2, 3, 3.5, B2, 3, C2), 26 seringues avec accessoires
 - 3) INTENSIVE COLOR SET (11 teintes), 11 seringues
- 2. Recharges
 - 1) FOUNDATION OPAQUE, seringue de 2.4mL (en 1 teinte)
 - 2) MARGIN OPAQUE, seringue de 2.4mL (en 1 teinte)
 - 3) OPAQUE, seringue de 2.4mL (en 22 teintes)
 - 4) MAMELON STAIN, seringue de 2.4mL (en 3 teintes)
 - 5) INTENSIVE COLOR, seringue de 2.4mL (en 15 teintes)
 - 6) SHOULDER DENTIN, seringue de 2.9mL (en 6 teintes)
 - 7) OPAQUE DENTIN, seringue de 2.9mL (en 23 teintes)
 - 8) OPAQUE DENTIN INTENSIVE, seringue de 2.9mL (en 6 teintes)
 - 9) DENTIN, seringue de 2.9mL (en 23 teintes)
 - 10) ENAMEL, seringue de 2.9mL (en 5 teintes)
 - 11) HALO ENAMEL, seringue de 2.9mL (en 1 teinte)
 - 12) ENAMEL INTENSIVE, seringue de 2.9mL (3 teintes)
 - 13) PEARL ENAMEL, seringue de 2.9mL (2 teintes)
 - 14) TRANSLUCENT, seringue de 2.9mL (5 teintes)
 - 15) CERVICAL TRANSLUCENT, seringue de 2.9mL (3 teintes)
 - 16) FLOWABLE COMPOSITE, seringue de 2.9mL (2 teintes)
- 3. Accessoires
 - 1) GRADIA SEPARATOR 5mL
 - 2) GRADIA DIE-HARDNER 5mL
 - 3) GRADIA DIAPOLISHER (solide) 8 g
 - 4) GRADIA AIR BARRIER 10mL
 - 5) GC COMPOSITE PRIMER 3mL
 - 6) GC METALPRIMER II 5mL
 - 7) PISTON PLUNGER
 - 8) SUPPORT TEINTIER (BLOC AVEC BARETTE POUR TEINTIER)
 - 9) BLOC DE MONTAGE
 - 10) 12 BARETTES

Dernière mise à jour : 09/2012

INDICAZIONI

- 1. Corone e ponti (con supporto metallico)
- 2. Ricostruzioni senza metallo: corone a giacca, inlay, onlay, veneer
- 3. Sovrastrutture su impianti

CONTROINDICAZIONI

- 1. In rari casi il prodotto può provocare sensibilizzazione in alcuni pazienti. Se si verificano simili reazioni, interrompere l'uso del prodotto e consultare un medico.
- 2. Casi di malocclusione, bruxismo o chiusura contratta

ISTRUZIONI PER L'USO

I. PROCEDURA DI STRATIFICAZIONE

- A. Corone veneer anteriori e posteriori (con supporto metallico)
 - 1. Costruzione della struttura metallica
 - a) Eseguire la ceratura della struttura nella maniera consueta. La superficie occlusale deve avere uno spessore minimo di 1 mm. Applicare le GC RETENTION BEADS II SSS sulle aree da ricoprire in resina.
 - b) Mettere i perni di colata , rivestire, fondere. Eliminare le sferette di ritenzione per una larghezza di 0,5 mm intorno alla superficie marginale della veneer.
 - c) Pulire e sabbiare con ossido di alluminio da 50 micron.
 - d) Asciugare e pulire con getto d'aria. Non utilizzare vapore per pulire.
 - e) Applicare immediatamente (con il pennello) uno strato di GC METALPRIMER II sulle aree di ritenzione. Lasciar asciugare.
 - 2. Stratificazione della veneer
 - a) Utilizzando il pennello piatto, applicare immediatamente uno strato di FOUNDATION OPAQUE (FO) sulle aree di ritenzione. Fotopolimerizzare per 1minuto con GC LABOLIGHT LV-III.
Nota: Consultare il grafico qui allegato per conoscere i tempi di irraggiamentodel fotopolimerizzatore GC a luce visibile.
 - b) Utilizzando un pennello tondo, applicare MARGIN OPAQUE (MO) per una larghezza di 1 mm lungo la linea cervicale. Fotopolimerizzare per 1 minuto.
 - c) Utilizzando il pennello piatto, applicare due strati sottili di OPAQUE (O) sututta la superficie. Fotopolimerizzare ciascuno strato per 1 minuto.
 - d) Applicare progressivamente OPAQUS DENTIN (OD) come colore cervicale per una larghezza di 2-3 mm intorno all'area cervicale. Fotopolimerizzare per 30 secondi.
Nota: Per corone con supporto metallico sul bordo incisale, applicare INTENSIVE COLOR (IC7, Lavanda) lungo il bordo incisale prima di applicare OPAQUS DENTIN (OD). Fotopolimerizzare per 30 secondi.
 - e) Applicare DENTIN (D), creando lo spessore desiderato. Fotopolimerizzare per 30 secondi. Utilizzare MAMELON STAIN (MS) oppure INTENSIVE COLOR (IC7), secondo necessità, e polimerizzare per 30 secondi.
 - f) Applicare ENAMEL (E) oppure FLOWABLE COMPOSITE (F-WT, F-WE) progressivamente, partendo dal bordo incisale. Creare un effetto mammellonare adeguato. Fotopolimerizzare per 30 secondi.
Se si vuole e' possibile applicare CERVICAL TRANSLUCENT (CT) sull'area cervicale, ENAMEL INTENSIVE (EI) sul bordo incisale e HALO ENAMEL (HE) sulla superficie prossimale. Fotopolimerizzare ciascuno strato per 30 secondi.
Nota: il FLOWABLE COMPOSITE deve essere coperto da uno strato di altre paste quali ENAMEL o ENAMEL INTENSIVE.
 - g) Rivestire la superficie di resina con GRADIAAIR BARRIER in modo da garantire una polimerizzazione completa della superficie ed evitare lo strato ad inibizione di ossigeno.
 - h) Infine, fotopolimerizzare per 3 minuti con GC LABOLIGHT LV-III. Una volta ultimata la fotopolimerizzazione, eliminare lo strato di AIR BARRIER con acqua.
 - i) Levigare e lucidare in modo consueto. Realizzare la finitura ad elevato grado di glasura applicando GRADIA DIAPOLISHER con un disco in feltro o in cuoio.
Nota: Per avere informazioni dettagliate sulla tecnica di stratificazione,consultare il Manuale dell'utente GRADIA.
- B. Corone a giacca anteriori o posteriori (senza metallo)
 - 1. Preparazione del modello di lavoro in gesso
 - a) Preparare il modello in gesso nella maniera consueta.
 - b) Applicare GRADIA DIE-HARDNER sulla superficie del modello in gesso.
 - c) Isolare i sottosquadri con della cera.
 - d) Applicare uno strato di cera di paraffina adeguato che funga da spaziatore.
 - e) Applicare un sottile strato di GRADIA SEPARATOR, un separatore in resina composita.
 - 2. Trattamento speciale pre-polimerizzazione
 - a) Nel caso in cui vi sia un perno metallico, prima applicare un sottile strato di MARGIN OPAQUE (MO) oppure di OPAQUE (O). Fotopolimerizzare per 1 minuto.
 - b) Nel caso di un dente vitale monconizzato, prima applicare un sottile strato di INTENSIVE COLOR (IC0). Fotopolimerizzare per 30 secondi.
 - 3. Stratificazione della corona
 - a) Applicare uno strato di OPAQUE (O) sulla superficie labiale del moncone e MARGIN OPAQUE (MO) sulla superficie linguale. Fotopolimerizzare ciascuno strato per 1 minuto.
 - b) Applicare SHOULDER DENTIN (SD) oppure DENTIN (un numero di tono superiore rispetto al colore della corona) nell'area cervicale. Fotopolimerizzare per 30 secondi.
 - c) Per la successiva stratificazione sulla superficie labiale, seguire le istruzioni relative alla PROCEDURA DI STRATIFICAZIONE A (sezione 2 d-f) precedentemente illustrate.
 - d) Per la stratificazione sulla superficie linguale, applicare MAMELON STAIN (MS) per impedire che il moncone traspaia attraverso la superficie della resina. Fotopolimerizzare per 30 secondi.
 - e) Applicare OPAQUS DENTIN INTENSIVE (ODI) nell'area cervicale fino a coprire 1/3 della corona. Fotopolimerizzare per 30 secondi.
 - f) Applicare progressivamente HALO ENAMEL (HE) procedendo dal bordo incisale verso l'area cervicale. Applicare HALO ENAMEL (HE) anche sulla superficie prossimale.
 - g) Proseguire con la PROCEDURA DI STRATIFICAZIONE A (Sezione 2. g-i).
Nota: Per avere maggiori dettagli sulla tecnica di stratificazione, consultare il Manuale dell'utente GRADIA.
- C. Inlay posteriore
 - 1. Preparazione del modello di lavoro in gesso
Seguire le istruzioni per la Preparazione del modello di lavoro in gesso (B. sezione 1. a-e) precedentemente illustrate.
 - 2. Trattamento speciale pre-polimerizzazione
In primo luogo, applicare un sottile strato di INTENSIVE COLOR (IC0) sul fondo della cavità. Fotopolimerizzare per 30 secondi.
 - 3. Stratificazione dell'inlay
 - a) Stratificare CERVICAL TRANSLUCENT (CT) (ad elevata traslucenza) come un colore dentinale in modo da conservare il colore del dente naturale. Fotopolimerizzare per 30 secondi.
Nota: Se il dente presenta macchie, si raccomanda di applicare prima OPAQUE (O), MARGIN OPAQUE (MO) oppure OPAQUS

- DENTIN (OD) sul fondo della cavità. Fotopolimerizzare O e MO per 1 minuto, oppure OD per 30 secondi.
- b) Stratificare ENAMEL INTENSIVE (EI) oppure ENAMEL (E), modellare e definire il contorno. Fotopolimerizzare per 30 secondi.
- c) Proseguire con la PROCEDURA DI STRATIFICAZIONE A (sezione 2. g-i) precedentemente descritta.
Nota: Per avere maggiori dettagli sulla tecnica di stratificazione, consultare il Manuale dell'utente GRADIA.

II. APPLICAZIONE AGGIUNTIVA E RIPARAZIONE

- 1. Irruvidire la superficie in resina utilizzando una fresa al tungsteno.
- 2. Applicare un sottile strato di GC COMPOSITE PRIMER per migliorare l'adesività. Fotopolimerizzare per 1 minuto con GC LABOLIGHT LV-III.
- 3. Applicare ENAMEL, TRANSLUCENT, ecc. secondo necessità.
- 4. Rivestire la superficie della resina aggiunta con GRADIA AIR BARRIER.
- 5. Fotopolimerizzare per 3 minuti.

SCHEMA DI COMBINAZIONE DEI COLORI

Fare riferimento allo schema incluso nel MASTER SET (in 10 colori) o nello STANDARD SET (in 6 colori).

TEMPO DI IRRAGGIAMENTO

Fotopolimerizz atore Paste	GC LABOLIGHT LV-III, II		GC STEPLIGHT SL-I	
	Pre-pol.	Pol.finale	Pre-pol.	Pol.finale
Foundation Opaque, Opaque, Margin Opaque	1 min.	—	—	—
Dentin, Opacus Dentin, Opacus Dentin Intensive, Shoulder Dentin, Enamel, Pearl Enamel, Halo Enamel, Enamel Intensive, Translucent, Cervical Translucent	30 sec.	3 min.	10 sec. *	—
Intensive Color, Mamelon Stain Flowable Composite	30 sec.	—	10 sec. *	—

* Per ciascuna superficie di ogni corona

CONSERVAZIONE

Conservare in luogo fresco, lontano dalla luce solare diretta. (Durata: 2 anni dalla data di produzione)

CONFEZIONI

- 1. Confezioni di set completi
 - 1) MASTER SET (10 colori - A1, 2, 3, 3.5, B2, 3, 4, C2, 3, D3), 57 siringhe con accessori
 - 2) STANDARD SET (6 colori - A2, 3, 3.5, B2, 3, C2), 26 siringhe con accessori
 - 3) INTENSIVE COLOR SET (11 colori), 11 siringhe
- 2. Confezioni ricambi
 - 1) FOUNDATION OPAQUE, siringa da 2,4mL (in 1 colore)
 - 2) MARGIN OPAQUE, siringa da 2,4mL (in 1 colore)
 - 3) OPAQUE, siringa da 2,4mL (in 22 colori)
 - 4) MAMELON STAIN, siringa da 2,4mL (in 3 colori)
 - 5) INTENSIVE COLOR, siringa da 2,4mL (in 15 colori)
 - 6) SHOULDER DENTIN (dentine per spalla), siringa da 2,9mL (in 6 colori)
 - 7) OPAQUS DENTIN, siringa da 2,9mL (in 23 colori)
 - 8) OPAQUS DENTIN INTENSIVE, siringa da 2,9mL (in 6 colori)
 - 9) DENTIN, siringa da 2,9mL (in 23 colori)
 - 10) ENAMEL, siringa da 2,9mL (in 5 colori)
 - 11) HALO ENAMEL, siringa da 2,9mL (in 1 colore)
 - 12) ENAMEL INTENSIVE, siringa da 2,9mL (in 3 colori)
 - 13) PEARL ENAMEL, siringa da 2,9mL (in 2 colori)
 - 14) TRANSLUCENT, siringa da 2,9mL (in 5 colori)
 - 15) CERVICAL TRANSLUCENT, siringa da 2,9mL (in 3 colori)
 - 16) FLOWABLE COMPOSITE, siringa da 2.4mL (in 2 colori)
- 3. Accessori
 - 1) GRADIA SEPARATOR 5mL
 - 2) GRADIA DIE-HARDNER (induritore per monconi) 5mL
 - 3) GRADIA DIAPOLISHER (pasta per lucidatura) (solido) 8g
 - 4) GRADIA AIR BARRIER (protettivo dall'aria) 10mL
 - 5) GC COMPOSITE PRIMER 3mL
 - 6) GC METALPRIMER II (adesivo metallo-resina) 5mL
 - 7) SYRINGE PLUNGER (pistone per siringa)
 - 8) SHADE GUIDE KIT (kit scala colori) (SG PLATE, SG CLIP FORMER)
 - 9) SG PLATE
 - 10) SG CLIP FORMER (12 pezzi)

ATTENZIONE

- 1. In caso di contatto con il tessuto orale o con la cute, eliminare immediatamente il prodotto con del cotone e sciacquare con acqua.
- 2. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua e consultare un medico.
- 3. GC METALPRIMER II, GC COMPOSITE PRIMER, GRADIA AIR BARRIER, GRADIA SEPARATOR e GRADIA DIE-HARDNER sono materiali infiammabili. Non utilizzarli in prossimità di fiamme libere. Tenere i prodotti lontano da fonti di accensione e dalla luce solare diretta.
- 4. Dopo aver estratto il prodotto, utilizzarlo immediatamente e richiudere la siringa o il flacone.
- 5. Durante il ritocco o la lucidatura della superficie del veneer, utilizzare un aspiratore della polvere e indossare la maschera per evitare di inalare la polvere.

Para uso exclusivo de profesionales de la Odontología en las aplicaciones recomendadas.

INDICACIONES

- 1. Coronas y puentes (con soporte metálico)
- 2. Restauraciones libres de metal: Coronas jacket, Inlays, Onlays, Carillas laminadas
- 3. Supraestructuras de implantes

CONTRAINDICACIONES

- 1. En raros casos, este producto puede causar sensibilidad en algunas personas. En caso se produzcan estas reacciones, hay que interrumpir el uso del producto y consultar a un médico.
- 2. En caso de mala oclusión, y bruxismo.

INSTRUCCIONES DE USO

I. ELABORACION DEL PROCEDIMIENTO

- A. Corona carilla Anterior / Posterior (con soporte metálico)
 - 1. Elaboración de la Estructura Metálica
 - a) Encerar la estructura de modo convencional, la superficie oclusal debe tener un espesor mínimo de 1 mm. Deben colocarse perlas de retención GC RETENTION BEADS II SSS sobre las áreas que vayan a ser cubiertas con resina.
 - b) Colocar los bebederos, revestir, colar. Retire las perlas de retención en una zona de 0.5mm de ancho alrededor de la superficie marginal de la carilla.
 - c) Limpiar y chorrear con óxido de aluminio de 50 micras.
 - d) Secar y limpiar con aire comprimido. No limpiar con vapor.
 - e) Aplicar inmediatamente, con un pincel, una capa de GC METALPRIMER II en las áreas de retención. Deje secar.
 - 2. Elaboración de la Carilla
 - a) Utilizando un pincel plano, aplicar inmediatamente una capa de FOUNDATION OPAQUE (FO) sobre el área o áreas de retención. Fotopolimerice durante 1minuto en la lámpara GC LABOLIGHT LV-III.
Nota: Para el tiempo de irradiación de la unidad de polimerización por luz visible GC, ver la tabla más abajo.
 - b) Utilizando un pincel redondo, aplicar MARGIN OPAQUE (MO) en una zona de 1mm de ancho a lo largo de la línea cervical. Fotopolimerice durante 1 minuto.
 - c) Utilizando un pincel plano, aplicar dos finas capas de OPAQUE (O) en toda la superficie. Fotopolimerice cada una de las capas durante 1 minuto.
 - d) Aplicar OPAQUS DENTIN (OD) progresivamente como un color cervical en una zona de 2-3 mm de ancho alrededor del área cervical. Fotopolimerice durante 30 segundos.
Nota: En caso de coronas con soporte metálico en el borde incisal, aplicar INTENSIVE COLOR (IC7, Lavanda) a lo largo del borde incisal antes de aplicar OPAQUS DENTIN (OD). Fotopolimerice durante 30 segundos.
 - e) Aplicar DENTIN (D), aumentar hasta el espesor deseado. Fotopolimerice durante 30 segundos. Utilice el maquillaje MAMELON STAIN (MS) o INTENSIVE COLOR (IC7) según se necesite, y fotopolimerice durante 30 segundos.
 - f) Aplicar ENAMEL (E) o FLOWABLE COMPOSITE (F-WT, F-WE) progresivamente desde el borde incisal. Crear un efecto mamelón según se necesite. Fotopolimerice durante 30 segundos. Si se desea, se puede aplicar CERVICAL TRANSLUCENT (CT) al área cervical, ENAMEL INTENSIVE (EI) al borde incisal, HALO ENAMEL (HE) a la superficie proximal. Fotopolimerizar cada una de las capas durante 30 segundos.
Nota: El FLOWABLE COMPOSITE debe cubrirse con una capa de otras pastas, como los esmaltes: ENAMEL o ENAMEL INTENSIVE.
 - g) Cubra la superficie de resina con GRADIA AIR BARRIER para asegurar una total polimerización de la superficie y evitar que el oxígeno inhiba la capa.
 - h) Finalmente, fotopolimerice con el equipo GC LABOLIGHT LV-III durante 3 minutos. Después de la fotopolimerización, elimine el AIR BARRIER con agua.
 - i) Repasar y pulir del modo habitual. Para obtener un acabado con mucho brillo utilizar GRADIA DIAPOLISHER sobre un disco de fieltro o pulidor de piel.
Nota: Para más detalles sobre la técnica de capas, diríjase al Manual del Usuario de GRADIA.
- B. Corona jacket Anterior o Posterior (sin metal)
 - 1. Preparación del modelo de escayola
 - a) Preparar el modelo de escayola del modo habitual.
 - b) Aplicar el endurecedor GRADIA DIE-HARDNER a la superficie del modelo de escayola.
 - c) Bloquear las zonas retentivas con cera.
 - d) Aplicar una capa de cera de parafina como espaciador sobre el modelo según se requiera.
 - e) Aplicar una fina capa de separador GRADIA SEPARATOR, es un separador resina composite.
 - 2. Tratamiento especial previo a la polimerización
 - a) En caso de núcleo metálico, primero aplicar una fina capa de MARGIN OPAQUE (MO) o OPAQUE (O). Fotopolimerice durante 1 minuto.
 - b) En caso de diente vital con abutment, primero aplicar una fina capa de INTENSIVE COLOR (IC0). Fotopolimerizar durante 30 segundos.
 - 3. Construcción de la Corona
 - a) Aplicar una capa de OPAQUE (O) a la superficie labial del modelo y MARGIN OPAQUE (MO) a la superficie lingual. Fotopolimerice cada una de las capas durante 1 minuto.
 - b) Aplicar SHOULDER DENTIN (SD) o DENTIN (un color superior al de la corona) en el área cervical. Fotopolimerice durante 30 segundos.
 - c) Para la siguiente construcción sobre la superficie labial, vea las instrucciones ELABORACION DEL PROCEDIMIENTO A. (Sección 2.d-f) arriba.
 - d) Para la siguiente estratificación en la superficie lingual, aplicar el maquillaje MAMELON STAIN (MS) para evitar brillos a través de la superficie de la resina. Fotopolimerice durante 30 segundos.
 - e) Aplicar OPAQUS DENTIN INTENSIVE (ODI) en el área cervical para cubrir 1/3 de la corona. Fotopolimerice durante 30 segundos.
 - f) Aplicar progresivamente HALO ENAMEL (HE) desde el borde incisal hacia el área cervical. Aplicar también HALO ENAMEL (HE) a la superficie proximal.
 - g) Siga el apartado ELABORACION DEL PROCEDIMIENTO A. (Sección 2. g-i).
Nota: Para más detalles sobre la técnica de capas, diríjase al Manual del Usuario de GRADIA.
- C. Inlay Posterior
 - 1. Preparación del modelo de escayola
 - Siga las instrucciones Preparación del modelo de (B. Sección 1. a-e) de arriba.
 - 2. Tratamiento especial previo a la polimerización
 - Aplicar una fina capa de INTENSIVE COLOR (IC0) en el fondo de la cavidad. Fotopolimerice durante 30 segundos.
 - 3. Elaboración del Inlay
 - a) Trabaje el CERVICAL TRANSLUCENT (CT) (muy translúcido) como un color de dentina para conservar el color natural del diente. Fotopolimerice durante 30 segundos.
Nota: en caso de diente con manchas, se recomienda aplicar previamente OPAQUE (O), MARGIN OPAQUE (MO) o OPAQUS DENTIN (OD) en el fondo de la cavidad. Fotopolimerice durante 1 minuto para el O y el MO, o 30 segundos para el OD.

b) Realice la aplicación del ENAMEL INTENSIVE (EI) o ENAMEL (E), dé forma y perfil. Fotopolimerice durante 30 segundos.

c) Siga el apartado ELABORACION DEL PROCEDIMIENTO A. (Sección 2. g-i) de arriba.

Nota: Para más detalles sobre la técnica de capas, diríjase al Manual del Usuario de GRADIA.

II. APLICACIÓN ADICIONAL Y REPARACIÓN

- 1. Asperice la superficie de la resina con ayuda de una fresa de carburo.
- 2. Aplicar una fina capa de GC COMPOSITE PRIMER para mejorar la adhesión. Fotopolimerizar durante 1 minuto en el equipo GC LABOLIGHT LV-III.
- 3. Aplicar ENAMEL, TRANSLUCENT, etc. de acuerdo con lo requiera.
- 4. Cubra la superficie de la resina añadida con GRADIA AIR BARRIER.
- 5. Fotopolimerice durante 3 minutos.

TABLA DE COMBINACION DE COLORES

Diríjase a la tabla incluida en el MASTER SET (en 10 colores) y el STANDARD SET (en 6 colores).

TIEMPO DE IRRADIACIÓN

Unidad de fotopolimerization	GC LABOLIGHT LV-III, II		GC STEPLIGHT SL-I	
	Polimerización previa	Polimerización final	Polimerización previa	Polimerización final
Pasta				
Foundation Opaque, Opaque, Margin Opaque	1 min.	—	—	—
Dentin, Opaqus Dentin, Opaqus Dentin Intensive, Shoulder Dentin, Enamel, Pearl Enamel, Halo Enamel, Enamel Intensive, Translucent, Cervical Translucent	30 seg.	3 min.	10 seg.*	—
Intensive Color, Mamelon Stain Flowable Composite	30 seg.	—	10 seg.*	—

* Para cada superficie de una corona sencilla

ALMACENAJE

Guardar en sitio fresco preservado de la luz solar directa. (Fecha de caducidad: 2 años después de la fecha de fabricación)

ENVASES

- 1. Estuches
 - 1) MASTER SET (10 colores-A1, 2, 3, 3.5, B2, 3, 4, C2, 3, D3), 57 jeringas con accesorios
 - 2) STANDARD SET (6 colores-A2, 3, 3.5, B2, 3, C2), 26 jeringas con accesorios
 - 3) INTENSIVE COLOR SET (11 colores), 11 jeringas
- 2. Envases de recambio
 - 1) FOUNDATION OPAQUE, 2.4mL jeringa (en 1 color)
 - 2) MARGIN OPAQUE, 2.4mL jeringa (en 1 color)
 - 3) OPAQUE, 2.4mL jeringa (en 22 colores)
 - 4) MAMELON STAIN, 2.4mL jeringa (en 3 colores)
 - 5) INTENSIVE COLOR, 2.4mL jeringa (en 15 colores)
 - 6) SHOULDER DENTIN, 2.9mL jeringa (en 6 colores)
 - 7) OPAQUS DENTIN, 2.9mL jeringa (en 23 colores)
 - 8) OPAQUS DENTIN INTENSIVE, 2.9mL jeringa (en 6 colores)
 - 9) DENTIN, 2.9mL jeringa (en 23 colores)
 - 10) ENAMEL, 2.9mL jeringa (en 5 colores)
 - 11) HALO ENAMEL, 2.9mL jeringa (en 1 color)
 - 12) ENAMEL INTENSIVE, 2.9mL jeringa (en 3 colores)
 - 13) PEARL ENAMEL, 2.9mL jeringa (en 2 colores)
 - 14) TRANSLUCENT, 2.9mL jeringa (en 5 colores)
 - 15) CERVICAL TRANSLUCENT, 2.9mL jeringa (en 3 colores)
 - 16) FLOWABLE COMPOSITE, 2.4mL jeringa (en 2 colores)
- 3. Accesorios
 - 1) GRADIA SEPARATOR 5mL
 - 2) GRADIA DIE-HARDNER 5mL
 - 3) GRADIA DIAPOLISHER (Pasta sólida) 8g
 - 4) GRADIA AIR BARRIER 10mL
 - 5) GC COMPOSITE PRIMER 3mL
 - 6) GC METALPRIMER II 5mL
 - 7) SYRINGE PLUNGER
 - 8) SHADE GUIDE KIT (SG PLATE, SG CLIP FORMER)
 - 9) SG PLATE
 - 10) SG CLIP FORMER (12 unidades)

PRECAUCION

- 1. En caso de contacto con la piel o el tejido oral, retirar inmediatamente con algodón. Enjuagar con agua.
- 2. En caso de contacto con los ojos, enjuagar inmediatamente con agua y buscar atención médica.
- 3. GC METALPRIMER II, GC COMPOSITE PRIMER, GRADIA AIR BARRIER, GRADIA SEPARATOR y GRADIA DIE-HARDNER son inflamables. No utilizar cerca de una llama sin protección. Mantenerlos alejados de fuentes de ignición. Mantenerlos lejos de la luz solar directa.
- 4. Después de su aplicación, utilizar inmediatamente y cerrar la jeringa o los tapones de los frascos.
- 5. Al ajustar o pulir la superficie de la carilla, utilice un colector de polvo y lleve puesta una mascarilla para evitar inhalar el polvo.

Alleen te gebruiken in de vermelde toepassingen door tandheelkundig gekwalificeerden.

TOEPASSINGEN:

- 1. Kroon- en Brugwerk (met een metalen basis).
- 2. Metaalvrije restauraties: Jacket kronen, Inlays, Onlays, Veneers.
- 3. Supra-structuren op implantaten.

CONTRA INDICATIES:

- 1. In enkele zeldzame gevallen kan het product bij bepaalde personen overgevoeligheid veroorzaken. Indien dergelijke reacties optreden, gebruik het product dan niet langer en raadpleeg een arts.
- 2. Bij mal-occlusie, bruxisme of een klem-occlusie.

GEBRUIKSAANWIJZING:

I. MODELLEERPROCEDURE.

- A. Front / Laterale veneer kroon (met een metalen basis)
 - 1. Het vervaardigen van de metalen basis.
 - a) De basis volgens de conventionele methode opwassen, het occlusale vlak moet een minimale dikte hebben van 1 mm. Plaatsen die worden bedekt met kunsthars moeten worden voorzien van GC RETENTION BEADS II SSS.
 - b) Na het uitbedden van het gietstuk de retentie parels in een breedte van 0,5 mm van de marginale rand van het met composiet te bedekken oppervlak verwijderen.
 - c) Afstralen met 50 micron aluminium oxide.
 - d) Drogen en reinigen met perslucht. Niet reinigen met stoom.
 - e) Direct daarna met een penseel GC METALPRIMER II aanbrengen op de delen waar de composiet moet hechten. Dit laten drogen.
 - 2. Opbouwen van een veneer/vensterkroon
 - a) Met behulp van een platte penseel onmiddellijk een laag FOUNDATION OPAQUE (FO) over de behandelde delen aanbrengen. 1 minuut in de GC LABOLIGHT LV-III belichten ter polymerisatie.
Opmerking: de belichtingstijden met behulp van het GC LABOLIGHT LV-III lichtpolymerisatie-apparaat staan vermeldt in de onderstaande tabel.
 - b) Met behulp van een ronde penseel MARGIN OPAQUE (MO) aanbrengen 1 mm breed langs de cervicale rand. 1 minuut met licht uitharden.
 - c) Met behulp van een platte penseel twee dunne lagen OPAQUE (O) over het hele oppervlak aanbrengen. Iedere laag gedurende 1 minuut belichten.
 - d) Progressief OPAQUS DENTIN (OD) als cervicale kleur 2 à 3 mm breed rond het cervicale deel aanbrengen. Gedurende 30 seconden belichten.
Opmerking: In geval van een kroon met een metaal-structuur tot aan de incisale rand,INTENSIVE COLOR (IC7, Lavender) langs de incisale rand aanbrengen alvorens OPAQUS DENTIN (OD) op te brengen. Gedurende 30 seconden belichten.
 - e) DENTIN (D) aanbrengen tot de gewenste dikte is bereikt. Gedurende 30 seconden belichten. Gebruik MAMELON STAIN (MS) of INTENSIVE COLOR (IC7) indien gewenst en belicht gedurende 30 seconden.
 - f) ENAMEL (E) of FLOWABLE COMPOSITE (F-WT, F-WE) progressief vanaf de incisale rand aanbrengen. Maak een mamelon effect indien gewenst. Gedurende 30 seconden belichten. Indien gewenst kan CERVICAL TRANSLUCENT (CT) worden aangebracht op het cervicale deel, ENAMEL INTENSIVE (EI) op de incisale rand, HALO ENAMEL (HE) op het proximale vlak. Iedere laag 30 seconden belichten.
Opmerking: FLOWABLE COMPOSITE moet worden bedekt met een laagje van een andere pasta zoals ENAMEL of ENAMEL INTENSIVE.
 - g) Bedek het composietoppervlak met GRADIA AIR BARRIER om een volledige polymerisatie te bereiken en om de vorming van een zuurstof inhibitie laag te voorkomen.
 - h) De definitieve uitharding wordt bereikt na 3 minuten belichten in de GC LABOLIGHT LV-III. Na lichtuitharding AIR BARRIER met water wegspoelen.
 - i) Afwerken en polijsten op de gebruikelijke manier. Gebruik voor het bereiken van hoogglans GRADIA DIAPOLISHER op een vilten-of zeemleren schijf.
Opmerking: Raadpleeg de GRADIA gebruikers instructies voor gedetailleerde informatie over de stapsgewijze verblend-techniek.
- B. Front of laterale Jacket kronen (metaalvrij)
 - 1. Prepareren van het gipsen werkmodel
 - a) Prepareer de gipsstomp op de gebruikelijke manier.
 - b) GRADIA DIE-HARDNER aanbrengen op het gips oppervlak.
 - c) Ondersnijdingen uitblokken met was.
 - d) Breng een laagje paraffine was aan als cement spacer indien gewenst.
 - e) Breng een dunne laag GRADIA SEPARATOR aan, een kunststof separeer middel.
 - 2. Speciale behandeling voorafgaand aan de verblendtechniek:
 - a) Indien er sprake is van een metalen opbouw, breng dan eerst een dunne laag MARGIN OPAQUE (MO) of OPAQUE (O) aan. Gedurende 1 minuut belichten.
 - b) In het geval van een vitale pijler stomp enkel een laagje INTENSIVE COLOR (IC0) aanbrengen. Gedurende 30 seconden belichten.
 - 3. Opbouwen van een kroon.
 - a) Breng een laagje OPAQUE (O) aan op het labiale vlak van de stomp en MARGIN OPAQUE (MO) op het linguale vlak. Iedere laag 1 minuut belichten.
 - b) Breng SHOULDER DENTIN (SD) of DENTIN aan (een kleurnummer lichter dan de kleur van de kroon) in het cervicale deel. Gedurende 30 seconden belichten.
 - c) Voor het modelleren van het labiale vlak zie de aanwijzingen bij MODELLEERPROCEDURE A. (Sectie 2. d-f). Boven genoemd.
 - d) Voor het modelleren van het linguale vlak, MAMELON STAIN (MS) aanbrengen om te voorkomen dat de stomp door de composiet heen schijnt. Gedurende 30 seconden belichten.
 - e) OPAQUS DENTIN INTENSIVE (ODI) aanbrengen op het cervicale deel, bedek daarmee 1/3 van de kroon. Gedurende 30 seconden belichten.
 - f) HALO ENAMEL (HE) progressief aanbrengen vanaf de incisale rand tot aan het cervicale deel. Breng ook HALO ENAMAL (HE) aan op de proximale vlakken.
 - g) Vervolg MODELLEERPROCEDURE A. (Sectie 2. g-i). Boven genoemd.
Opmerking: Raadpleeg de GRADIA gebruikers instructies voor gedetailleerde informatie over de stapsgewijze verblendtechniek.
- C. De laterale inlay
 - 1. Prepareren van het gipsen werkmodel.
Volg de instructies van het gipsen werkmodel (B. Sectie 1. a-e). Boven genoemd.
 - 2. Speciale behandeling voorafgaand aan de verblendtechniek:
Breng eerst een dunne laag INTENSIVE COLOR (IC0) aan op de bodem van de caviteit. Gedurende 30 seconden belichten.
 - 3. Modelleren van een inlay.
 - a) Breng CERVICAL TRANSLUCENT (CT) (hoog translucient) aan als een dentine kleur om een natuurlijke tandkleur te verkrijgen. Gedurende 30 seconden belichten.
Opmerking: In geval van een verkleurd element, wordt aanbevolen om eerst OPAQUE (O) aan te brengen, MARGIN OPAQUE

- (MO) of OPAQUS DENTIN (OD) op de bodem van de caviteit. O en MO gedurende 1 minuut belichten en OD gedurende 30 seconden.
- b) ENAMEL INTENSIVE (EI) of ENAMEL (E) aanbrengen en modelleren. Gedurende 30 seconden belichten.
- c) Vervolg de MODELLEERPROCEDURE A. (Sectie 2. g-i). Boven genoemd.
Opmerking: Raadpleeg de GRADIA gebruikers instructies voor gedetailleerde informatie over de stapsgewijze verblend-techniek.

II. ADDITIONELE TOEVOEGINGEN EN REPARATIES:

- 1. Maak het oppervlak van de composiet ruw met een hardstalen boor.
- 2. Breng een dunne laag GC COMPOSITE PRIMER aan om de hechting te verbeteren. Gedurende 1 minuut belichten met de GC LABOLIGHT LV-III.
- 3. Breng ENAMEL, TRANSLUCENT, enz. aan zoals gewenst.
- 4. Bedek de composiet met GRADIA AIR BARRIER.
- 5. Gedurende 3 minuten belichten.

KLEURENCOMBINATIEKAART

Bijgevoegd in de MASTER SET (in 10 kleuren) en de STANDARD SET (in 6 shades).

BELICHTINGSTIJDEN

Light polymerisatie apparaten	GC LABOLIGHT LV-III, II		GC STEPLIGHT SL-I	
	Pre-cure	Final cure	Pre-cure	Final cure
Paste				
Foundation Opaque, Opaque, Margin Opaque	1 min.	—	—	—
Dentin, Opaqus Dentin, Opaqus Dentin Intensive, Shoulder Dentin, Enamel, Pearl Enamel, Halo Enamel, Enamel Intensive, Translucent, Cervical Translucent	30 sec.	3 min.	10 sec. *	—
Intensive Color, Mamelon Stain Flowable Composite	30 sec.	—	10 sec. *	—

* Belichtingstijd voor elke zijde van een verblendkroon.

OPSLAG / STOCKEREN:

Bewaar op een koele donkere plaats buiten bereik van zonlicht. (Houdbaarheid: tot 2 jaar na de productiedatum)

VERPAKKINGEN;

- 1. Assortimenten
 - 1) MASTER SET (10 kleuren-A1, 2, 3, 3.5, B2, 3, 4, C2, 3, D3), 57 spuitjes met toebehoren.
 - 2) STANDARD SET (6 kleuren-A2, 3, 3.5, B2, 3, C2), 26 spuitjes met toebehoren.
 - 3) INTENSIVE COLOR SET (11 kleuren), 11 spuitjes).
- 2. Refill verpakkingen
 - 1) FOUNDATION OPAQUE, 2.4mL spuitje (in 1 kleur)
 - 2) MARGIN OPAQUE, 2.4mL spuitje (in 1 kleur)
 - 3) OPAQUE, 2.4mL spuitje (in 22 kleuren)
 - 4) MAMELON STAIN, 2.4mL spuitje (in 3 kleuren)
 - 5) INTENSIVE COLOR, 2.4mL spuitje (in 15 kleuren)
 - 6) SHOULDER DENTIN, 2.9mL spuitje (in 6 kleuren)
 - 7) OPAQUS DENTIN, 2.9mL spuitje (in 23 kleuren)
 - 8) OPAQUS DENTIN INTENSIVE, 2.9mL spuitje (in 6 kleuren)
 - 9) DENTIN, 2.9mL spuitje (in 23 kleuren)
 - 10) ENAMEL, 2.9mL spuitje (in 5 kleuren)
 - 11) HALO ENAMEL, 2.9mL spuitje (in 1 kleur)
 - 12) ENAMEL INTENSIVE, 2.9mL spuitje (in 3 kleuren)
 - 13) PEARL ENAMEL, 2.9mL spuitje (in 2 kleuren)
 - 14) TRANSLUCENT, 2.9mL spuitje (in 5 kleuren)
 - 15) CERVICAL TRANSLUCENT, 2.9mL spuitje (in 3 kleuren)
 - 16) FLOWABLE COMPOSITE, 2.4mL spuitje (in 2 kleuren)
- 3. Toebehoren
 - 1) GRADIA SEPARATOR 5mL
 - 2) GRADIA DIE-HARDNER 5mL
 - 3) GRADIA DIAPOLISHER (harde pasta) 8 g
 - 4) GRADIA AIR BARRIER 10mL
 - 5) GC COMPOSITE PRIMER 3mL
 - 6) GC METALPRIMER II 5mL
 - 7) SYRINGE PLUNGER
 - 8) SHADE GUIDE KIT (SG PLATE, SG CLIP FORMER)
 - 9) SG PLATE
 - 10) SG CLIP FORMER (12 stuks)

WAARSCHUWINGEN:

- 1. Bij aanraking met het tandvlees of de huid, onmiddellijk verwijderen met een wattenrol of een katoenen doekje. Overvloedig afspoelen met water.
- 2. Bij aanraking met de ogen, onmiddellijk spoelen met water en medisch advies inwinnen.
- 3. GC METALPRIMER II, GC COMPOSITE PRIMER, GRADIA AIR BARRIER, GRADIA SEPARATOR and GRADIA DIE-HARDNER zijn brandbaar.
Gebruik deze producten niet bij een openvlam en houdt ze verwijderd van ontstekingsbronnen. Buiten bereik van direct zonlicht houden.
- 4. Direct na gebruik de spuitjes en flesjes goed afsluiten en de openingen schoon/proper houden.
- 5. Wanneer het werkstuk wordt afgewerkt, een daarvoor geëigende afzuiger gebruiken en een mondmasker dragen om inhaleren van stof te voorkomen.

Udelukkende til benyttelse af tandlæger/ tandteknikere til de i denne brugsanvisning beskrevne indikationer.

INDIKATIONER

- 1. Krone og broarbejde med metalunderstøttelse
- 2. Metallfrie restorationer : Kroner, Inlays, Onlays, Facader
- 3. Til implantat suprakonstruktioner ved KBF-terapi

KONTRAINIDIKATIONER

- 1. I sjældne tilfælde kan materialet afstedkomme allergiske reaktioner hos nogle personer. lagttages allergiske reaktioner anbefales det at stoppe brugen af produktet og en læge kan evt. opsøges.
- 2. I tilfælde af malocclusion, bruxism, eller clenching

BRUGSANVISNING

I. ARBEJDSGANG VED OPBYGNINGEN

- A. Anteriorer / posteriorer kroner med metalunderstøttelse
 - 1. Produktion af metalkonstruktionen
 - a) Voks op på konventionel måde, okklusale overflade skal være minimum 1 mm tyk. På områder som senere skal dækkes af GRADIA, tilsættes GC RETENTION BEADS II SSS (Retentionsperler) .
 - b) Støb ind og cast. Fjern retentionsperlerne som findes 0.5mm og nærmere de perifere grænser af facadeoverfladen.
 - c) Rengør og sandblæs med 50 micron aluminumoxid.
 - d) Tørlæg og rens med luft. Anvend ikke damprens.
 - e) Applicer umiddelbart med pensel et lag af GC METALPRIMER II retentionsområdet og lad det tørre.
 - 2. Opbygning af fasaden
 - a) Anvend den flade pensel, applicer et lag af FOUNDATION OPAQUE (FO) over retention området(erne). Lyshård i 1 minut med GC LABOLIGHT LV-III.
Bemærk: Konsulter tabellen nedenfor med belysningstid på GC polymeriseringslampe.
 - b) Læg umiddelbart herefter et lag med MARGIN OPAQUE (MO) i 1mm bredde langs den cervicale linje lag med den runde pensel,. Lyshærd i 1 minut.
 - c) Anvend flad pensel ved applicering af to tynde lag af OPAQUE (O) til hele overfladen. Lyshærd hvert lag i 1 minut.
 - d) Applicer OPAQUS DENTIN (OD) progressivt som en cervical farve i 2-3 mm bredde rundt i det cervicale område. Lyshærd i 30 sekunder.
Bemærk: I tilfælde af at der findes metalunderstøttelse på den incisale kant, applicer INTENSIVE COLOR (IC7, Lavender) langs den incisale kant, før applicering af OPAQUS DENTIN (OD). Lyshærd i 30 sekunder.
 - e) Applicer DENTIN (D), byg op til den ønskede tykkelse. Lyshærd i 30 sekunder. Anvend MAMELON STAIN (MS) eller INTENSIVE COLOR (IC7) efter behov, og lyshærd i 30 sekunder.
 - f) Applicer ENAMEL (E) eller FLOWABLE COMPOSITE (F-WT, F-WE) progressivt fra den incisale kant. Skab en mameleoneffekt efter behov. Lyshærd i 30 sekunder. Såfremt det er ønskeligt, kan CERVICAL TRANSLUCENT (CT) appliceres på den cervicale overflade, ENAMEL INTENSIVE (EI) til den incisale kant, HALO ENAMEL (HE) til den proximale overflade. Lyshærd hvert lag i 30 sekunder.
Bemærk: FLOWABLE COMPOSITE skal dækkes med et andet lag pasta f.eks ENAMEL eller ENAMEL INTENSIVE.
 - g) Dæk resinoverfladen med GRADIA AIR BARRIER for at være sikker på fuldstændig polymerisation af overfladen og for at undgå et oxygeninhibiterede lag.
 - h) Til slut, lyshærd med GC LABOLIGHT LV-III i 3 minutter. Efter lyshærdningen fjernes AIR BARRIER med vand.
 - i) Slip og polér på sædvanlig måde. Højglanspoler med GRADIA DIAPOLISHER med et filthjul eller læderpolere.
Bemærk: For yderligere detaljer vedrørende lagvis teknik, referere vi til GRADIA brugermanual.
- B. Anteriorer eller posteriorer kroner (metalfrie)
 - 1. Præparation af arbejdsmodellen
 - a) Præparer stansen på sædvanlig måde.
 - b) Applicer GRADIA DIE-HARDNER til præparationmodellens overflade.
 - c) Blokér underskær med voks.
 - d) Applicer et tyndt lag paraffin voks som spacer ved behov.
 - e) Applicer et tyndt lag af GRADIA SEPARATOR, en seperationsmiddel med kompositbase.
 - 2. Speciel forbehandling
 - a) I tilfælde af metalstampe, applicer først et tyndt lag af MARGIN OPAQUE (MO) eller OPAQUE (O). Lyshærd i 1 minut.
 - b) I tilfælde af vitale stamper, applicer først et tyndt lag af INTENSIVE COLOR(IC0). Lyshærd i 30 sekunder.
 - 3. Opbygning af kroner
 - a) Applicer et lag OPAQUE (O) på labiale overflade af stansen og MARGIN OPAQUE (MO) på linguale overflade. Lyshærd hvert lag i 1 minut.
 - b) Applicer SHOULDER DENTIN (SD) eller DENTIN (en nuancehøjere end kronens farve på farveskalaen) cervicalt. Lyshærd i 30 sekunder.
 - c) For følgende opbygning af den labiale overflade, se instruktion ARBEJDSGANG VED OPBYGNING A. (Sektion 2. d-f) ovenfor.
 - d) For opbygning af den linguale overflade, appliceres MAMELON STAIN (MS) for at hindre at stansen skinner igennem resinoverfladen. Lyshærd i 30 sekunder.
 - e) Applicer OPAQUS DENTIN INTENSIVE (ODI) cervicalt for at dække 1/3 af kronen. Lyshærd i 30 sekunder.
 - f) Applicer progressivt HALO ENAMEL (HE) fra den incisale kant imod den cervicale overflade. Applicer også HALO ENAMEL (HE) på den proximale overfade.
 - g) Fortsæt “ ARBEJDSGANG VED OPBYGNING A”. (Sektion 2. g-i).
Bemærk: For detaljer vedrørende lagvisteknik referere vi til brugermanualen til GRADIA.
- C. Posterior Indlæg
 - 1. Præparation af stansemodellen
 - Følg instruktionen til præparation af stansemodellen (B. Sektion 1. a-e) ovenfor.
 - 2. Speciel forbehandling
 - Applicer først et tyndt lag INTENSIVE COLOR (IC0) på kavitetsgulvet. Lyshærd i 30 sekunder.
 - 3. Opbygning af indlæg
 - a) Opbyg op CERVICAL TRANSLUCENT (CT) (høj translusent) som dentinfarve for at opretholde den naturlige farve. Lyshærd i 30 sekunder.
Bemærk: Ved misfarvede tænder anbefales det først at applicere OPAQUE (O), MARGIN OPAQUE (MO) eller OPAQUS DENTIN (OD) på kavitetsgulvet. Lyshærd O og MO i 1 minut eller OD i 30 sekunder.
 - b) Opbyg ENAMEL INTENSIVE (EI) eller ENAMEL (E), form og konturer. Lyshærd i 30 sekunder.
 - c) Fortsæt med “ ARBEJDSGANG VED OPBYGNING A” fra sektion 2. g-i) ovenfor.
Bemærk: For detaljer vedrørende lagvisteknik referere vi til brugermanualen til GRADIA.

II. YDERLIGERE APPLIKATION OG REPARATIONER

- 1. Lav kompositoverfladen ru med et hårdmetalbor.
- 2. Applicer et tyndt lag GC COMPOSITE PRIMER for at forbedre bindingen. Lyshærd i 1 minut med GC LABOLIGHT LV-III.
- 3. Applicer ENAMEL, TRANSLUCENT, etc. Efter behov.
- 4. Dæk det applicerede kompositmateriale med GRADIA AIR BARRIER.

- 5. Lyshærd i 3 minutter.

FARVEKOMBINATIONSTABEL

Se den i MASTER SET inkluderede farveskala (10 farver) og STANDARD SET (6 farver)

BELYSNINGSTID

Lyspolymeriseringslampe	GC LABOLIGHT LV-III, II		GC STEPLIGHT SL-I	
	Pre-cure	Final cure	Pre-cure	Final cure
Kompositmateriale				
Foundation Opaque, Opaque, Margin Opaque	1 min.	—	—	—
Dentin, Opaqus Dentin, Opaqus Dentin Intensive, Shoulder Dentin, Enamel, Pearl Enamel, Halo Enamel, Enamel Intensive, Translucent, Cervical Translucent	30 sek.	3 min.	10 sek.*	—
Intensive Color, Mamelon Stain Flowable Composite	30 sek.	—	10 sek.*	—

* For hver overflade på singlekroner

OPBEVARING

Opbevares koldt og uden direkte sollys. (Holdbarhed: 2 år fra produktionsdato)

PAKNING

- 1. Systempakninger
 - 1) MASTER SET (10 farver-A1, 2, 3, 3.5, B2, 3, 4, C2, 3, D3), 57 sprøjter med tilbehør
 - 2) STANDARD SET (6 farver-A2, 3, 3.5, B2, 3, C2), 26 sprøjter med tilbehør
 - 3) INTENSIVE COLOR SET (11 farver), 11 sprøjter
- 2. Refill Pakninger
 - 1) FOUNDATION OPAQUE, 2.4mL sprøjte (i en 1 farve)
 - 2) MARGIN OPAQUE, 2.4mL sprøjte (i en 1 farve)
 - 3) OPAQUE, 2.4mL sprøjte (i 22 farver)
 - 4) MAMELON STAIN, 2.4mL sprøjte (i 3 farver)
 - 5) INTENSIVE COLOR, 2.4mL sprøjte (i 15 farver)
 - 6) SHOULDER DENTIN, 2.9mL sprøjte (i 6 farver)
 - 7) OPAQUS DENTIN, 2.9mL sprøjte (i 23 farver)
 - 8) OPAQUS DENTIN INTENSIVE, 2.9mL sprøjte (i 6 farver)
 - 9) DENTIN, 2.9mL sprøjte (i 23 farver)
 - 10) ENAMEL, 2.9mL sprøjte (i 5 farver)
 - 11) HALO ENAMEL, 2.9mL sprøjte (i en 1 farve)
 - 12) ENAMEL INTENSIVE, 2.9mL sprøjte (i 3 farver)
 - 13) PEARL ENAMEL, 2.9mL sprøjte (i 2 farver)
 - 14) TRANSLUCENT, 2.9mL sprøjte (i 5 farver)
 - 15) CERVICAL TRANSLUCENT, 2.9mL sprøjte (i 3 farver)
 - 16) FLOWABLE COMPOSITE, 2.4mL sprøjte (i 2 farver)
- 3. Tilbehør
 - 1) GRADIA SEPARATOR 5mL
 - 2) GRADIA DIE-HARDNER 5mL
 - 3) GRADIA DIAPOLISHER (creme) 8 g
 - 4) GRADIA AIR BARRIER 10mL
 - 5) GC COMPOSITE PRIMER 3mL
 - 6) GC METALPRIMER II 5mL
 - 7) БУТАЛО ЗА ШПРИЦА
 - 8) SHADE GUIDE KIT (SG PLATE, SG CLIP FORMER)
 - 9) SG PLATE
 - 10) SG CLIP FORMER (12 stykker)

ADVARSEL

- 1. Ved hudkontakt aftørres materialet med et stykke bomuld og derefter skylles med vand.
- 2. I tilfælde af øjenkontakt skylles med vand og der søges læge.
- 3. GC METALPRIMER II, GC COMPOSITE PRIMER, GRADIA AIR BARRIER, GRADIA SEPARATOR og GRADIA DIE-HARDNER er let antændelige.
Må ikke anvendes i nærheden af åben ild. Opbevares ude af direkte kontakt med sollys.
- 4. Anvendes umiddelbart efter dosering. Låg og sprøjtehætter sættes omgående på efter anvendelsen.
- 5. Ved justering eller polering af facadeoverfladen skal der anvendes mundbind og udsugning.

Sidst revideret : 09/2012

Får endast användas av tandvårdspersonal inom de rekommenderade indikationerna.

INDIKATIONER

- 1. Kron och broarbeten med metallunderstöd
- 2. Metallfria restaurationer: Kronor, inlägg, onlays, fasader
- 3. Lämpligt som ytskikt på metallunderstödda konstruktioner i samband med KBF-terapi

KONTRAINDIKATIONER

- 1. I sällsynta fall kan produkten framkalla allergi hos känsliga personer. Ifall sådana reaktioner skulle uppträda, avbryt användningen av produkten och remitera till läkare.
- 2. Vid ocklusionsstörningar och bruxism.

BRUKSANVISNINGAR

I. ARBETSGÅNG VID UPPBYGGNAD

- A. Anteriora / posteriora kronor med metallunderstöd
 - 1. Produktion av metallkonstruktionen
 - a) Vaxa upp påkonventionellt sätt, ocklusalytan skall vara min. 1 mm tjock. På områden som senare skall täckas med GRADIA, tillsatt GC RETENTION BEADS II SS (Retentionspärlor).
 - b) Bädä in och gjut. Avlägsna retentionspärlorna som finns 0,5 mm och närmare de perifera gränserna av fasadytan.
 - c) Rengör och sandblåstra med 50 µ aluminiumoxid.
 - d) Blås torrt och rent med luftblåster. Rengör inte med ånga.
 - e) Applicera omedelbart med pensel ett lager av GC METALPRIMER II på retentionsytorna. Låt torka.
 - 2. Uppbyggnad av fasad
 - a) Använd den flata penseln, lägg omedelbart på ett skikt FOUNDATION OPAQUE (FO) över retentionsytorna. Ljuspolymerisera 1 min. med GC LABOLIGHT LV-III.
Observera: Konsultera tabellen nedan för belysningstid med GC polymeriseringslampa.
 - b) Lägg sedan omedelbart på ett lager MARGIN OPAQUE (MO) i 1 mm:s bredd längs den cervikala linjen med den runda penseln.
Ljuspolymerisera 1 min.
 - c) Använd flat pensel vid appliceringen av de två tunna lagren OPAQUE (O) på hela ytan. Ljuspolymerisera varje lager 1 minut.
 - d) Lägg på OPAQUS DENTIN (OD) progressivt som en cervikal färg i 2-3 mm bredd i det cervikala området. Ljuspolymerisera 30 sek.
Observera: Vid fall där metallstöd finns incisalt, applicera INTENSIVE COLOR (IC 7, Lavender) längs med det incisala skäret före applicering av OPAQUES DENTIN (OD). Ljuspolymerisera 30 sek.
 - e) Applicera DENTIN (D), bygg upp till den önskade tjockleken. Ljuspolymerisera 30 sek. Använd MAMELON STAIN (MS) eller INTENSIVE COLOR (IC7) efter behov och ljuspolymerisera 30 sek.
 - f) Applicera ENAMEL (E) eller FLOWABLE COMPOSITE (F-WT, F-WE) progressivt från det incisala skäret. Skapa en mameloneffekt efter behov. Ljuspolymerisera 30 sek. Ifall det är önskvärt, CERVICAL TRANSLUCENT (CT) kan appliceras på den cervikala ytan, ENAMEL INTENSIVE (EI) på det incisala skäret, HALO ENAMEL (HE) på den approximala ytan. Ljuspolymerisera varje skikt 30 sek.
Notera: FLOWABLE COMPOSITE ska täckas med ett skikt annan pasta, tex. ENAMEL eller ENAMEL INTENSIVE.
 - g) Täck resinytan med GRADIA AIR BARRIER för att säkerställa full polymerisation av ytskiktet och för att undvika ett syreinhiberat skikt.
 - h) Slutligen, ljuspolymerisera med GC LABOLIGHT LV-III under 3 min. Efter ljuspolymerisering, avlägsna AIR BARRIER med vatten.
 - i) Slipa och polera på vanligt sätt. Högglanspolera med GRADIA DIAPOLISHER på ett filthjul eller läderpolerare.
Observera: För detaljer om skiktningstekniken refererar vi till manualen för GRADIA.
- B. Anteriora eller posteriora kronor (metall fria)
 - 1. Preparation av arbetsmodellen
 - a) Preparera stansen på vanligt sätt.
 - b) Applicera GRADIA DIE-HARDNER på preparationsmodellens yta.
 - c) Blockera underskär med vax.
 - d) Applicera ett lager paraffinvax som spacer vid behov.
 - e) Applicera ett tunt lager GRADIA SEPARATOR, en separermedel med kompositbas.
 - 2. Speciell förbehandling
 - a) Vid metallpelare, applicera först ett lager MARGIN OPAQUE (MO) eller OPAQUE (O). Ljuspolymerisera 1 min.
 - b) Vid vitala pelare, applicera först ett tunt lager INTENSIVE COLOR(ICO). Ljuspolymerisera 30 sek.
 - 3. Uppbyggning av krona
 - a) Applicera ett lager OPAQUE (O) på stansens labialyta och MARGIN OPAQUE (MO) på lingualytan. Ljuspolymerisera varje lager 1 min.
 - b) Applicera SHOULDER DENTIN (SD) eller DENTIN (ett nyans högre än kronans färg på färgskalan) cervikalt. Ljuspolymerisera 30 sek.
 - c) För följande uppbyggnad av labialytan, se instruktioner “ ARBETSGÅNG VID UPPBYGGNAD A”. (Sektion 2. d-f) ovan.
 - d) För uppbyggnad av lingualytan, applicera MAMELON STAIN (MS) för att förhindra att stansen lyser igenom resinytan.
Ljuspolymerisera 30 sek.
 - e) Applicera OPAQUE DENTIN INTENSIVE (ODI) cervikalt för att täcka 1/3 av kronan. Ljuspolymerisera 30 sek.
 - f) Applicera progressivt HALO ENAMEL (HE) från det incisala skäret mot den cervikala ytan. Applicera också HALO ENAMEL (HE) approximalt.
 - g) Fortsätt “ ARBETSGÅNG VID UPPBYGGNAD A”. (Sektion 2. g-i) ovan.
Observera: För detaljer om skiktningstekniken refererar vi till manualen för GRADIA.
- C. Posteriora inlägg
 - 1. Preparation av stansmodellen Följ instruktionen preparation av stansmodellen (B. sektion 1. a-e) ovan.
 - 2. Speciell förbehandling
 - Applicera först ett tunt lager INTENSIVE COLOR (ICO) på kavitetsgolvet. Ljuspolymerisera 30 sek.
 - 3. Uppbyggnad av inlägg
 - a) Bygg upp CERVICAL TRANSLUCANT (CT) (hög translucens) som dentinför för att upprätthålla den naturliga färgen. Ljuspolymerisera 30 sek.
OBSERVERA: Vid missfärgad tand rekommenderas först applicering av OPAQUE (O), MARGIN OPAQUE (MO) eller OPAQUS DENTIN (OD) på kavitetsgolvet. Ljuspolymerisera för O och MO 1 min. eller OD 30 sek.
 - b) Bygg upp ENAMEL INTENSIVE (EI) eller ENAMEL (E), forma och konturera. Ljuspolymerisera 30 sek.
 - c) Fortsätt BUILDING UP PROCEDURE A. (sektion 2. g-i) ovan.
Observera: För detaljer om skiktningstekniken refererar vi till manualen för GRADIA.

II. YTTERLIGARE APPLIKATIONER OCH REPARATIONER

- 1. Rugga upp kompositytan med ett hårdmetallborr.
- 2. Applicera ett tunt lager GC COMPOSITE PRIMER för att förbättra bindningen. Ljuspolymerisera 1 min. med GC LABOLIGHT LV-III.
- 3. Applicera ENAMEL, TRANSLUCENT, etc. efter behov.
- 4. Täck det applicerade kompositskiktet med GRADIA AIR BARRIER.
- 5. Ljuspolymerisera under 3 min.

Läs noggrant anvisningarna före användning.

SV

FÄRGKOMBINATIONSTABELL

Se den i MASTER SET inkluderade färgskalan (10 färger) och i STANDARD SET (6 färger).

BELYSNINGSTID

Ljuspolymeriseringslampa Kompositmaterial	GC LABOLIGHT LV-III, II		GC STEPLIGHT SL-I	
	Förpoly merisering	Slutpoly merisering	Förpoly merisering	Slutpoly merisering
Foundation Opaque, Opaque, Margin Opaque	1 min.	—	—	—
Dentin, Opacus Dentin, Opacus Dentin Intensive, Shoulder Dentin, Enamel, Pearl Enamel, Halo Enamel, Enamel Intensive, Translucent, Cervical Translucent	30 sek	3 min	10 sek. *	—
Intensive Color, Mamelon Stain Flowable Composite	30 sek	—	10 sek. *	—

* För varje yta på singelkrona

FÖRVARING

Förvaras kallt och skyddas från direkt solljus. (Lagringsbeständighet: 2 år räknat från produktionsdatum)

FÖRPACKNINGAR

- 1. Systemförpackningar
 - 1) MASTER SET (10 färger -A1, 2, 3, 3.5, B2, 3, 4, C2, 3, D3), 57 sprutor med tillbehör
 - 2) STANDARD SET (6 färger -A2, 3, 3.5, B2, 3, C2), 26 sprutor med tillbehör
 - 3) INTENSIVE COLOR SET (11 färger), 11 sprutor
- 2. Refillförpackningar
 - 1) FOUNDATION OPAQUE, 2.4mL spruta (i en 1 färg)
 - 2) MARGIN OPAQUE, 2,4mL spruta (i en 1 färg)
 - 3) OPAQUE, 2.4mL spruta (i 22 färger)
 - 4) MAMELON STAIN, 2.4mL spruta (i 3 färger)
 - 5) INTENSIVE COLOR, 2.4mL spruta (i 15 färger)
 - 6) SHOULDER DENTIN, 2.9mL spruta (i 6 färger)
 - 7) OPAQUS DENTIN, 2.9mL spruta (i 23 färger)
 - 8) OPAQUS DENTIN INTENSIVE, 2.9mL spruta (i 6 färger)
 - 9) DENTIN, 2.9mL spruta (i 23 färger)
 - 10) ENAMEL, 2.9mL spruta (i 5 färger)
 - 11) HALO ENAMEL, 2.9mL spruta (i en 1 färg)
 - 12) ENAMEL INTENSIVE, 2.9mL spruta (i 3 färger)
 - 13) PEARL ENAMEL, 2.9mL spruta (i 2 färger)
 - 14) TRANSLUCENT, 2.9mL spruta (i 5 färger)
 - 15) CERVICAL TRANSLUCENT, 2.9mL spruta (i 3 färger)
 - 16) FLOWABLE COMPOSITE, 2.4mL spruta (i 2 färger)
- 3. Tillbehör
 - 1) GRADIA SEPARATOR 5mL
 - 2) GRADIA DIE-HARDNER 5mL
 - 3) GRADIA DIAPOLISHER (solid) 8 g
 - 4) GRADIA AIR BARRIER 10mL
 - 5) GC COMPOSITE PRIMER 3mL
 - 6) GC METALPRIMER II 5mL
 - 7) SYRINGE PLUNGER
 - 8) SHADE GUIDE KIT (SG PLATE, SG CLIP FORMER)
 - 9) SG PLATE
 - 10) SG CLIP FORMER (12 st.)

VARNING

- 1. Vid hud eller vävnadskontakt, avlägsna omedelbart med bomull. Skölj med vatten.
- 2. Vid ögonkontakt, skölj omedelbart med vatten och uppsök läkare.
- 3. GC METALPRIMER II, GC COMPOSITE PRIMER, GRADIA AIR BARRIER, GRADIA SEPARATOR och GRADIA DIE-HARDNER är lättantändliga.
Användes inte i närheten av öppen låga. Skyddas från källor som kan orsaka gnistbildning. Skyddas från direkt solljus.
- 4. Användes omedelbart efter dosering. Lock och spruthåttor sättes omgående på efter användning.
- 5. Vid justering eller polering av fasadytan skall munskydd och utsug användas.

Reviderad senast : 09/2012

INDICAÇÕES

- 1. Coroas e Pontes (com suporte metálico)
- 2. Restaurações sem metal: Coroas de jaqueta, Inlays, Onlays, Facetas laminadas
- 3. Supraestruturas sobre implantes

CONTRAINDICAÇÕES

- 1. Em casos raros, o produto pode provocar reações de sensibilidade em algumas pessoas. Caso se observem reações desse género, interrompa o uso do produto e consulte um médico.
- 2. Em casos de má oclusão, bruxismo ou cerrar os dentes.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

I. PROCEDIMENTO DE RECONSTRUÇÃO

- A. Coroa Faceta Anterior / Posterior (com suporte metálico)
 - 1. Produção da Estrutura Metálica
 - a) Proceda ao enceramento da estrutura de forma convencional; a superfície oclusal deve ter no mínimo 1 mm de espessura. Nas áreas a cobrir com resina deve adicionar-se pérolas de retenção GC RETENTION BEADS II SSS.
 - b) Encher, cobrir, fundir. Remova os retentores a uma largura de 0,5 mm em volta da superfície marginal da faceta.
 - c) Limpe e trate com jato de areia de óxido de alumínio de 50 micra.
 - d) Seque e limpe com pistola de ar. Não limpe com vapor.
 - e) Aplique imediatamente, com o pincel, uma camada de primer GC METALPRIMER II nas áreas de retenção. Deixar secar.
 - 2. Construção da Faceta
 - a) Usando um pincel achatado, aplique imediatamente uma camada de fundação FOUNDATION OPAQUE (FO) sobre a(s) área(s) de retenção. Proceda à fotopolimerização durante 1 minuto com GC LABOLIGHT LV-III.
Nota: Para obter os tempos de irradiação com a unidade de fotopolimerização de luz visível da CG, consulte o quadro abaixo.
 - b) Usando o pincel redondo, aplique MARGIN OPAQUE (MO) a uma largura de 1 mm ao longo da linha cervical. Fotopolimerize durante 1 minuto.
 - c) Usando o pincel achatado, aplique duas camadas finas de OPAQUE (O) sobre toda a superfície. Fotopolimerize cada camada durante 1 minuto.
 - d) Aplique progressivamente OPAQUS DENTIN (OD) como cor cervical a uma largura de 2-3 mm em volta da área cervical. Fotopolimerize durante 30 segundos.
Nota: No caso de coroa com suporte metálico no bordo incisal, aplique INTENSIVE COLOR (IC7, Lavanda) ao longo do bordo incisal antes de aplicar OPAQUS DENTIN (OD). Fotopolimerize durante 30 segundos.
 - e) Aplique DENTIN (D), construindo até à espessura desejada. Fotopolimerize durante 30 segundos. Use MAMELON STAIN (MS) ou INTENSIVE COLOR (IC7) conforme necessário e fotopolimerize durante 30 segundos.
 - f) Aplique ENAMEL (E) ou FLOWABLE COMPOSITE (F-WT, F-WE) progressivamente a partir do bordo incisal. Simule os mameLOS conforme necessário. Fotopolimerize durante 30 segundos.
Se desejar, é possível aplicar CERVICAL TRANSLUCENT (CT) à área cervical, ENAMEL INTENSIVE (EI) ao bordo incisal, e HALO ENAMEL (HE) à superfície proximal. Fotopolimerize cada camada durante 30 segundos.
Nota: O compósito fluido FLOWABLE COMPOSITE deve ser coberto com uma camada de outras pastas, tal como ENAMEL ou ENAMEL INTENSIVE.
 - g) Cubra a superfície de resina com GRADIA AIR BARRIER para assegurar uma polimerização completa da superfície e evitar uma camada inibida pelo oxigénio.
 - h) Por fim, fotopolimerize com o dispositivo GC LABOLIGHT LV-III durante 3 minutos. Após a fotopolimerização, remova a camada de AIR BARRIER com água.
 - i) Desgastar e polir da maneira habitual. Para um polimento de alto brilho utilize GRADIA DIAPOLISHER com uma ponta de feltro ou polidor de pele.
Nota: Para mais pormenores sobre a técnica de camadas, consulte o Manual do Utilizador GRADIA.
- B. Coroa de jaqueta Anterior ou Posterior (sem metal)
 - 1. Preparação do modelo de trabalho em gesso
 - a) Prepare o modelo de gesso da maneira habitual.
 - b) Aplique GRADIA DIE-HARDNER à superfície do modelo de gesso.
 - c) Isole as áreas retentivas com cera.
 - d) Aplique uma camada de parafina como espaçador no modelo, conforme necessário.
 - e) Aplique uma camada fina de GRADIA SEPARATOR, um separador de resina composta.
 - 2. Tratamento especial pré-polimerização
 - a) No caso de um núcleo metálico, aplique primeiro uma camada fina de MARGIN OPAQUE (MO) ou OPAQUE (O). Fotopolimerize durante 1 minuto.
 - b) No caso de um dente pilar vital, aplique primeiro uma camada fina de INTENSIVE COLOR (IC0). Fotopolimerize durante 30 segundos.
 - 3. Construção da coroa
 - a) Aplique uma camada de OPAQUE (O) à superfície labial do molde e MARGIN OPAQUE (MO) à superfície lingual. Fotopolimerize cada camada durante 1 minuto.
 - b) Aplique SHOULDER DENTIN (SD) ou DENTIN (um número de cor imediatamente acima da cor da coroa) na área cervical. Fotopolimerize durante 30 segundos.
 - c) Para a reconstrução que se segue na superfície labial, consulte as instruções PROCEDIMENTO DE RECONSTRUÇÃO A. (Secção 2. d-f) acima.
 - d) Para a reconstrução na superfície lingual, aplique MAMELON STAIN (MS) para evitar a passagem de luz através da superfície de resina. Fotopolimerize durante 30 segundos.
 - e) Aplique OPAQUS DENTIN INTENSIVE (ODI) na área cervical de modo a cobrir 1/3 da coroa. Fotopolimerize durante 30 segundos.
 - f) Aplique progressivamente HALO ENAMEL (HE) a partir do bordo incisal em direção à área cervical. Aplique também HALO ENAMEL (HE) à superfície proximal.
 - g) Prossiga com o PROCEDIMENTO DE RECONSTRUÇÃO A. (Secção 2. g-i).
Nota: Para mais pormenores sobre a técnica de camadas, consulte o Manual do Utilizador GRADIA.
- C. Inlay Posterior
 - 1. Preparação do modelo de trabalho em gesso
Siga as instruções de Preparação do modelo de trabalho em gesso (B. Secção 1. a-e) acima.
 - 2. Tratamento especial pré-polimerização
Aplique primeiro uma camada fina de INTENSIVE COLOR (IC0) na base da cavidade. Fotopolimerize durante 30 segundos.
 - 3. Construção do Inlay
 - a) Construa com camadas CERVICAL TRANSLUCENT (CT) (muito translúcido) como cor da dentina a fim de reter a cor natural do dente. Fotopolimerize durante 30 segundos.

Nota: No caso de um dente manchado, recomenda-se que aplique primeiro OPAQUE (O), MARGIN OPAQUE (MO) ou OPAQUS DENTIN (OD) na base da cavidade. Fotopolimerize O e MO durante 1 minuto e OD durante 30 segundos.

b) Construa com camadas de ENAMEL INTENSIVE (EI) ou ENAMEL (E), molde e esculpa. Fotopolimerize durante 30 segundos.

c) Prossiga com o PROCEDIMENTO DE RECONSTRUÇÃO A. (Secção 2. g-i) acima.

Nota: Para mais pormenores sobre a técnica de camadas, consulte o Manual do Utilizador GRADIA.

II. APLICAÇÃO ADICIONAL E REPARAÇÃO

- 1. Asperize a superfície de resina com uma broca de tungsténio.
- 2. Aplique uma camada fina de primer GC COMPOSITE PRIMER para melhorar a adesão. Fotopolimerize durante 1 minuto com o dispositivo GC LABOLIGHT LV-III.
- 3. Aplique ENAMEL, TRANSLUCENT, etc. conforme necessário.
- 4. Cubra a superfície da resina adicionada com GRADIA AIR BARRIER.
- 5. Fotopolimerize durante 3 minutos.

QUADRO DE COMBINAÇÃO DE CORES

Consulte o quadro incluído nos conjuntos MASTER SET (em 10 cores) e STANDARD SET (em 6 cores).

TEMPO DE IRRADIAÇÃO

Unidade de fotopolimerização	LABOLIGHT LV-III, II		STEPLIGHT SL-I	
	Pré-polimerização	Polimerização final	Pré-polimerização	Polimerização final
Pasta				
Foundation Opaque Opaque Margin Opaque	1 min.	—	—	—
Dentin Opacus Dentin Opacus Dentin Intensive Shoulder Dentin Enamel Enamel Intensive Halo Enamel Pearl Enamel Translucent Cervical Translucent	30 seg.	1 min.	10 seg.*	—
Intensive Colour Mamelon Stain Flowable Composite	30 seg.	—	10 seg.*	—

* Para uma superfície de uma única coroa

ARMAZENAMENTO

Conservar em local fresco, protegido da luz direta do sol (Prazo de validade: 2 anos a partir da data de fabrico).

EMBALAGENS

- 1. Conjuntos
 - 1) MASTER SET (10 cores A1, 2, 3, 3.5, B2, 3, 4, C2, 3, D3), 57 seringas com acessórios
 - 2) STANDARD SET (6 cores A2, 3, 3.5, B2, 3, C2), 26 seringas com acessórios
 - 3) INTENSIVE COLOR SET (11 cores), 11 seringas
- 2. Embalagens de Reposição
 - 1) FOUNDATION OPAQUE, seringa de 2,4mL (1 cor)
 - 2) MARGIN OPAQUE, seringa de 2,4mL (1 cor)
 - 3) OPAQUE, seringa de 2,4mL (22 cores)
 - 4) MAMELON STAIN, seringa de 2,4mL (3 cores)
 - 5) INTENSIVE COLOR, seringa de 2,4mL (15 cores)
 - 6) SHOULDER DENTIN, seringa de 2,9mL (6 cores)
 - 7) OPAQUS DENTIN, seringa de 2,9mL (23 cores)
 - 8) OPAQUS DENTIN INTENSIVE, seringa de 2,9mL (6 cores)
 - 9) DENTIN, seringa de 2,9mL (23 cores)
 - 10) ENAMEL, seringa de 2,9mL (5 cores)
 - 11) HALO ENAMEL, seringa de 2,9mL (1 cor)
 - 12) ENAMEL INTENSIVE, seringa de 2,9mL (3 cores)
 - 13) PEARL ENAMEL, seringa de 2,9mL (2 cores)
 - 14) TRANSLUCENT, seringa de 2,9mL (5 cores)
 - 15) CERVICAL TRANSLUCENT, 2,9mL (3 cores)
 - 16) FLOWABLE COMPOSITE (compósito fluido), 2,4mL (2 cores)
- 3. Acessórios
 - 1) GRADIA SEPARATOR 5mL
 - 2) GRADIA DIE-HARDNER 5mL
 - 3) GRADIA DIAPOLISHER (creme) 8g
 - 4) GRADIA AIR BARRIER 10mL
 - 5) GC COMPOSITE PRIMER 3mL
 - 6) GC METALPRIMER II 5mL
 - 7) SYRINGE PLUNGER (êmbolo de seringa)
 - 8) SHADE GUIDE KIT (kit escala de cores) (SG PLATE, SG CLIP FORMER)
 - 9) SG PLATE (prato)
 - 10) SG CLIP FORMER (12 unidades)

CUIDADO

- 1. Em caso de contacto com a mucosa oral ou pele, remova imediatamente com algodão. Lave com água.
- 2. Em caso de contacto com os olhos, lave imediatamente com água e consulte o médico.
- 3. GC METALPRIMER II, GC COMPOSITE PRIMER, GRADIA AIR BARRIER, GRADIA SEPARATOR e GRADIA DIE-HARDNER são inflamáveis. Não utilizar perto de fogo. Manter afastado de fontes de ignição. Manter afastado da luz direta do sol.
- 4. Depois de dispensar, utilize imediatamente e reponha as tampas da seringa ou do frasco.
- 5. Durante o procedimento complexo de polimento ou ajuste da faceta, utilize um aspirador e uma máscara de proteção para evitar inalar o pó.

ΦΩΤΟΠΟΛΥΜΕΡΙΖΟΜΕΝΗ ΣΥΝΘΕΤΗ ΡΗΤΙΝΗ ΓΙΑ ΣΤΕΦΑΝΕΣ & ΓΕΦΥΡΕΣ, ΕΝΘΕΤΑ και ΟΨΕΙΣ

Διατίθεται μόνο για οδοντιατρική χρήση και για τις προτεινόμενες ενδείξεις.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

- Στεφάνες και Γέφυρες (με μεταλλικό σκελετό)
- Αποκαταστάσεις χωρίς μεταλλικό σκελετό: Στεφάνες-Jacket, Ένθετα, Επένθετα, Όψεις
- Υπερκατασκευές επί εμφυτευμάτων

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

- Σε σπάνιες περιπτώσεις το προϊόν μπορεί να προκαλέσει υπερευαισθησία σε κάποια άτομα. Αν παρατηρηθούν τέτοιες αντιδράσεις διακόψτε τη χρήση του προϊόντος και αναζητήστε ιατρική συμβουλή.
- Σε περιπτώσεις με προβλήματα σύγκλεισης, βρουζισμό ή αποτριβή.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Ι. ΤΕΧΝΙΚΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- Α. Πρόσθια / Οπίσθια όψη σε στεφάνη (με μεταλλικό σκελετό)
- Δημιουργία του μεταλλικού σκελετού
 - Κερώστε με το συμβατικό τρόπο. Η μασητική επιφάνεια πρέπει να έχει ελάχιστο πάχος 1 mm. Στις περιοχές που πρόκειται να καλυφθούν με τη ρητίνη πρέπει να έχουν προστεθεί αγωγοί συγκράτησης GC RETENTION BEADS II SSS added.
 - Τοποθετήστε τους αγωγούς, φτιάχτε το πυρόχρωμα και χυτεύστε. Αφαιρέστε τους συγκρατητήρες σε πλάτος 0.5mm γύρω από τα όρια της όψης.
 - Καθαρίστε και αμμοβολήστε με κόκκους οξειδίου του αλουμινίου 50 micron.
 - Στεγνώστε και καθαρίστε με την αεροσύριγγα. Μην καθαρίσετε με ατμό.
 - Εφαρμόστε αμέσως με ένα πινέλο ένα στρώμα του ενεργοποιητή GC METALPRIMER II στις περιοχές συγκράτησης. Αφήστε το να στεγνώσει.
 - Χτίσιμο της όψης
 - Με το επίπεδο πινέλο εφαρμόστε αμέσως ένα στρώμα αδιαφάνειας βάσης FOUNDATION OPAQUE (FO) στις περιοχές συγκράτησης (s). Φωτοπολυμερίστε για 1 λεπτό με τη συσκευή GC LABOLIGHT LV-III.
Σημείωση: Για το χρόνο πολυμερισμού με συσκευή ορατού φωτός αναφερθείτε στον παρακάτω πίνακα.
 - Με το στρογγυλό πινέλο εφαρμόστε την αδιαφάνεια ορίου MARGIN OPAQUE (MO) σε πλάτος 1 mm γύρω από το αυχενικό όριο. Φωτοπολυμερίστε για 1 λεπτό.
 - Με το επίπεδο πινέλο εφαρμόστε δύο λεπτά στρώματα αδιαφάνειας OPAQUE (O) σε ολόκληρη την επιφάνεια της όψης. Φωτοπολυμερίστε κάθε στρώμα για 1 λεπτό.
 - Εφαρμόστε την αδιαφάνεια οδοντίνης OPAQUS DENTIN (OD) ως απόχρωση του αυχένα σε πλάτος 2-3 mm γύρω από το αυχενικό όριο. Φωτοπολυμερίστε για 30 δευτερόλεπτα.
Σημείωση: σε περίπτωση αποκατάστασης με μεταλλική βάση στο κοπτικό άκρο, εφαρμόστε το INTENSIVE COLOR (IC7, Λεβάντα) κατά μήκος του κοπτικού άκρου πριν από την εφαρμογή της αδιαφάνειας οδοντίνης OPAQUS DENTIN (OD). Φωτοπολυμερίστε για 30 δευτερόλεπτα.
 - Εφαρμόστε την απόχρωση Οδοντίνης DENTIN (D), χτίζοντας στο επιθυμητό πάχος. Φωτοπολυμερίστε για 30 δευτερόλεπτα.
Χρησιμοποιήστε χρωστικές τύπου MAMELON STAIN (MS) ήντονες αποχρώσεις INTENSIVE COLOR (IC7) όπου απαιτείται, και φωτοπολυμερίστε για 30 δευτερόλεπτα.
 - Εφαρμόστε την απόχρωση Αδαμαντίνης ENAMEL (E) ή λεπτόρρευστη ρητίνη FLOWABLE COMPOSITE (F-WT, F-WE) σταδιακά από το κοπτικό άκρο. Δημιουργήστε αποτέλεσμα αυξητικών λοβών τύπου mamelon effect όπου απαιτείται. Φωτοπολυμερίστε για 30 δευτερόλεπτα.
Αν απαιτείται στην αυχενική περιοχή εφαρμόστε αυχενική διαφάνεια CERVICAL TRANSLUCENT (CT), ENAMEL INTENSIVE (EI) στην κοπτική περιοχή, HALO ENAMEL (HE) στις όμορες επιφάνειες. Φωτοπολυμερίστε κάθε στρώμα για 30 δευτερόλεπτα.
Σημείωση: Η λεπτόρρευστη ρητίνη FLOWABLE COMPOSITE πρέπει να καλύπτεται από ένα στρώμα από άλλες πάστες αδαμαντίνης όπως ENAMEL ή ENAMEL INTENSIVE.
 - Επιστρώστε στην επιφάνεια της ρητίνης ένα στρώμα GRADIA AIR BARRIER ώστε να βεβαιώσετε τον πλήρη πολυμερισμό της επιφάνειας και να αποφύγετε τη δημιουργία στρώματος αναστολής πολυμερισμού από το ατμοσφαιρικό οξυγόνο.
 - Τέλος, φωτοπολυμερίστε με τη συσκευή GC LABOLIGHT LV-III για 3 λεπτά. Μετά τον φωτοπολυμερισμό αφαιρέστε το AIR BARRIER με νερό.
 - Διαμορφώστε & στιλβώστε με το συνηθισμένο τρόπο. Αποδώστε υψηλή στιλπνότητα με την πάστα στίλβωσης GRADIA DIAPOLISHER σε ένα σόχινο ή δερμάτινο βουρτσάκι.
Σημείωση: Για λεπτομέρειες σχετικά με την τεχνική της διαστρωμάτωσης αναφερθείτε στο εγχειρίδιο Οδηγιών Χρήσης του συστήματος GRADIA.

Β. Πρόσθια ή Οπίσθια στεφάνη τύπου Jacket (χωρίς μεταλλικό σκελετό)

- Προετοιμασία του γύψινου εκμαγείου εργασίας
 - Προετοιμάστε το γύψινο εκμαγείο με το συνηθισμένο τρόπο.
 - Εφαρμόστε το σκληρυντικό GRADIA DIE-HARDNER σε όλη τη γύψινη επιφάνεια.
 - Μπλοκάρτε όλες τις υποσκαφές με κερί.
 - Εφαρμόστε ένα στρώμα κεριού παραφίνης για δημιουργία χώρου.
 - Εφαρμόστε ένα λεπτό στρώμα διαχωριστικού GRADIA SEPARATOR, που είναι διαχωριστικό ρητίνης.
- Ειδική προετοιμασία πριν τον πολυμερισμό
 - Σε περίπτωση μεταλλικού κολοβώματος/κά ένα λεπτό στρώμα αδιαφάνειας ορίου MARGIN OPAQUE (MO) ή αδιαφάνειας OPAQUE (O). Φωτοπολυμερίστε για 1 λεπτό.
 - Σε περίπτωση κολοβώματος σε ζωντανό δόντι, εφαρμόστε αρχικά ένα λεπτό στρώμα απόχρωσης INTENSIVE COLOR (IC0). Φωτοπολυμερίστε για 30 δευτερόλεπτα.
- Διαμόρφωση στεφάνης
 - Εφαρμόστε ένα στρώμα αδιαφάνειας OPAQUE (O) στην προστομιακή επιφάνεια του γύψινου κολοβώματος και αδιαφάνεια ορίου MARGIN OPAQUE (MO) στη γλωσσική επιφάνεια. Φωτοπολυμερίστε κάθε στρώμα για 1 λεπτό.
 - Εφαρμόστε Οδοντίνη SHOULDER DENTIN (SD) ή DENTIN (ένα νούμερο απόχρωσης πάνω από την απόχρωση της στεφάνης) στην αυχενική περιοχή. Φωτοπολυμερίστε για 30 δευτερόλεπτα.
 - Για τη διαμόρφωση της προστομιακής επιφάνειας, βλ. Οδηγίες ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΔΙΑΤΡΩΜΑΤΩΣΗΣ Α.(Ενότητα 2. δ-στ) παραπάνω.
 - Για τη διαστρωμάτωση στη γλωσσική επιφάνεια εφαρμόστε την απόχρωση MAMELON STAIN (MS) προς αποφυγή φεγγίσματος του κολοβώματος μέσα από την επιφάνεια της ρητίνης. Φωτοπολυμερίστε για 30 δευτερόλεπτα.
 - Εφαρμόστε την Οδοντίνη OPAQUS DENTIN INTENSIVE (ODI) στην αυχενική περιοχή καλύπτοντας το 1/3 της στεφάνης. Φωτοπολυμερίστε για 30 δευτερόλεπτα.
- Εφαρμόστε σταδιακά την αδαμαντίνη HALO ENAMEL (HE) από το κοπτικό άκρο προς την αυχενική περιοχή. Εφαρμόστε επίσης την αδαμαντίνη HALO ENAMEL (HE) στις όμορες επιφάνειες.
- Συνεχίστε τη διαδικασία διαστρωμάτωσης Α. (Ενότητα 2. η-ι).
Σημείωση: Για λεπτομέρειες σχετικά με την τεχνική της διαστρωμάτωσης αναφερθείτε στο εγχειρίδιο Οδηγιών Χρήσης του συστήματος GRADIA.

Γ. Ένθετα Οπισθίων

- Προετοιμασία στο γύψινο μοντέλο εργασίας
Ακολουθήστε τις οδηγίες «Προετοιμασία στο γύψινο μοντέλο εργασίας (Β. Ενότητα 1. α-ε) παρακάτω.

- Ειδική προετοιμασία πριν τον πολυμερισμό
Εφαρμόστε αρχικά ένα λεπτό στρώμα της απόχρωσης INTENSIVE COLOR (IC0) στο έδαφος της κοιλότητας. Φωτοπολυμερίστε για 30 δευτερόλεπτα.
- Διαστρωμάτωση του Ενθέτου
 - Χτίσιμο της αυχενικής διαφάνειας CERVICAL TRANSLUCENT (CT) (υψηλή διαφάνεια) ως απόχρωση οδοντίνης για να διατηρηθεί η χρωματική απόδοση του φυσικού δοντιού. Φωτοπολυμερίστε για 30 δευτερόλεπτα.
Σημείωση: σε περίπτωση δυσχρωμικού δοντιού συστήνεται αρχικά η τοποθέτηση της αδιαφάνειας OPAQUE (O), MARGIN OPAQUE (MO) ή OPAQUS DENTIN (OD) ο έδαφος της κοιλότητας. Φωτοπολυμερίστε τα στρώματα των O και MO για 1λεπτό ή το OD για 30 δευτερόλεπτα.
 - Τοποθετήστε την απόχρωση αδαμαντίνης ENAMEL INTENSIVE (EI) ή ENAMEL (E), και διαμορφώστε το περίγραμμα. Φωτοπολυμερίστε για 30 δευτερόλεπτα.
 - Συνεχίστε την ΤΕΧΝΙΚΗ ΔΙΑΣΤΡΩΜΑΤΩΣΗΣ Α. (Ενότητα 2. θ-ι) παραπάνω.
Σημείωση: Για λεπτομέρειες σχετικά με την τεχνική διαστρωμάτωσης αναφερθείτε στο εγχειρίδιο Οδηγιών Χρήσης του συστήματος GRADIA.

II. ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ ΚΑΙ ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗ

- Αδροποιήστε την επιφάνεια της ρητίνης με μία εγγλυφίδα καρβιδίου.
- Εφαρμόστε ένα λεπτό στρώμα ενεργοποιητή GC COMPOSITE PRIMER προς βελτίωση της συγκόλλησης. Φωτοπολυμερίστε για 1 λεπτό με τη συσκευή GC LABOLIGHT LV-III.
- Τοποθετήστε την απόχρωση Αδαμαντίνης ENAMEL, Διαφάνειας TRANSLUCENT, κ.λ.π. όπου απαιτείται.
- Επικαλύψτε την προστιθέμενη επιφάνεια της ρητίνης με GRADIA AIR BARRIER.
- Φωτοπολυμερίστε για 3 λεπτά.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΥΝΔΥΑΣΜΟΥ ΑΠΟΧΡΩΣΕΩΝ

Αναφερθείτε στον πίνακα που περιλαμβάνεται στο μεγάλο σετ (MASTER SET) (με 10 αποχρώσεις) και το βασικό σετ (STANDARD SET) (με 6 αποχρώσεις).

ΧΡΟΝΟΣ ΠΟΛΥΜΕΡΙΣΜΟΥ

	Συσκευή πολυμερισμού	LABOLIGHT LV-III, II		STEPLIGHT SL-I	
		Προπολυμερισμός	Τελικός πολυμερισμός	Προπολυμερισμός	Τελικός πολυμερισμός
Foundation Opaque Opaque Margin Opaque	1 min.	—	—	—	—
Dentin Opacus Dentin Opacus Dentin Intensive Shoulder Dentin Enamel Enamel Intensive Halo Enamel Pearl Enamel Translucent Cervical Translucent	30 sec.	1 min.	10 sec.*	—	—
Intensive Colour Mamelon Stain Flowable Composite	30 sec.	—	10 sec.*	—	—

* Για μία επιφάνεια μονής στεφάνης

ΦΥΛΑΞΗ

Φυλάξτε το υλικό σε δροσερό μέρος μακριά απο την άμεση έκθεση στο ηλιακό φως (Διάρκεια ζωής: 2 χρόνια από την ημερομηνία παρασκευής).

ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΕΣ

- Βασικές συσκευασίες
 - Συσκευασίες
 - MASTER SET (Μεγάλο σετ)(10 αποχρώσεις-A1, 2, 3, 3.5, B2, 3, 4, C2, 3, D3), 57 σύριγγες με βοηθητικό εξοπλισμό
 - STANDARD SET (Βασικό σετ)(6 αποχρώσεις-A2, 3, 3.5, B2, 3, C2), 26 σύριγγες με βοηθητικό εξοπλισμό
 - INTENSIVE COLOR SET (11 αποχρώσεις), 11 σύριγγες
 - Ανταλλακτικές συσκευασίες
 - FOUNDATION OPAQUE, 2.4mL σύριγγα (σε 1 απόχρωση)
 - MARGIN OPAQUE, 2.4mL σύριγγα (σε 1 απόχρωση)
 - OPAQUE, 2.4mL σύριγγα (σε 22 αποχρώσεις)
 - MAMELON STAIN, 2.4mL σύριγγα (σε 3 αποχρώσεις)
 - INTENSIVE COLOR, 2.4mL σύριγγα (σε 15 αποχρώσεις)
 - SHOULDER DENTIN, 2.9mL σύριγγα (σε 6 αποχρώσεις)
 - OPAQUS DENTIN, 2.9mL σύριγγα (σε 23 αποχρώσεις)
 - OPAQUS DENTIN INTENSIVE, 2.9mL σύριγγα (σε 6 αποχρώσεις)
 - Βοηθητικός εξοπλισμός
 - GRADIA SEPARATOR 5mL
 - GRADIA DIE-HARDNER 5mL
 - GRADIA DIAPOLISHER (βερνίκι στίλβωσης) 8 g
 - GRADIA AIR BARRIER 10mL
 - GC COMPOSITE PRIMER 3mL
 - GC METALPRIMER II 5mL
 - SYRINGE PLUNGER
 - SHADE GUIDE KIT (SG PLATE, SG CLIP FORMER)
 - SG PLATE
 - SG CLIP FORMER (12 κομμάτια)
- 9) DENTIN, 2.9mL σύριγγα (σε 23 αποχρώσεις)
- 10) ENAMEL, 2.9mL σύριγγα (σε 5 αποχρώσεις)
- 11) HALO ENAMEL, 2.9mL σύριγγα (σε 1 απόχρωση)
- 12) ENAMEL INTENSIVE, 2.9mL σύριγγα (σε 3 αποχρώσεις)
- 13) PEARL ENAMEL, 2.9mL σύριγγα (σε 2 αποχρώσεις)
- 14) TRANSLUCENT, 2.9mL σύριγγα (σε 5 αποχρώσεις)
- 15) CERVICAL TRANSLUCENT, 2.9mL (σε 3 αποχρώσεις)
- 16) FLOWABLE COMPOSITE, 2.4mL (σε 2 αποχρώσεις)

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Σε περίπτωση επαφής του υλικού με τους μαλθακούς ιστούς ή το δέρμα αφαιρέστε το αμέσως με μία γάζα. Ξεπλύνετε με άφθονο νερό.
- Σε περίπτωση επαφής του υλικού με του ροφθαλμούς ξεπλύνετε αμέσως με νερό και αναζητήστε ιατρική βοήθεια.
- Τα GC METALPRIMER II, GC COMPOSITE PRIMER, GRADIA AIR BARRIER, GRADIA SEPARATOR and GRADIA DIE-HARDNER είναι εύφλεκτα. Μην τα χρησιμοποιείτε κοντά σε φλόγα. Διατηρήστε τα μακριά από πηγές ανάφλεξης. Κρατήστε τα μακριά από άμεση έκθεση στο ηλιακό φως.
- Μετά τη δοσομέτρηση χρησιμοποιήστε τα υλικά αμέσως και επανατοποθετήστε τα καπάκια της σύριγγας ή του μπουκαλιού.
- Όταν διαμορφώνετε ή στιλβώνετε την επιφάνεια της όψης χρησιμοποιήστε αναρρόφηση και φορέστε μάσκα προς αποφυγή εισπνοής της σκόνης.

Τελευταία αναθεώρηση κειμένου : 09/2012

This image shows a full page of white paper designed for handwriting practice. It features numerous horizontal dashed lines spaced evenly across the entire surface, providing a guide for letter height and placement. There are no margins, text, or other markings on the page.

C € 0086



MANUFACTURED by
GC DENTAL PRODUCTS CORP.
2-285 Toriimatsu-cho, Kasugai, Aichi 486-0844, Japan

DISTRIBUTED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

 EU : GC EUROPE N.V.
Researchpark Haasrode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33,
B-3001 Leuven, Belgium TEL: +32 16 74 10 00

GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.
TEL: +1-708-597-0900

GC ASIA DENTAL PTE. LTD.
19 Loyang Way, #06-27 Singapore 508724
TEL: +65 6546 7588

PRINTED IN JAPAN

13007446
210231DK

GRADIA

- EN
- LIGHT-CURED COMPOSITE FOR CROWN & BRIDGE, INLAYS AND VENEERS
- BG
- ФОТО-ПОЛИМЕРИЗИРАЩ КОМПОЗИТ ЗА КРОНИ И МОСТОВЕ, ИНЛЕИ И ФАСЕТИ
- CS
- SVĚTLEM TUHNOUCÍ KOMPOZIT NA KORUNKY, MŮSTKY, INLEJE A FAZETY
- HR
- SVJETLOSNOPOLIMERIZIRAJUĆI KOMPOZIT ZA KRUNICE I MOSTOVE, INLEJE I LJUSKE
- HU
- FÉNYRE KEMÉNYEDŐ KOMPOZIT KORONÁKHOZ-HIDAKHOZ, INLAY-KHEZ és HÉJAKHOZ
- PL
- ŚWIATŁOUTWARDZALNY KOMPOZYT DO KORON I MOSTÓW, WKŁADÓW I LICÓWEK
- RO
- COMPOZIT FOTO-POLIMERIZABIL PENTRU COROANE & PUNȚI, INLAY-URI și FAȚETE
- RU
- СВЕТОТВЕРЖДАЕМЫЙ КОМПОЗИТ ДЛЯ ОБЛИЦОВКИ КОРОНОК И МОСТОВ, ИЗГОТОВЛЕНИЯ ВКЛАДOK И ВИНИРОВ
- SK
- SVETLOM TUHNÚCI KOMPOZIT NA KORUNKY, MOSTÍKY, INLEJE A FAZETY
- SL
- SVETLOBNO POLIMERIZIRAJOČ KOMPOZIT ZA PREVLEKE IN MOSTIČKE, INLEJE IN ESTETSKE LUSKE
- SR
- SVETLOSNOPOLIMERIZUJUĆI KOMPOZIT ZA KRUNICE I MOSTOVE, INLEJE I FASETE
- UK
- КОМПОЗИТНИЙ РЕСТАВРАЦІЙНИЙ МАТЕРІАЛ СВІТЛОВОЇ ПОЛІМЕРИЗАЦІЇ ДЛЯ КОРОНОК І МОСТІВ, ВКЛАДОК ТА ВІНІРІВ
- TR
- KRON & KÖPRÜ ,İNLEYLER VE VENEERLER İÇİN IŞIKLA POLİMERİZE OLAN KOMPOZİT
- LV
- GAISMĀ CIETĒJOŠS KOMPOZĪTMATERIĀLS KROŅIEM&TILTIEM, INLEJĀM UN VENĪRIEM
- LT
- ŠVIESA KIETINAMAS KOMPOZITAS VAINIKĖLIŲ, TILTŲ, ĮKLOTŲ BEI VENYRŲ GAMYBAI
- ET
- VALGUSKÕVASTUV KOMPOSIIT KROONIDELE, SILDADALE, PANUSTELE JA LAMINAATIDELE.



INDICATIONS

1. Crown and Bridgework (with metal backing)
2. Metal free restorations: Jacket Crowns, Inlays, Onlays, Laminated Veneers
3. Implant superstructures

CONTRAINIDICATIONS

1. In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.
2. In case of malocclusion, bruxism or clenching.

DIRECTIONS FOR USE

I. BUILDING UP PROCEDURE

A. Anterior / Posterior Veneer Crown (with metal backing)

1. Production of Metal Framework
 - a) Wax-up framework conventionally, occlusal surface should have a minimum of 1 mm thickness. Areas being covered by resin should have GC RETENTION BEADS II SSS added.
 - b) Sprue, invest, cast. Remove retainers in 0.5 mm width around the marginal veneer surface.
 - c) Clean and sandblast with 50 micron aluminum oxide.
 - d) Dry and clean with air gun. Do not clean with steam.
 - e) Immediately apply, with the brush, a coat of GC METALPRIMER II to retention areas. Allow to dry.
2. Build up Veneer
 - a) Using the flat brush, immediately apply a layer of FOUNDATION OPAQUE (FO) over retention area (s). Light cure for 1 minute wit GC LABOLIGHT LV-III.
Note: For irradiation time by the GC visible light curing unit, refer to the chart given below.
 - b) Using the round brush, apply MARGIN OPAQUE (MO) in 1 mm width along the cervical line. Light cure for 1 minute.
 - c) Using the flat brush, apply two thin layers of OPAQUE (O) to the entire surface. Light cure each layer for 1 minute.
 - d) Progressively apply OPAQUS DENTIN (OD) as a cervical color in 2-3 mm width around the cervical area. Light cure for 30 seconds.
Note: In case of the crown with metal backing on the incisal edge, apply INTENSIVE COLOR (IC7, Lavender) along the incisal edge before applying OPAQUS DENTIN (OD). Light cure for 30 seconds.
 - e) Apply DENTIN (D), building up to the desired thickness. Light cure for 30 seconds. Use MAMELON STAIN (MS) or INTENSIVE COLOR (IC7) as required, and light cure for 30 seconds.
 - f) Apply ENAMEL (E) or FLOWABLE COMPOSITE (F-WT, F-WE) progressively from the incisal edge. Create a mamelon effect as required.
Light cure for 30 seconds.
If desired, CERVICAL TRANSLUCENT (CT) can be applied to the cervical area, ENAMEL INTENSIVE (EI) to the incisal edge, HALO ENAMEL (HE) to the proximal surface. Light cure each layer for 30 seconds.
Note: FLOWABLE COMPOSITE should be covered by a layer of other pastes such as ENAMEL or ENAMEL INTENSIVE.
 - g) Coat the resin surface with GRADIA AIR BARRIER to ensure full polymerization of the surface and to avoid the oxygen inhibited layer.
 - h) Finally, light cure with the GC LABOLIGHT LV-III for 3 minutes. After light curing, remove the AIR BARRIER with water.
 - i) Grind & polish in usual manner. High-glaze finishing using GRADIA DIAPOLISHER on a felt wheel or leather buffing.
Note: For details of layering technique, refer to the GRADIA User's Manual.

B. Anterior or Posterior Jacket Crown (metal free)

1. Preparation of the working stone model
 - a) Prepare the stone die in usual manner.
 - b) Apply GRADIA DIE-HARDNER to the die stone surface.
 - c) Block out undercuts with wax.
 - d) Apply a layer of paraffin wax as die spacer as required.
 - e) Apply a thin layer of GRADIA SEPARATOR, a resin composite separator.
2. Special pre-cure treatment
 - a) In case of a metal core, apply first a thin layer of MARGIN OPAQUE (MO) or OPAQUE (O). Light cure for 1 minute.
 - b) In case of a vital abutment tooth, apply first a thin layer of INTENSIVE COLOR (IC0). Light cure for 30 seconds.
3. Build up of Crown
 - a) Apply a layer of OPAQUE (O) to the labial surface of the die and MARGIN OPAQUE (MO) to the lingual surface. Light cure each layer for 1 minute.
 - b) Apply SHOULDER DENTIN (SD) or DENTIN (one shade number just above the crown shade) in the cervical area. Light cure for 30 seconds.
 - c) For following build up on the labial surface, see instructions BUILDING UP PROCEDURE A. (Section 2. d-f) above.
 - d) For building up on the lingual surface, apply MAMELON STAIN (MS) to prevent the die from shining through the resin surface.
Light cure for 30 seconds.
 - e) Apply OPAQUS DENTIN INTENSIVE (ODI) in the cervical area to cover 1/3 of the crown. Light cure for 30 seconds.
 - f) Progressively apply HALO ENAMEL (HE) from the incisal edge toward the cervical area. Also apply HALO ENAMEL (HE) to the proximal surface.
 - g) Continue BUILDING UP PROCEDURE A. (Section 2. g-i).
Note: For details of layering technique, refer to the GRADIA User's Manual.

C. Posterior Inlay

1. Preparation of the working stone model
Follow the instructions Preparation of the working stone model (B. Section 1. a-e) above.
2. Special pre-cure treatment
Apply first a thin layer of INTENSIVE COLOR (IC0) to the cavity floor. Light cure for 30 seconds.
3. Build up of Inlay
 - a) Build up CERVICAL TRANSLUCENT (CT) (highly translucent) as a dentin color in order to retain the natural tooth color. Light cure for 30 seconds.
Note: In the case of a stained tooth, it is recommended to first apply OPAQUE (O), MARGIN OPAQUE (MO) or OPAQUS DENTIN (OD) to the cavity floor. Light cure for O and MO for 1minute or OD for 30 seconds.
 - b) Build up ENAMEL INTENSIVE (EI) or ENAMEL (E), shape and contour. Light cure for 30 seconds.
 - c) Continue BUILDING UP PROCEDURE A. (Section 2. g-i) above.
Note: For details of layering technique, refer to the GRADIA User's Manual.

II. ADDITIONAL APPLICATION AND REPAIR

1. Roughen the resin surface using a carbide bur.
2. Apply a thin layer of GC COMPOSITE PRIMER to improve adhesion. Light cure for 1 minute with the GC LABOLIGHT LV-III.
3. Apply ENAMEL, TRANSLUCENT, etc. as required.

Prior to use, carefully read the instructions for use.

EN

4. Coat the added resin surface with GRADIA AIR BARRIER.
5. Light cure for 3 minutes.

SHADE COMBINATION CHART

Refer to the chart included in MASTER SET (in 10 shades) and STANDARD SET (in 6 shades).

IRRADIATION TIME

Light curing unit Paste	GC LABOLIGHT LV-III, II		GC STEPLIGHT SL-I	
	Pre-cure	Final cure	Pre-cure	Final cure
Foundation Opaque, Opaque, Margin Opaque	1 min.	—	—	—
Dentin, Opacus Dentin, Opacus Dentin Intensive, Shoulder Dentin, Enamel, Pearl Enamel, Halo Enamel, Enamel Intensive, Translucent, Cervical Translucent	30 sec.	3 min.	10 sec. *	—
Intensive Color, Mamelon Stain Flowable Composite	30 sec.	—	10 sec. *	—

* For one surface of a single crown

STORAGE

Store in a cool place away from direct sunlight. (Shelf life: 2 years from the date of manufacture)

PACKAGES

1. Set Packages
 - 1) MASTER SET (10 shades-A1, 2, 3, 3.5, B2, 3, 4, C2, 3, D3), 57 syringes with accessories
 - 2) STANDARD SET (6 shades-A2, 3, 3.5, B2, 3, C2), 26 syringes with accessories
 - 3) INTENSIVE COLOR SET (11 shades), 11 syringes
2. Refill Packages
 - 1) FOUNDATION OPAQUE, 2.4mL syringe (in 1 shade)
 - 2) MARGIN OPAQUE, 2.4mL syringe (in 1 shade)
 - 3) OPAQUE, 2.4mL syringe (in 22 shades)
 - 4) MAMELON STAIN, 2.4mL syringe (in 3 shades)
 - 5) INTENSIVE COLOR, 2.4mL syringe (in 15 shades)
 - 6) SHOULDER DENTIN, 2.9mL syringe (in 6 shades)
 - 7) OPAQUS DENTIN, 2.9mL syringe (in 23 shades)
 - 8) OPAQUS DENTIN INTENSIVE, 2.9mL syringe (in 6 shades)
 - 9) DENTIN, 2.9mL syringe (in 23 shades)
 - 10) ENAMEL, 2.9mL syringe (in 5 shades)
 - 11) HALO ENAMEL, 2.9mL syringe (in 1 shade)
 - 12) ENAMEL INTENSIVE, 2.9mL syringe (in 3 shades)
 - 13) PEARL ENAMEL, 2.9mL syringe (in 2 shades)
 - 14) TRANSLUCENT, 2.9mL syringe (in 5 shades)
 - 15) CERVICAL TRANSLUCENT, 2.9mL syringe (in 3 shades)
 - 16) FLOWABLE COMPOSITE, 2.4mL syringe (in 2 shades)
3. Accessories
 - 1) GRADIA SEPARATOR 5mL
 - 2) GRADIA DIE-HARDNER 5mL
 - 3) GRADIA DIAPOLISHER (solid) 8 g
 - 4) GRADIA AIR BARRIER 10mL
 - 5) GC COMPOSITE PRIMER 3mL
 - 6) GC METALPRIMER II 5mL
 - 7) SYRINGE PLUNGER
 - 8) SHADE GUIDE KIT (SG PLATE, SG CLIP FORMER)
 - 9) SG PLATE
 - 10) SG CLIP FORMER (12pieces)

CAUTION

1. In case of contact with oral tissues or skin, immediately remove with cotton. Flush with water.
2. In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
3. GC METALPRIMER II, GC COMPOSITE PRIMER, GRADIA AIR BARRIER, GRADIA SEPARATOR and GRADIA DIE-HARDNER are flammable. Do not use near naked flame. Keep away from sources of ignition. Keep away from direct sunlight.
4. After dispensing, use immediately and replace syringe or bottle caps.
5. When adjusting or polishing the veneer surface, use a dust collector and wear a dust mask to avoid inhaling dust.

Last revised : 09/2012

ФОТО-ПОЛИМЕРИЗИРАЩ КОМПОЗИТ ЗА КОРОНИ И МОСТОВЕ, ИНЛЕИ И ФАСЕТИ

За употреба само от дентални специалисти според препоръчаните индикации.

ИНДИКАЦИИ

1. Корони и Мостове (с метална основа)
2. Безметални възстановявания: Обвинни Корони, Инлеи, Онлеи, Фасети
3. Имплантни надстройки

КОНТРАИНДИКАЦИИ

1. В редки случаи, продуктът може да причини свръхчувствителност у някои хора. При такива реакции, прекратете употребата на продукта и потърсете лекарска помощ.
2. В случаи на малоклузия, бруксизъм или бруксомания.

НАСОКИ ЗА УПОТРЕБА

I. ПРОЦЕДУРА ПО ИЗГРАЖДАНЕ

A. Антериорни / Постериорни Бленд Корони (с метална основа)

1. Изготвяне на Метални Кепета
 - а) Стандартно изграждане на кепето от восък, оклузалната повърхност трябва да бъде с минимална дебелина от 1мм. Върху зоните, подлежащи на покриване с композит трябва се добави GC RETENTION BEADS II SSS.
 - б) Поставете отливен щифт, опаковайте, отлейте. Отстранете поддръжките на отстояние 0.5 мм от границите на повърхността, която ще бъде покрита.
 - в) Почистете и пескоструйте с 50 микрона алуминиев оксид.
 - г) Подсушете и почистете с въздух. Не почиствайте с пара.
 - д) Незабавно нанесете, с четка, слой от GC METALPRIMER II върху зоните на ретенция. Оставете да изсъхне.
2. Изграждане на покритието
 - а) Използвайки плоската четка, незабавно нанесете слой от FOUNDATION OPAQUE (FO) върху зоната на ретенция(и). Фото-полимеризирайте за 1 минута с GC LABOLIGHT LV-III. Забележка: По отношение на времето за облъчване с GC източници на видима светлина, вижте таблицата, дадена по-долу.
 - б) Използвайки кръглата четка, нанесете MARGIN OPAQUE (MO) с 1 мм ширина по цервикалната линия. Фото-полимеризирайте за 1 минута.
 - в) Използвайки плоската четка, нанесете два тънки слоя от OPAQUE (O) върху цялата повърхност. Фото-полимеризирайте всеки слой за 1 минута.
 - г) Прогресивно нанасяйте OPAQUS DENTIN (OD) като шиечен цвят с 2-3 мм ширина околвърстно по цервикалната повърхност. Фото-полимеризирайте за 30 секунди. Забележка: В случай на корона с метална основа в областта на инцизалния ръб, нанесете INTENSIVE COLOR (IC7, Lavender) по дължина на инцизалния ръб преди да нанесете OPAQUS DENTIN (OD). Фото-полимеризирайте за 30 секунди.
 - д) Нанесете DENTIN (D), изграждайки желаната дебелина. Фото-полимеризирайте за 30 секунди. Използвайте MAMELON STAIN (MS) или INTENSIVE COLOR (IC7) според случая, и фото-полимеризирайте за 30 секунди.
 - е) Нанесете ENAMEL (E) или FLOWABLE COMPOSITE (F-WT, F-WE) прогресивно от инцизалния ръб. Създайте мамелонов ефект според изискванията. Фото-полимеризирайте за 30 секунди. Ако е необходимо, може да се нанесе CERVICAL TRANSLUCENT (CT) до шиечната зона, ENAMEL INTENSIVE (EI) до инцизалния ръб, HALO ENAMEL (HE) в апроксималната зона. Фото-полимеризирайте всеки слой за 30 секунди. Забележка: FLOWABLE COMPOSITE трябва да се покрие със слой от други пасти като ENAMEL или ENAMEL INTENSIVE.
 - ж) Покрийте композитната повърхност с GRADIA AIR BARRIER за да осигурите пълна полимеризация на повърхността и за да предотвратите въздушно инхибирания слой.
 - з) На края, фото-полимеризирайте с GC LABOLIGHT LV-III за 3 минути. След фото-полимеризирание, отстранете AIR BARRIER с вода.
 - и) Изпилете и полирайте по обичайния начин. Финирайте до блясък използвайки GRADIA DIAPOLISHER с филц или полиращи четки. Забележка: За детайли по отношение на послойната техника, обърнете се към Ръководството за употреба на GRADIA.

B. Антериорни или Постериорни обвинни корони (безметални)

1. Подготовка на работния гипсов модел
 - а) Подгответе гипсовото пънче по обичайния начин.
 - б) Нанесете GRADIA DIE-HARDNER върху гипсовата повърхност на пънчето.
 - в) Попълнете подмолите с восък.
 - г) Нанесете слой от парафинов восък като изолатор за пънчето според изискванията.
 - д) Нанесете тънък слой GRADIA SEPARATOR, композитен сепаратор.
 2. Специално пре-полимеризационно третиране
 - а) В случай на метално ядро, нанесете първо тънък слой от MARGIN OPAQUE (MO) или OPAQUE (O). Фото-полимеризирайте за 1 минута.
 - б) В случай на пънче от жив зъб, нанесете първо тънък слой от INTENSIVE COLOR (IC0). Фото-полимеризирайте за 30 секунди.
 3. Изграждане на короната
 - а) Нанесете слой от OPAQUE (O) върху вестибуларната повърхност на пънчето и MARGIN OPAQUE (MO) върху лингвалната повърхност. Фото-полимеризирайте за 1 минута.
 - б) Нанесете SHOULDER DENTIN (SD) или DENTIN (един тон по-тъмен от основния цвят на короната) в шиечната зона. Фотополимеризирайте за 30 секунди.
 - в) За следващото наслояване върху вестибуларната повърхност, вижте инструкциите, по ПРОЦЕДУРА ПО ИЗГРАЖДАНЕ А. (Раздел 2. г-е) по-горе.
 - г) За изграждане на лингвалната повърхност, нанесете MAMELON STAIN (MS) за да предотвратите прозиране на пънчето през композитната повърхност. Фото-полимеризирайте за 30 секунди.
 - д) Нанесете OPAQUS DENTIN INTENSIVE (ODI) върху шиечната област докато покриете 1/3 от короната. Фото-полимеризирайте за 30 секунди.
 - е) Прогресивно нанасяйте HALO ENAMEL (HE) от инцизалния ръб към шиечната зона. Нанесете също HALO ENAMEL (HE) и към апроксималната зона.
 - ж) Продължете ПРОЦЕДУРАТА ПО ИЗГРАЖДАНЕ А. (РАЗДЕЛ 2. з-и). Забележка: За детайли по отношение на послойната техника, обърнете се към Ръководството за употреба на GRADIA.
- В. Постериорен Инлей
1. Подготовка на работния гипсов модел
Следвайте инструкциите за Подготовка на работния гипсов модел (Б. Раздел 1. а-д) по-горе.
 2. Специална пре-полимеризаща обработка
Първо нанесете тънък слой INTENSIVE COLOR (IC0) върху пода на кавитета. Фото-полимеризирайте за 30 секунди.
 3. Изграждане на Инлей
 - а) Изградете с CERVICAL TRANSLUCENT (CT) (високо трансlucentен) като дентинов цвят, за да запазите естествения цвят на зъба. Фото-полимеризирайте за 30 секунди. Забележка: В случай на оцветен зъб, препоръчително е първо да нанесете OPAQUE (O), MARGIN OPAQUE (MO) или OPAQUS

DENTIN (OD върху пода на кавитета. Фото-полимеризирайте О и МО за 1 минута или OD за 30 секунди.

б) Изградете с ENAMEL INTENSIVE (EI) или ENAMEL (E), оформете и контурирайте. Фото-полимеризирайте за 30 секунди.

в) Продължете с ПРОЦЕДУРА ПО ИЗГРАЖДАНЕ. (Раздел 2. з-и) по-горе.

Забележка: За детайли по отношение на послойната техника, обърнете се към Ръководството за употреба на GRADIA.

II. ДОБАВЯНЕ И ПОПРАВЯНЕ

1. Награваете композитната повърхност с помощта на карбиден борер.
2. Нанесете тънък слой GC COMPOSITE PRIMER, за да подобрите адхезията. Фото- полимеризирайте за 1 минута с GC LABOLIGHT LV-III.
3. Нанесете ENAMEL, TRANSLUCENT, и т.н. според случая.
4. Покрийте добавената композитна повърхност с GRADIA AIR BARRIER.
5. Фото-полимеризирайте за 3 минути.

ВРЕМЕ ЗА ОБЛЪЧВАНЕ

Източник на светлина	LABOLIGHT LV-III, II		STEPLIGHT SL-I	
	Пре-полимеризирание	Окончателно Полимеризирание	Пре-полимеризирание	Окончателно Полимеризирание
Паста				
Foundation Opaque Opaque Margin Opaque	1 мин.	—	—	—
Dentin Opacus Dentin Opacus Dentin Intensive Shoulder Dentin Enamel Enamel Intensive Halo Enamel Pearl Enamel Translucent Cervical Translucent	30 сек.	3 мин.	10 сек.*	—
Intensive Colour Mamelon Stain Flowable Composite	30 сек.	—	10 сек.*	—

* За една повърхност на единична корона

СХЕМА НА ЦВЕТОВИТЕ КОБИНАЦИИ

Според схемата, включена в МАЙСТОРСКИЯ КОМПЛЕКТ (от 10 цвята) и СТАНДАРТНИЯ КОМПЛЕКТ (от 6 цвята).

СЪХРАНЕНИЕ

Съхранявайте на хладно място, далеч от директна слънчева светлина (Срок на съхранение: 2 години от датата на производство).

ОПАКОВКИ

1. Комплекти
 - 1) МАЙСТОРСКИ КОМПЛЕКТ (10 цвята-A1, 2, 3, 3.5, B2, 3, 4, C2, 3, D3), 57 шприци с аксесоари
 - 2) СТАНДАРТЕН КОМПЛЕКТ (6 цвята-A2, 3, 3.5, B2, 3, C2), 26 шприци с аксесоари
 - 3) КОМПЛЕКТ ИНТЕНЗИВНИ ЦВЕТОВЕ (11 цвята), 11 шприци
2. Допълнителни опаковки
 - 1) FOUNDATION OPAQUE, 2.4мл шприца (в 1 цвят)
 - 2) MARGIN OPAQUE, 2.4 мл шприца (в 1 цвят)
 - 3) OPAQUE, 2.4 мл шприца (в 22 цвята)
 - 4) MAMELON STAIN, 2.4 мл шприца (в 3 цвята)
 - 5) INTENSIVE COLOR, 2.4 мл шприца (в 15 цвята)
 - 6) SHOULDER DENTIN, 2.9 мл шприца (в 6 цвята)
 - 7) OPAQUS DENTIN, 2.9 мл шприца (в 23 цвята)
 - 8) OPAQUS DENTIN INTENSIVE, 2.9 мл шприца (в 6 цвята)
 - 9) DENTIN, 2.9 мл шприца (в 23 цвята)
 - 10) ENAMEL, 2.9 мл шприца (в 5 цвята)
 - 11) HALO ENAMEL, 2.9 мл шприца (в 1 цвят)
 - 12) ENAMEL INTENSIVE, 2.9 мл шприца (в 3 цвята)
 - 13) PEARL ENAMEL, 2.9 мл шприца (в 2 цвята)
 - 14) TRANSLUCENT, 2.9 мл шприца (в 5 цвята)
 - 15) CERVICAL TRANSLUCENT, 2.9 мл шприца (в 3 цвята)
 - 16) FLOWABLE COMPOSITE, 2.4 мл шприца (в 2 цвята)
3. Аксесоари
 - 1) GRADIA SEPARATOR 5 мл
 - 2) GRADIA DIE-HARDNER 5 мл
 - 3) GRADIA DIAPOLISHER (паста) 8 гр
 - 4) GRADIA AIR BARRIER 10 мл
 - 5) GC COMPOSITE PRIMER 3 мл
 - 6) GC METALPRIMER II 5 мл
 - 7) БУТАЛО ЗА ШПРИЦА
 - 8) РАЗЦВЕТКА (SG PLATE, SG CLIP FORMER)
 - 9) SG PLATE
 - 10) SG CLIP FORMER (12 броя)

ВНИМАНИЕ

1. В случай на контакт с оралните тъкани, незабавно отстранете с памук. Промийте с вода.
2. В случай на контакт с очите, незабавно промийте с вода и потърсете медицинска помощ.
3. GC METALPRIMER II, GC COMPOSITE PRIMER, GRADIA AIR BARRIER, GRADIA SEPARATOR и GRADIA DIE-HARDNER са запалими. Не използвайте в близост до открит огън. Дръжте ги далече от източници на искри. Пазете ги далеч от директна слънчева светлина.
4. След дозиране, използвайте незабавно и поставете обратно капачката на шприцата или бутилката.
5. При ажустиране и полиране на композитната повърхност, използвайте аспиратор и носете защитна маска, за да предотвратите вдишване на прах.

Последна редакция : 09/2012

GRADIA

SVĚTLEM TUHNOUCÍ KOMPOZIT NA KORUNKY, MŮSTKY, INLEJE A FAZETY

Určeno k použití výhradně v dentální praxi v doporučených indikacích.

INDIKACE

1. Korunky a můstky (s kovovou čepičkou)
2. Nekomové dostavby: plášťové korunky, inleje, onleje, potahované fazety
3. Suprastruktury implantátů

KONTRAINIDIKACE

1. V ojedinělých případech může výrobek vyvolat u některých osob přecitlivělost. V takovém případě přerušte používání výrobku a obraťte se na lékaře.
2. V případě malokluze, bruxismu nebo clenchingu.

NÁVOD K POUŽITÍ

I. POSTUP PŘI ZHOTOVENÍ DOSTAVBY

A. Fazetová korunka pro frontální / distální úsek (s kovovou čepičkou)

1. Zhotovení kovového skeletu
 - a) Skelet vymodelujte z vosku běžným způsobem, okluzální povrch by měl být nejméně 1 mm silný. Do oblastí určených k potažení pryskyřicí je třeba přidat GC RETENTION BEADS II SSS.
 - b) Odlijte. Odstraňte retainery do šíře 0,5 mm kolem marginálního povrchu fazety.
 - c) Vyčistěte a opískujte oxidem hlinitým o hrubosti 50 µm.
 - d) Osušte a vyčistěte vzduchovou pistolí. Nečistěte párou.
 - e) Štětečkem ihned naneste na retenční oblasti vrstvu GC METALPRIMER II. Nechte uschnout.
2. Dostavba fazety
 - a) Plochým štětečkem ihned naneste vrstvu FOUNDATION OPAQUE (FO) na retenční oblast(i). Vytvrzujte 1 minutu pomocí GC LABOLIGHT LV-III.
Poznámka: Dobu osvětlení polymerační lampou na viditelné světlo GC naleznete v uvedené tabulce.
 - b) Kulatým štětečkem naneste MARGIN OPAQUE (MO) o šířce 1 mm podél cervikální linie. Vytvrzujte 1 minutu.
 - c) Plochým štětečkem naneste na celý povrch dvě tenké vrstvy OPAQUE (O). Každou vrstvu vytvrzujte 1 minutu.
 - d) Jakožto cervikální barvu postupně naneste OPAQUS DENTIN (OD) do šíře 2-3 mm kolem cervikální oblasti. Vytvrzujte 30 vteřin.
Poznámka: V případě korunky s kovovou čepičkou naneste na incizální hranu INTENSIVE COLOR (IC7, Levandule), podél incizální hrany poté naneste OPAQUS DENTIN (OD). Vytvrzujte 30 vteřin.
 - e) Naneste DENTIN (D), vymodelujte do požadované tloušťky. Vytvrzujte 30 vteřin. Dle potřeby použijte MAMELON STAIN (MS) nebo INTENSIVE COLOR (IC7) a vytvrzujte 30 vteřin.
 - f) Od incizální hrany postupně nanášejte ENAMEL (E) nebo FLOWABLE COMPOSITE (F-WT, F-WE). Vytvořte potřebný mamelonový efekt. Vytvrzujte 30 vteřin.
V případě potřeby lze na cervikální oblast nanést CERVICAL TRANSLUCENT (CT), na incizální hranu ENAMEL INTENSIVE (EI) a na proximální povrch HALO ENAMEL (HE). Každou vrstvu vytvrzujte 30 vteřin.
Poznámka: FLOWABLE COMPOSITE je třeba zakrýt vrstvou jiných past, jako např. ENAMEL nebo ENAMEL INTENSIVE.
 - g) Na pryskyřičný povrch naneste GRADIA AIR BARRIER k zajištění úplné polymerace povrchu a prevenci vzniku kyslíkem inhibované vrstvy.
 - h) Nakonec vytvrzujte 3 minuty pomocí GC LABOLIGHT LV-III. Po vytvrzení odstraňte AIR BARRIER vodou.
 - i) Obruste a vyleštěte obvyklým způsobem. Vysoce lesklého dokončení dosáhnete pomocí GRADIA DIAPOLISHER na plstěném nebo koženém leštícím kotouči.

Poznámka: Více informací o technice vrstvení naleznete v Uživatelské příručce GRADIA.

B. Plášťová korunka pro frontální a distální úsek (nekovová)

1. Příprava pracovního modelu ze sádry
 - a) Kamennou sádro připravte běžným způsobem.
 - b) Na povrch kamenné sádry naneste GRADIA DIE-HARDNER.
 - c) Voskem zablokujte podsekvivá místa.
 - d) V případě potřeby vytvořte mezerník z vrstvy parafínového vosku.
 - e) Naneste tenkou vrstvu GRADIA SEPARATOR, separátor z pryskyřičného kompozitu.
2. Speciální ošetření předběžným vytvrzením
 - a) V případě kovového jádra naneste tenkou vrstvu MARGIN OPAQUE (MO) nebo OPAQUE (O). Vytvrzujte 1 minutu.
 - b) V případě živého pilřového zubu nejprve naneste tenkou vrstvu INTENSIVE COLOR (IC0). Vytvrzujte 30 vteřin.
3. Dostavba korunky
 - a) Naneste vrstvu OPAQUE (O) na labiální povrch formy a MARGIN OPAQUE (MO) na lingvální povrch. Každou vrstvu vytvrzujte 1 minutu.
 - b) Na cervikální oblast naneste SHOULDER DENTIN (SD) nebo DENTIN (odstín přesně o číslo vyšší, než je odstín korunky). Vytvrzujte 30 vteřin.
 - c) Při další dostavbě na labiálním povrchu postupujte dle výše uvedených pokynů POSTUP PŘI DOSTAVBĚ A. (odst. 2. d-f).
 - d) Při dostavbě na lingválním povrchu naneste MAMELON STAIN (MS), abyste zabránili prosvítání formy skrz povrch pryskyřice. Vytvrzujte 30 vteřin.
 - e) Na cervikální povrch naneste OPAQUS DENTIN INTENSIVE (ODI) k překrytí 1/3 korunky. Vytvrzujte 30 vteřin.
 - f) Postupně, ve směru od incizální hrany k cervikální oblasti, naneste HALO ENAMEL (HE). HALO ENAMEL (HE) naneste rovněž na proximální povrch.
 - g) Pokračujte v POSTUPU PŘI DOSTAVBĚ A. (odst. 2. g-i).

Poznámka: Více informací o technice vrstvení naleznete v Uživatelské příručce GRADIA.

C. Inlej v distálním úseku

1. Příprava pracovního modelu ze sádry
Postupujte dle pokynů Příprava pracovního modelu ze sádry (B. odst. 1. a-e) výše.
2. Speciální ošetření předběžným vytvrzením
Na dno kavity nejprve naneste tenkou vrstvu INTENSIVE COLOR (IC0). Vytvrzujte 30 vteřin.
3. Dostavba inleje
 - a) Barvu dentinu vytvořte z CERVICAL TRANSLUCENT (CT) (vysoce průsvitný), abyste zachovali přirozenou barvu zubu. Vytvrzujte 30 vteřin.
Poznámka: V případě zabarveného zubu doporučujeme na dno kavity nejprve nanést OPAQUE (O), MARGIN OPAQUE (MO) nebo OPAQUS DENTIN (OD). O a MO vytvrzujte 1minutu, OD 30 vteřin.
 - b) Vymodelujte ENAMEL INTENSIVE (EI) nebo ENAMEL (E), vytvarujte a konturujte. Vytvrzujte 30 vteřin.
 - c) Pokračujte dle POSTUPU PŘI DOSTAVBĚ A. (odst. 2. g-i) výše.

Poznámka: Více informací o technice vrstvení naleznete v Uživatelské příručce GRADIA.

II. DODATEČNÉ NANÁŠENÍ A OPRAVA

1. Zdrsněte povrch pryskyřice karbidovým vrtáčkem.
2. Pro lepší adhezi naneste tenkou vrstvu GC COMPOSITE PRIMER. Vytvrzujte 1 minutu pomocí GC LABOLIGHT LV-III.
3. Dle potřeby naneste ENAMEL, TRANSLUCENT atd.
4. Povrch pryskyřice pokryjte GRADIA AIR BARRIER.

Před použitím si pozorně přečtete návod k použití.

CS

5. Vytvrzujte 3 minuty.

TABULKA KOMBINACÍ ODSTÍNŮ

Postupujte dle tabulky přiložené k MASTER SET (v 10 odstínech) a STANDARD SET (v 6 odstínech).

DOBA OSVÍCENÍ

Polymerační lampapasta	LABOLIGHT LV-III, II		STEPLIGHT SL-I	
	Předběžné vytvrzování	Finální vytvrzování	Předběžné vytvrzování	Finální vytvrzování
Foundation Opaque Opaque Margin Opaque	1 min	—	—	—
Dentin Opagus Dentin Opagus Dentin Intensive Shoulder Dentin Enamel Enamel Intensive Halo Enamel Pearl Enamel Translucent Cervical Translucent	30 s	3 min	10 s*	—
Intensive Colour Mamelon Stain Flowable Composite	30 s	—	10 s*	—

* Pro jeden povrch jednotlivé korunky

USKLADNĚNÍ

Uchovávejte na chladném místě. Chraňte před přímým slunečním zářením (Trvanlivost: 2 roky od data výroby).

BALENÍ

1. Sady
 - 1) MASTER SET (10 odstínů-A1, 2, 3, 3.5, B2, 3, 4, C2, 3, D3), 57 stříkaček s příslušenstvím
 - 2) STANDARD SET (6 odstínů-A2, 3, 3.5, B2, 3, C2), 26 stříkaček s příslušenstvím
 - 3) INTENSIVE COLOR SET (11 odstínů), 11 stříkaček
2. Náhradní balení
 - 1) FOUNDATION OPAQUE, 2,4ml stříkačka (v 1 odstínu)
 - 2) MARGIN OPAQUE, 2,4ml stříkačka (v 1 odstínu)
 - 3) OPAQUE, 2,4ml stříkačka (ve 22 odstínech)
 - 4) MAMELON STAIN, 2,4ml stříkačka (ve 3 odstínech)
 - 5) INTENSIVE COLOR, 2,4ml stříkačka (v 15 odstínech)
 - 6) SHOULDER DENTIN, 2,9ml stříkačka (v 6 odstínech)
 - 7) OPAQUS DENTIN, 2,9ml stříkačka (ve 23 odstínech)
 - 8) OPAQUS DENTIN INTENSIVE, 2,9ml stříkačka (v 6 odstínech)
 - 9) DENTIN, 2,9ml stříkačka (ve 23 odstínech)
 - 10) ENAMEL, 2,9ml stříkačka (v 5 odstínech)
 - 11) HALO ENAMEL, 2,9ml stříkačka (v 1 odstínu)
 - 12) ENAMEL INTENSIVE, 2,9ml stříkačka (ve 3 odstínech)
 - 13) PEARL ENAMEL, 2,9ml stříkačka (ve 2 odstínech)
 - 14) TRANSLUCENT, 2,9ml stříkačka (v 5 odstínech)
 - 15) CERVICAL TRANSLUCENT, 2,9ml (ve 3 odstínech)
 - 16) FLOWABLE COMPOSITE, 2,4ml (ve 2 odstínech)
3. Příslušenství
 - 1) GRADIA SEPARATOR 5ml
 - 2) GRADIA DIE-HARDNER 5ml
 - 3) GRADIA DIAPOLISHER (tuhý) 8 g
 - 4) GRADIA AIR BARRIER 10ml
 - 5) GC COMPOSITE PRIMER 3ml
 - 6) GC METALPRIMER II 5ml
 - 7) PLUNŽR STŘÍKAČKY
 - 8) VZORNÍK ODSTÍNŮ (VO NOSIČ, VO ZÁSUVNÉ ODSTÍNY)
 - 9) VO NOSIČ
 - 10) VO ZÁSUVNÉ ODSTÍNY (12 kusů)

UPOZORNĚNÍ

1. V případě zasažení ústní tkáně nebo pokožky ihned odstraňte kouskem vaty. Opláchněte vodou.
2. V případě zasažení očí ihned vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
3. GC METALPRIMER II, GC COMPOSITE PRIMER, GRADIA AIR BARRIER, GRADIA SEPARATOR a GRADIA DIE-HARDNER jsou hořlavé.
Nepoužívejte v blízkosti otevřeného plamene. Chraňte před zdroji vznícení. Chraňte před přímým slunečním světlem.
4. Po nadávkování ihned použijte a stříkačku nebo lahvičku opět uzavřete víkem.
5. Při úpravě nebo leštění povrchu fazety používejte lapač prachu a protiprachovou masku, abyste zamezili vdechnutí prachu.

Posledně upravené : 09/2012

Samo za stručnu dentalnu uporabu u preporučenim indikacijama.

INDIKACIJE

- 1. Krunice i mostovi (s metalnom osnovom)
- 2. Bezmetalni radovi: jacket krunice, inleji, onleji, laminirane ljuske
- 3. Superstrukture implantata

KONTRAINDIKACIJE

- 1. U rijetkim slučajevima ovaj proizvod može uzrokovati osjetljivost kod nekih osoba. U slučaju takvih reakcija valja prekinuti uporabu proizvoda i obratiti se liječniku.
- 2. Kod poremećaja okluzije, bruksizma ili stiskanja zubi.

UPUTE ZA UPORABU

I. POSTUPAK IZRADE

A. Prednja / stražnja krunica s ljuskom (s metalnom osnovom)

- Izrada metalne osnove
 - Osnovu navoštati na uobičajeni način, debljina okluzijske površine treba biti barem 1 mm. Područjima prekrivenima akrilatom treba dodati retencijska zrnca GC RETENTION BEADS II SSS.
 - Izraditi otvor za lijevanje, uložiti i lijevati. Odstraniti retenciju u širini od 0,5 mm oko rubne površine ljuske.
 - Očistiti i pjeskariti aluminij oksidom veličine čestica 50 mikrona.
 - Osušiti i očistiti puhalkom za zrak. Ne čistiti parom.
 - Sloj GC METALPRIMERA II odmah nanijeti kistom na područja retencije. Ostaviti sušiti.
- Izrada ljuske
 - Plosnatim kistom odmah nanijeti sloj FOUNDATION OPAQUE (FO) preko područja retencije. Polimerizirati svjetlom 1 minutu uređajem GC LABOLIGHT LV-III.
Važno: Vrijeme osvjetljavanja GC uređajem za polimerizaciju vidljivim svjetlom navedeno je u donjoj tablici.
 - Okruglim kistom nanijeti MARGIN OPAQUE (MO) u 1 mm širine duž cervikalne linije. Polimerizirati svjetlom 1 minutu.
 - Plosnatim kistom nanijeti dva tanka sloja OPAQUE (O) na cjelokupnu površinu. Svaki sloj polimerizirati svjetlom 1 minutu.
 - Postupno nanijeti OPAQUS DENTIN (OD) kao cervikalnu boju u širini od 2-3 mm oko cervikalnog područja. Polimerizirati svjetlom 30 sekundi.
Važno: Kod krunice s metalnom osnovom na incizalnom rubu nanijeti INTENSIVE COLOR (IC7, lavanda) duž incizalnog ruba prije nanošenja boje OPAQUS DENTIN (OD). Polimerizirati svjetlom 30 sekundi.
 - Nanijeti boju DENTIN (D) u slojevima do željene debljine. Polimerizirati svjetlom 30 sekundi. Koristiti MAMELON STAIN (MS) ili INTENSIVE COLOR (IC7) prema potrebi i polimerizirati svjetlom 30 sekundi.
 - Nanijeti ENAMEL (E) ili FLOWABLE COMPOSITE (F-WT, F-WE) postupno od incizalnog ruba. Po potrebi izraditi efekt linija rasta cakline (mamelon efekt). Polimerizirati svjetlom 30 sekundi.
Po potrebi se CERVICAL TRANSLUCENT (CT) može nanijeti na cervikalno područje, ENAMEL INTENSIVE (EI) na incizalno područje, a HALO ENAMEL (HE) na aproksimalno područje. Svaki sloj polimerizirati svjetlom 30 sekundi.
Važno: FLOWABLE COMPOSITE treba prekriti slojem drugih pasti kao što su ENAMEL ili ENAMEL INTENSIVE.
 - Akrilatnu površinu premazati sredstvom GRADIA AIR BARRIER kako bi se osigurala potpuna polimerizacija površine i izbjegao kisikom inhibirani sloj.
 - Naposlijetku polimerizirati svjetlosnim uređajem GC LABOLIGHT LV-III u trajanju od 3 minute. Nakon svjetlosne polimerizacije, sredstvo AIR BARRIER odstraniti vodom.
 - i) Brusiti i polirati na uobičajeni način. Poliranje visokog sjaja izraditi pomoću paste GRADIA DIAPOLISHER na kotačiću od filca ili polirati kožnom krpicom.
Važno: Više detalja o tehnici slojevanja navedeno je u GRADIA priručniku za uporabu.

B. Prednja ili stražnja jacket krunica (bezmetalna)

- Izrada radnog sadrenog modela
 - Sadreni model izraditi na uobičajeni način.
 - Nanijeti GRADIA DIE-HARDNER na površinu sadrenog modela.
 - Potkopana područja zatvoriti ispuniti voskom.
 - Nanijeti sloj parafinskog voska kao držač mjesta, po potrebi.
 - Nanijeti tanki sloj kompozitnog sredstva za separaciju GRADIA SEPARATOR.
- Posebna predpolimerizacija
 - Kod metalne osnove prvo nanijeti tanki sloj materijala MARGIN OPAQUE (MO) ili OPAQUE (O). Polimerizirati svjetlom 1 minutu.
 - Kod bataljka vitalnog zuba, prvo nanijeti tanki sloj materijala INTENSIVE COLOR (IC0). Polimerizirati svjetlom 30 sekundi.
- Slojevanje krunice
 - Nanijeti sloj materijala OPAQUE (O) na labijalnu površinu modela i MARGIN OPAQUE (MO) na lingvalnu površinu. Svaki sloj polimerizirati svjetlom 1 minutu.
 - Nanijeti SHOULDER DENTIN (SD) ili DENTIN (jedan broj boje više od boje krunice) na cervikalno područje. Polimerizirati svjetlom 30 sekundi.
 - Za daljnje slojevanje labijalne površine, pridržavati se uputa pod POSTUPAK IZRADE A. (TOČKA 2. d-f).
 - Za slojevanje lingvalne površine, nanijeti MAMELON STAIN (MS) za sprječavanje prosijavanja modela kroz akrilatnu površinu. Polimerizirati svjetlom 30 sekundi.
 - Nanijeti OPAQUS DENTIN INTENSIVE (ODI) na cervikalno područje za prekrivanje 1/3 krunice. Polimerizirati svjetlom 30 sekundi.
 - f) Postupno nanijeti HALO ENAMEL (HE) od incizalnog ruba prema cervikalnom području. Također nanijeti HALO ENAMEL (HE) na aproksimalnu površinu.
 - g) Nastaviti POSTUPAK IZRADE A. (točka 2. g-i).
Važno: Više detalja o tehnici slojevanja navedeno je u GRADIA priručniku za uporabu.

C. Stražnji inlej

- Izrada radnog sadrenog modela
Slijediti gore navedene upute za Pripremu radnog sadrenog modela (B. točka 1. a-e).
- Posebna predpolimerizacija
Prvo nanijeti tanki sloj INTENSIVE COLOR (IC0) na dno kaviteta. Polimerizirati svjetlom 30 sekundi.
- Slojevanje inleja
 - Slojevati boju CERVICAL TRANSLUCENT (CT) (visoko translucentnu) kao dentinsku boju kako bi se zadržala prirodna boja zuba. Polimerizirati svjetlom 30 sekundi.
Važno: U slučaju mrlja na zubima, preporuča se prvo nanijeti boje OPAQUE (O), MARGIN OPAQUE (MO) ili OPAQUS DENTIN (OD) na dno kaviteta. Polimerizirati svjetlom boje O i MO u trajanju od 1 minute ili boju OD 30 sekundi.
 - Slojevati ENAMEL INTENSIVE (EI) ili ENAMEL (E) i oblikovati. Polimerizirati svjetlom 30 sekundi.
 - Nastaviti gore navedeni POSTUPAK IZRADE A. (točka 2. g-i).

Važno: Više detalja o tehnici slojevanja navedeno je u GRADIA priručniku za uporabu.

II. DODATNO NANOŠENJE I POPRAVAK

- Površinu akrilata ohrapaviti karbidnim svrdlom.
- Nanijeti tanki sloj GC COMPOSITE PRIMERA za bolju adheziju. Polimerizirati svjetlom 1 minutu uređajem GC LABOLIGHT LV-III.
- Nanijeti boje ENAMEL, TRANSLUCENT, itd. prema potrebi.
- Premazati dodanu površinu akrilata sredstvom GRADIA AIR BARRIER.
- Polimerizirati svjetlom 3 minute.

TABLICA KOMBINACIJE BOJA

Konzultirati tablicu sadržanu u kompletima MASTER SET (u 10 boja) i STANDARD SET (u 6 boja).

VRIJEME OSVJETLJAVANJA

Uređaj za svjetlosnu polimerizaciju	LABOLIGHT LV-III, II		STEPLIGHT SL-I	
	Predpolimerizacija	Završna polimerizacija	Predpolimerizacija	Završna polimerizacija
Pasta				
Foundation Opaque Opaque Margin Opaque	1 min.	—	—	—
Dentin Opacus Dentin Opacus Dentin Intensive Shoulder Dentin Enamel Pearl Enamel Halo Enamel Enamel Intensive Translucent Cervical Translucent	30 sek.	3 min.	10 sek.*	—
Intensive Colour Mamelon Stain Flowable Composite	30 sek.	—	10 sek.*	—

* Za jednu površinu pojedinačne krunice.

ČUVANJE

Čuvati na hladnom mjestu daleko od direktne sunčeve svjetlosti (Rok valjanosti: 2 godine od datuma proizvodnje).

PAKIRANJA

- Kompleti
 - MASTER SET (10 boja-A1, 2, 3, 3.5, B2, 3, 4, C2, 3, D3), 57 štrcaljki s priborom
 - STANDARD SET (6 boja-A2, 3, 3.5, B2, 3, C2), 26 štrcaljki s priborom
 - INTENSIVE COLOR SET (11 boja), 11 štrcaljki
- Pakiranja za punjenje
 - FOUNDATION OPAQUE, 2,4 ml štrcaljka (u 1 boji)
 - MARGIN OPAQUE, 2,4 ml štrcaljka (u 1 boji)
 - OPAQUE, 2,4 ml štrcaljka (u 22 boje)
 - MAMELON STAIN, 2,4 ml štrcaljka (u 3 boje)
 - INTENSIVE COLOR, 2,4 ml štrcaljka (u 15 boja)
 - SHOULDER DENTIN, 2,9 ml štrcaljka (u 6 boja)
 - OPAQUS DENTIN, 2,9 ml štrcaljka (u 23 boje)
 - OPAQUS DENTIN INTENSIVE, 2,9 ml štrcaljka (u 6 boja)
 - DENTIN, 2,9 ml štrcaljka (u 23 boje)
 - ENAMEL, 2,9 ml štrcaljka (u 5 boja)
 - HALO ENAMEL, 2,9 ml štrcaljka (u 1 boji)
 - ENAMEL INTENSIVE, 2,9 ml štrcaljka (u 3 boje)
 - PEARL ENAMEL, 2,9 ml štrcaljka (u 2 boje)
 - TRANSLUCENT, 2,9 ml štrcaljka (u 5 boja)
 - CERVICAL TRANSLUCENT, 2,9 ml (u 3 boje)
 - FLOWABLE COMPOSITE, 2,4 ml (u 2 boje)
- Pribor
 - GRADIA SEPARATOR 5 ml
 - GRADIA DIE-HARDNER 5 ml
 - GRADIA DIAPOLISHER (u krutom stanju) 8 g
 - GRADIA AIR BARRIER 10 ml
 - GC COMPOSITE PRIMER 3 ml
 - GC METALPRIMER II 5 ml
 - SYRINGE PLUNGER (klip štrcaljke)
 - Komplet ključa za boje (Ploča ključa za boje, Kvačice ključa za boje (12 komada))
 - Ploča ključa za boje
 - Kvačice ključa za boje (12 komada)

UPOZORENJE

- U slučaju dodira s oralnim tkivima ili kožom, odmah odstraniti vatom i isprati vodom.
- U slučaju dodira s očima, odmah isprati vodom i obratiti se liječniku.
- GC METALPRIMER II, GC COMPOSITE PRIMER, GRADIA AIR BARRIER, GRADIA SEPARATOR i GRADIA DIE-HARDNER su zapaljivi. Ne koristiti ih blizu otvorenog plamena. Držati dalje od izvora vatre i direktne sunčeve svjetlosti.
- Odmah koristiti nakon doziranja i poklopiti štrcaljke ili bočicu.
- Kod prilagodbe ili poliranja površine ljuske, koristiti sakupljač prašine i nositi zaštitnu masku kako bi se izbjeglo udisanje prašine.

Zadnje izdanje : 09/2012

FÉNYRE KEMÉNYEDŐ KOMPOZIT KORONÁKHOZ-HIDAKHOZ, INLAY-KHEZ és HÉJAKHOZ

Felhasználását csak szakképzett fogászati személyzetnek javasoljuk a megadott felhasználási területen.

INDIKÁCIÓS TERÜLETEK

1. Koronák és hidak (fémvázsal)
2. Fémmentes restaurációk: jacket koronák, inlay-k, onlay-k, héjak
3. Implantációs szuprastruktúrák

ELLENJAVALLATOK

1. Néhány esetben érzékenység léphet fel az anyag alkalmazásakor. Amennyiben allergiás tüneteket mutat a termékkel szemben, függessze fel az anyag használatát.
2. Helytelen fogszorzárodás, bruxizmus vagy fogszorítás esetén.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

I. FELÉPÍTÉSI TECHNIKA

A. Anterior / poszterior borító korona (fém hátlappal)

1. A fémváz elkészítése
 - a) Mintázza meg a vázat hagyományos módon, az okklúzális felszín minimális vastagsága 1 mm legyen. Azokat a felszíneket, ahova kompozit fog kerülni, fedje be GC RETENTION BEADS II SSS retenciós szórógyönggyel.
 - b) Csapozza fel, ágyazza be és öntse ki. Távolítsa el a retenciót a héj marginális felszíne körül 0.5 mm szélességben.
 - c) Tisztítsa meg és fújja le 50 mikronos alumínium oxiddal.
 - d) Szárítsa meg levegővel. Ne tisztítsa gőzzel!
 - e) A retenciós felszínekre AZONNAL vigyen fel egy ecset segítségével egy réteg GC METALPRIMER II-t. Hagyja megszáradni.
2. A héj felépítése
 - a) A lapos ecsettel vigyen fel egy réteg FOUNDATION OPAQUE (FO)-t a retenciós felszín(ek)re. Fénykezelje 1 percig a GC LABOLIGHT LV-III készülékkel.
Megjegyzés: Az átvilágítási időkről további információt nyújt a lenti táblázat.
 - b) A kerek ecset segítségével vigye fel a MARGIN OPAQUE (MO)-t 1 mm távolságig a cervikális vonal mentén. Fénykezelje 1 percig.
 - c) A lapos ecsettel vigyen fel két vékony réteg OPAQUE (O)-t a teljes felszínre. Minden réteget fénykezeljen 1 percig.
 - d) Fokozatosan vigye fel az OPAQUS DENTIN (OD)-t, mint egy cervikális színt 2-3 mm szélességben a cervikális terület köré. Fénykezelje 30 másodpercig.
Megjegyzés: Az incizális élig felnyúló fém hátlappal készült korona esetén vigyen fel INTENSIVE COLOR (IC7, Levendula)-t az incizális él egész hosszában az OPAQUS DENTIN (OD) felvitelét megelőzően. Fénykezelje 30 másodpercig.
 - e) Vigye fel a DENTIN (D)-t, építse fel a kívánt vastagságot. Fénykezelje 30 másodpercig. Használjon MAMELON STAIN (MS)-t vagy INTENSIVE COLOR (IC7)-t szükség szerint, és fénykezelje 30 másodpercig.
 - f) Vigye fel az ENAMEL (E)-t vagy a FLOWABLE COMPOSITE (F-WT, F-WE)-t, fokozatosan az incizális szétől távolodva. Alakítson ki mamelon effektust, ha szükséges. Fénykezelje 30 másodpercig. Amennyibe szükséges CERVICAL TRANSLUCENT (CT) is felvihető a cervikális területre, ENAMEL INTENSIVE (EI) az incizális területre, HALO ENAMEL (HE) a proximális felszínre. Minden réteget 30 másodpercig fénykezeljen.
Megjegyzés: a FLOWABLE COMPOSITE-ra mindenképpen kerüljön egy fedőréteg valamilyen pasztából, mint például ENAMEL vagy ENAMEL INTENSIVE.
 - g) A rezin felületét fedje be GRADIA AIR BARRIER-rel, ezzel biztosítja a teljes polimerizációt a diszperziós réteg kialakulását elkerülve.
 - h) A végpolimerizáció 3 perc a GC LABOLIGHT LV-III készülékben. A fénykezelést követően távolítsa el az AIR BARRIER-t vízzel.
 - i) Dolgozza ki és polírozza a megszokott módon. A magas fényű finírozáshoz használja a GRADIA DIAPOLISHER-t filckoronggal vagy bőrrrel.
Megjegyzés: a rétegezési technika részleteit megtalálja a GRADIA felhasználói kézikönyvben.

B. Anterior vagy poszterior jacket korona (fémmentes)

1. A gipszmodell előkészítése
 - a) Készítse elő a gipszmodellt a megszokott módon.
 - b) Vigye fel a GRADIA DIE-HARDNER-t a gipsz felületére.
 - c) Az alámenős részeket viaszolja ki.
 - d) Szükség esetén vigyen fel egy réteg paraffin viaszt helyfenntartónak.
 - e) Vigyen fel egy vékony réteg GRADIA SEPARATOR-t, amely a kompozit szeparátor.
2. Speciális előkezelési eljárás
 - a) Fém csap esetén, először vigyen fel egy vékony réteg MARGIN OPAQUE (MO)-t vagy OPAQUE (O)-t. Fénykezelje 1 percig.
 - b) Vítális csonek esetén, először vigyen fel egy vékony réteg INTENSIVE COLOR (IC0)-t. Fénykezelje 30 másodpercig.
3. A korona felépítése
 - a) Vigyen fel egy réteg OPAQUE (O)-t a csonek labiális felszínére és MARGIN OPAQUE (MO)-t a lingvális felszínre. Mindkét réteget 1 percig fénykezelje.
 - b) Vigyen fel SHOULDER DENTIN (SD)-t vagy DENTIN-t (egy színnel sötétebbet, mint a korona színe) a cervikális területre. Fénykezelje 30 másodpercig.
 - c) Folytassa a labiális felszín felépítését a már fent leírtak szerint (2. fejezet / d-f pont).
 - d) A lingvális felszín felépítésekor, vigyen fel MAMELON STAIN (MS)-t, ezzel elkerülheti, hogy a csonek színe átüssön a rezin felületén. Fénykezelje 30 másodpercig.
 - e) Vigyen fel OPAQUS DENTIN INTENSIVE (ODI)-t a cervikális területre a korona 1/3-t elfedve. Fénykezelje 30 másodpercig.
 - f) Fokozatosan vigye fel a HALO ENAMEL (HE)-t az incizális szétől a cervikális terület irányába. Vigyen fel HALO ENAMEL (HE)-t a proximális felszínre szintén.
 - g) Folytassa FELÉPÍTÉSI TECHNIKÁT a már leírtak szerint (2. fejezet / g-i pont).
Megjegyzés: a rétegezési technika részleteit megtalálja a GRADIA felhasználói kézikönyvben.

C. Poszterior Inlay

1. A gipszmodell előkészítése
Kövesse a már leírt útmutatást (B/1fejezet / a-e pont).
2. Speciális előkezelési eljárás
Vigyen fel egy vékony réteg INTENSIVE COLOR (IC0)-t a kavítás aljára. Fénykezelje 30 másodpercig.
3. Az Inlay felépítése
 - a) Építse fel a CERVICAL TRANSLUCENT (CT)-t (erősen transzlucens), mint egy dentin szint, ezzel a természetes fog színe megtartható. Fénykezelje 30 másodpercig.
Megjegyzés: Elszíneződött fog esetén ajánlott először OPAQUE (O)-t, MARGIN OPAQUE (MO)-t vagy OPAQUS DENTIN (OD)-t alkalmazni a kavítás aljában. Az O és az MO esetén a fénypolimerizáció 1perc az OD esetében 30 másodperc.
 - b) Építse fel az ENAMEL INTENSIVE (EI)-t vagy ENAMEL (E)-t, alakítsa ki a formát. Fénykezelje 30 másodpercig.
 - c) Folytassa a FELÉPÍTÉSI TECHNIKÁT a már fent leírtak szerint (2. fejezet/g-i pont).
Megjegyzés: a rétegezési technika részleteit megtalálja a GRADIA felhasználói kézikönyvben.

II. PÓTLÓLAGOS RÉTEGEK FELVITELE ÉS JAVÍTÁS

1. Érdesítse fel a felszínt egy karbidfúróval.
2. Vigyen fel egy vékony réteg GC COMPOSITE PRIMER-t a megfelelő rögzítés elősegítésére. Fénykezelje 1 percig a GC LABOLIGHT LV-készülékkel.
3. Applikáljon ENAMEL, TRANSLUCENT, stb. rétegeket, szükség szerint.
4. A hozzáadott rezinréteget fedje le GRADIA AIR BARRIER-rel.
5. Fénykezelje 3 percig.

SZÍNKOMBINÁCIÓS TÁBLÁZAT

Tekintse meg a MASTER SET (10 színes) és a STANDARD SET (6 színes) kiszerezésekhez mellékelt táblázatot.

MEGVILÁGÍTÁSI IDŐ

Polimerizációs berendezés	LABOLIGHT LV-III, II		STEPLIGHT SL-I	
	Előpolimerizáció	Teljes polimerizáció	Előpolimerizáció	Teljes polimerizáció
Paszta				
Foundation Opaque Opaque Margin Opaque	1 perc	—	—	—
Dentin Opacus Dentin Opacus Dentin Intensive Shoulder Dentin Enamel Enamel Intensive Halo Enamel Pearl Enamel Translucent Cervical Translucent	30 mp	3 perc	10 mp*	—
Intensive Colour Mamelon Stain Flowable Composite	30 mp	—	10 mp*	—

* Egy felszínre értve egy szílókorona esetén

TÁROLÁS

Hűvös, közvetlen napfénytől mentes helyen tárolja. (Eltarthatóság: gyártástól számított 2 év)

KISZERELÉSEK

1. Készletek
 - 1) MASTER SET (10 szín-A1, 2, 3, 3.5, B2, 3, 4, C2, 3, D3), 57 fecskendő, tartozékokkal
 - 2) STANDARD SET (6 szín-A2, 3, 3.5, B2, 3, C2), 26 fecskendő, tartozékokkal
 - 3) INTENSIVE COLOR SET (11 szín), 11 fecskendő
2. Utántöltők
 - 1) FOUNDATION OPAQUE, 2.4ml fecskendő (1 színben)
 - 2) MARGIN OPAQUE, 2.4ml fecskendő (1 színben)
 - 3) OPAQUE, 2.4ml fecskendő (22 színben)
 - 4) MAMELON STAIN, 2.4ml fecskendő (3 színben)
 - 5) INTENSIVE COLOR, 2.4ml fecskendő (15 színben)
 - 6) SHOULDER DENTIN, 2.9ml fecskendő (6 színben)
 - 7) OPAQUS DENTIN, 2.9ml fecskendő (23 színben)
 - 8) OPAQUS DENTIN INTENSIVE, 2.9ml fecskendő (6 színben)
 - 9) DENTIN, 2.9ml fecskendő (23 színben)
 - 10) ENAMEL, 2.9ml fecskendő (5 színben)
 - 11) HALO ENAMEL, 2.9ml fecskendő (1 színben)
 - 12) ENAMEL INTENSIVE, 2.9ml fecskendő (3 színben)
 - 13) PEARL ENAMEL, 2.9ml fecskendő (2 színben)
 - 14) TRANSLUCENT, 2.9ml fecskendő (5 színben)
 - 15) CERVICAL TRANSLUCENT, 2.9ml fecskendő (3 színben)
 - 16) FLOWABLE COMPOSITE, 2.4ml fecskendő (2 színben)
3. Tartozékok
 - 1) GRADIA SEPARATOR 5ml
 - 2) GRADIA DIE-HARDNER 5ml
 - 3) GRADIA DIAPOLISHER 8 g
 - 4) GRADIA AIR BARRIER 10ml
 - 5) GC COMPOSITE PRIMER 3ml
 - 6) GC METALPRIMER II 5ml
 - 7) DUGATTYÚ
 - 8) KOGSZÍNKULCS KLT. (SG PLATE, SG CLIP FORMER)
 - 9) FOGSZÍNKULCS
 - 10) FOGSZÍNKULCS FORMÁZÓ (12 darab)

FIGYELMEZTETÉS

1. Amennyiben az anyag nyálkahártyára vagy bőrre kerül, azonnal távolítsa el egy vattadarabbal. Öblítse le vízzel.
2. Amennyiben az anyag a szembe kerül, azonnal öblítse ki és forduljon orvoshoz.
3. A GC METALPRIMER II, GC COMPOSITE PRIMER, GRADIA AIR BARRIER, GRADIA SEPARATOR és a GRADIA DIE-HARDNER tűzveszélyes. Ne használja nyílt láng mellett. Tartsa távol a gyújtóforrásoktól. Ne tartsa közvetlen napfényben.
4. A kiadagolás után azonnal használja fel és a fecskendő / üveg kupakokat helyezze vissza.
5. A felszín igazítása és polírozása alatt használjon porelszívót, valamint viseljen védőmaszkot.

Utoljára módosítva : 09/2012

GRADIA

ŚWIATŁOUTWARDZALNY KOMPOZYT DO KORON I MOSTÓW, WKŁADÓW I LICÓWEK

Wyłącznie do stosowania przez techników dentystycznych i lekarzy dentystów według zalecanych wskazań.

WSKAZANIA

1. Korony i mosty (na podbudowie z metalu)
2. Uzupełnienia bezmetalowe: korony jacketowe, wkłady, nakłady, licówki
3. Nadbudowy do implantów

PRZECIWWSKAZANIA

1. W rzadkich przypadkach, u niektórych osób produkt może wywołać alergię. Jeżeli dojdzie do takich reakcji, należy przerwać stosowanie produktu i skonsultować się z lekarzem.
2. W przypadku zaburzeń zgryzu, bruksizmu i zaciskania zębów.

INSTRUKCJA STOSOWANIA

I. PROCEDURA OBUDOWY

A. Licowanie koron zębów przednich / bocznych (na podbudowie z metalu)

1. Wykonanie szkieletu metalowego
 - a) Strukturę podbudowy wymodelować standardowo w wosku, powierzchnia okluzji powinna mieć minimum 1 mm grubości. Powierzchnie pokrywane żywicą powinny mieć nałożone perełki retencyjne GC RETENTION BEADS II SSS.
 - b) Wymodelować kanały odlewnicze, zatopić w masie formierskiej i odlać. Zeszlifować perełki retencyjne na szerokości 0,5 mm wzdłuż brzegu licowanej powierzchni.
 - c) Oczyszczyć i wypiskować 50 mikronowym tlenkiem glinu.
 - d) Osuszyć i oczyścić sprężonym powietrzem. Nie czyścić parą wodną.
 - e) Bezpośrednio po tym, na powierzchnie retencyjne nanieść pędzelkiem warstwę GC METAL PRIMER II. Odczekać do całkowitego odparowania preparatu.
2. Modelowanie licowania
 - a) Przy użyciu płaskiego pędzelka, od razu nałożyć na obszar(y) retencji warstwę opakera gruntującego FOUNDATION OPAQUE (FO). Utwardzić światłem przez 1 minutę za pomocą urządzenia GC LABOLIGHT LV-III.
Uwaga: Czasy naświetlania lampą polimeryzacyjną GC emitującą światło widoczne podane są w tabeli poniżej.
 - b) Przy użyciu okrągłego pędzelka nałożyć warstwę opakera brzeżnego MARGIN OPAQUE (MO) na szerokość 1 mm wzdłuż linii przyszyjkowej. Utwardzić światłem przez 1 minutę.
 - c) Przy użyciu płaskiego pędzelka na całą powierzchnię nałożyć dwie warstwy opakera OPAQUE (O). Każdą warstwę utwardzić światłem przez 1 minutę.
 - d) Stopniowo, na szerokości 2-3 mm wzdłuż obszaru szyjkowego nakładać zębinę nieprzezierną OPAQUS DENTIN (OD) jako kolor szyjkowy. Utwardzić światłem przez 30 sekund.
Uwaga: W przypadku korony z metalowym podparciem brzegu siecznego, przed nałożeniem zębiny nieprzeziernej OPAQUS DENTIN (OD) wzdłuż brzegu siecznego nałożyć kolor intensywny – INTENSIVE COLOR (IC7, Lawenda). Utwardzić światłem przez 30 sekund.
 - e) Nałożyć warstwę zębiny – DENTIN (D) modelując na odpowiednią grubość. Utwardzić światłem przez 30 sekund. W miarę potrzeby nanieść kolor do mamelonów – MAMELON STAIN (MS) lub intensywny – INTENSIVE COLOR (IC7) i utwardzić światłem przez 30 sekund.
 - f) Nakładać stopniowo szkliwo – ENAMEL (E) lub płynny kompozyt (F-WT, F-WE) począwszy od brzegu siecznego. W razie potrzeby wymodelować wypukłości oddające efekt mamelonów. Utwardzić światłem przez 30 sekund.
Uwaga: Kompozyty płynny powinien być pokryty warstwą innej pasty takiej jak szkliwo – ENAMEL lub szkliwo intensywne – ENAMEL INTENSIVE.
 - g) Pokryć powierzchnię kompozytu preparatem GRADIA AIR BARRIER w celu zapewnienia całkowitej polimeryzacji powierzchni i uniknięcia warstwy inhibicji tlenowej.
 - h) Na koniec utwardzić światłem przez 3 minuty przy użyciu urządzenia GC LABOLIGHT LV-III. Po naświetleniu usunąć GRADIA AIR BARRIER wodą.
 - i) Opracować i wypolerować w typowy sposób. Wysoki połysk można uzyskać przy użyciu pasty GRADIA DIAPOLISHER na tarczy filcowej lub zamszowej.
Uwaga: Bardziej szczegółowy opis techniki modelowania warstwowego zawiera Informacja Techniczna GRADIA.

B. Korony jacketowe zębów przednich lub bocznych (bez metalu)

1. Przygotowanie modelu gipsowego roboczego
 - a) Opracować kikut w odlewie gipsowym w typowy sposób.
 - b) Nałożyć utwardzacz GRADIA DIE-HARDNER na powierzchnię modelu gipsowego.
 - c) Zablokować podcienia woskiem.
 - d) W razie potrzeby, zastosować warstwę wosku parafinowego dla utrzymania miejsca.
 - e) Nałożyć cienką warstwę GRADIA SEPARATOR izolującą gips od kompozytu.
2. Procedura specjalna
 - a) W przypadku odbudowy na wkładzie z metalu, najpierw nałożyć cienką warstwę opakera brzeżnego – MARGIN OPAQUE (MO) lub opakera – OPAQUE (O). Utwardzić światłem przez 1 minutę.
 - b) W przypadku kikuta zęba żywego, na kikut w modelu gipsowym najpierw nałożyć cienką warstwę koloru intensywnego – INTENSIVE COLOR (IC0). Utwardzić światłem przez 30 sekund.
3. Modelowanie warstwowe korony
 - a) Nałożyć warstwę opakera – OPAQUE (O) na wargową powierzchnię modelu gipsowego i opaker brzeżny – MARGIN OPAQUE (MO) na powierzchnię językową. Każdą warstwę utwardzić światłem przez 1 minutę.
 - b) Nałożyć zębinę schodkową – SHOULDER DENTIN (SD) lub zębinę – DENTIN (w odcieniu wyższym o jeden numer od odcienia korony) na obszar przyszyjkowy. Utwardzić światłem przez 30 sekund.
 - c) Kolejny etap odbudowy – modelowanie powierzchni wargowej, patrz instrukcje powyżej PROCEDURA ODBUDOWY Punkt A (2. d-f).
 - d) Do modelowania powierzchni językowej zastosować podbarwiacz do mamelonów – MAMELON STAIN (MS), aby zapobiec przeświecaniu kikuta przez powierzchnie kompozytu. Utwardzić światłem przez 30 sekund.
 - e) Nałożyć zębinę intensywnie kryjącą – OPAQUS DENTIN INTENSIVE (ODI) w obszarze przyszyjkowym pokrywając 1/3 korony. Utwardzić światłem przez 30 sekund.
 - f) Nakładać stopniowo szkliwo z poświatą – HALO ENAMEL (HE) od brzegu siecznego w kierunku obszaru przyszyjkowego. Szkliwo HALO ENAMEL (HE) nałożyć również na powierzchnię styczną.
 - g) Kontynuować PROCEDURĘ ODBUDOWY Punkt A (2. g-i).
Uwaga: Bardziej szczegółowy opis techniki modelowania warstwowego zawiera Informacja Techniczna GRADIA.

C. Wkład Inlay w odcinku bocznym

1. Przygotowanie modelu gipsowego roboczego
Postępować zgodnie z instrukcjami Przygotowanie modelu gipsowego (B. Punkt 1. a-e) powyżej.
2. Procedura specjalna
Najpierw nałożyć cienką warstwę koloru intensywnego – INTENSIVE COLOR (IC0) na dno ubytku. Utwardzić światłem przez 30 sekund.
3. Modelowanie wkładu Inlay
 - a) Kolor zębiny odbudować przeziernym odcieniem szyjkowym – CERVICAL TRANSLUCENT (CT) (wysoko przezierny), aby zachować

Przed użyciem przeczytaj uważnie instrukcję stosowania.

PL

naturalny kolor zęba. Utwardzić światłem przez 30 sekund.

Uwaga: W przypadku przebarwionego zęba zaleca się najpierw położyć na dno ubytku opaker – OPAQUE (O), opaker brzeżny – MARGIN OPAQUE (MO) lub zębinę nieprzezierną – OPAQUS DENTIN (OD). O i MO utwardzić światłem przez 1 minutę, a OD przez 30 sekund.

b) Nałożyć szkliwo intensywne – ENAMEL INTENSIVE (EI) lub szkliwo – ENAMEL (E), nadać kształt i kontury. Utwardzić światłem przez 30 sekund.

c) Kontynuować PROCEDURĘ ODBUDOWY Punkt A (2. g-i) powyżej.

Uwaga: Bardziej szczegółowy opis techniki modelowania warstwowego zawiera Informacja Techniczna GRADIA.

II. DODATKOWE STOSOWANIE I NAPRAWA

1. Powierzchnię kompozytu zmatowić przy pomocy wiertła węglikowego.
2. Nałożyć cienką warstwę preparatu GC COMPOSITE PRIMER dla zwiększenia adhezji. Utwardzić światłem przez 1 minutę w urządzeniu GC LABOLIGHT LV-III.
3. W razie potrzeby nałożyć ENAMEL, TRANSLUCENT itp.
4. Powierzchnię dołożonego kompozytu pokryć preparatem GRADIA AIR BARRIER.
5. Utwardzić światłem przez 3 minuty.

TABELA DOBORU ODCIENI

Patrz: Tabela dołączona do zestawu MASTER SET (10 odcieni) i STANDARD SET (6 odcieni).

CZAS NAŚWIETLANIA

Urządzenie polimeryzacyjne	LABOLIGHT LV-III, II		STEPLIGHT SL-I	
	Polimeryzacja wstępna	Polimeryzacja ostateczna	Polimeryzacja wstępna	Polimeryzacja ostateczna
Pasta				
Foundation Opaque Opaque Margin Opaque	1 min	—	—	—
Dentin Opacus Dentin Opacus Dentin Intensive Shoulder Dentin Enamel Enamel Intensive Halo Enamel Pearl Enamel Translucent Cervical Translucent	30 sek.	3 min	10 sek.*	—
Kolor Intensive Mamelon Stain Płynny Kompozyt	30 sek.	—	10 sek.*	—

* Na jedną powierzchnię pojedynczej korony

PRZECHOWYWANIE:

Przechowywać w chłodnym miejscu z dala od bezpośredniego światła słonecznego. (Okres przechowywania: 2 lata od daty produkcji)

OPAKOWANIA

1. Zestawy
 - 1) MASTER SET (10 odcieni-A1, 2, 3, 3.5, B2, 3, 4, C2, 3, D3), 57 strzykawek wraz z akcesoriami
 - 2) STANDARD SET (6 odcieni-A2, 3, 3.5, B2, 3, C2), 26 strzykawek wraz z akcesoriami
 - 3) INTENSIVE COLOR SET (11 odcieni), 11 strzykawek
2. Opakowania uzupełniające
 - 1) Opaker gruntujący - FOUNDATION OPAQUE, 2.4mL strzykawka (w 1 odcieniu)
 - 2) Opaker brzeżny - MARGIN OPAQUE, 2.4mL strzykawka (w 1 odcieniu)
 - 3) Opaker - OPAQUE, 2.4mL strzykawka (w 22 odcieniach)
 - 4) Podbarwiacz do mamelonów - MAMELON STAIN, 2.4mL strzykawka (w 3 odcieniach)
 - 5) Kolor intensywny - INTENSIVE COLOR, 2.4mL strzykawka (w 15 odcieniach)
 - 6) Zębina schodkowa - SHOULDER DENTIN, 2.9mL strzykawka (w 6 odcieniach)
 - 7) Zębina nieprzezierna - OPAQUS DENTIN, 2.9mL strzykawka (w 23 odcieniach)
 - 8) Zębina nieprzezierna intensywna - OPAQUS DENTIN INTENSIVE, 2.9mL strzykawka (w 6 odcieniach)
 - 9) Zębina - DENTIN, 2.9mL strzykawka (w 23 odcieniach))
 - 10) Szkliwo - ENAMEL, 2.9mL strzykawka (w 5 odcieniach)
 - 11) Szkliwo z poświatą - HALO ENAMEL, 2.9mL syringe (in 1 shade)
 - 12) Szkliwo intensywne - ENAMEL INTENSIVE, 2.9mL strzykawka (w 3 odcieniach)
 - 13) Szkliwo perłowe - PEARL ENAMEL, 2.9mL strzykawka (w 2 odcieniach)
 - 14) Pasta przezierna - TRANSLUCENT, 2.9mL strzykawka (w 5 odcieniach)
 - 15) Pasta przezierna przyszyjkowa - CERVICAL TRANSLUCENT, 2.9mL strzykawka (w 3 odcieniach)
 - 16) Płynny kompozyt, 2.4mL (w 2 odcieniach)
3. Akcesoria
 - 1) Izolator - GRADIA SEPARATOR 5mL
 - 2) Utwardzacz - GRADIA DIE-HARDNER 5mL
 - 3) Pasta polerska - GRADIA DIAPOLISHER (twarda) 8 g
 - 4) Antyutleniacz - GRADIA AIR BARRIER 10mL
 - 5) GC COMPOSITE PRIMER 3mL
 - 6) GC METALPRIMER II 5mL
 - 7) Łók do strzykawki - SYRINGE PLUNGER
 - 8) Zestaw na próbki odcieni - SHADE GUIDE KIT (SG PLATE, SG CLIP FORMER)
 - 9) SG PLATE
 - 10) SG CLIP FORMER (12 sztuk)

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. W przypadku kontaktu z tkankami jamy ustnej lub skórą, należy natychmiast usunąć wacikiem. Splukać wodą.
2. W przypadku kontaktu z oczami, natychmiast przepłukać wodą i zasięgnąć porady lekarza.
3. GC METALPRIMER II, GC COMPOSITE PRIMER, GRADIA AIR BARRIER, GRADIA SEPARATOR i GRADIA DIE-HARDNER są łatwopalne. Nie używać przy otwartym ogniu. Trzymać z dala od źródeł ognia. Trzymać z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
4. Materiał zużyć bezpośrednio po pobraniu, a na strzykawkę lub butelkę od razu nałożyć nakrętkę.
5. Podczas opracowywania lub polerowania licowanej powierzchni używać wyciągu i maski przeciwpylowej aby uniknąć wdychania pyłu.

COMPOZIT FOTO-POLIMERIZABIL PENTRU COROANE & PUNȚI, INLAY-URI ȘI FAȚETE

A se utiliza doar de către tehnicienii dentari pentru indicațiile recomandate

INDICAȚII

- 1. Coroane și punți (cu suport metalic)
- 2. Restaurări fără suport metalic: coroane Jacket, Inlay-uri, Onlay-uri, fațete laminate
- 3. Suprastructuri pe implant

CONTRAINIDICAȚII

- 1. În cazuri rare acest produs poate determina sensibilitate la anumite persoane. Dacă apar astfel de reacții, opriți utilizarea produsului și consultați medicul.
- 2. În cazul anomaliilor de ocluzie și bruxismului.

INDICAȚII DE UTILIZARE

I. PROCEDEUL DE REALIZARE

- A. Coroană fațetată anterioară / posterioară (cu suport metalic)
 - 1. Producția suportului metalic
 - a) Modelarea suportului se realizează convențional, suprafețele ocluzale trebuie să aibe o grosime de minim 1 mm. În cazul zonelor ce vor fi acoperite de rășină trebuie adăugat GC RETENTION BEADS II SSS.
 - b) Se aplică tijele și se fixează pe conuri, se ambalează și se toarnă. Elementele de ancorare se îndepărtează păstrând o lățime de 0.5mm în jurul suprafeței marginale a fațetei.
 - c) Se curăță și sablează cu oxid de aluminiu 50 microni.
 - d) Se usucă și se curăță cu pistol cu aer. Nu curățați cu abur.
 - e) Se aplică imediat, cu o pensulă, un strat de GC METALPRIMER II pe zonele ce necesită retenție. Așteptați să se usuce.
 - 2. Realizarea fațetei
 - a) Utilizând pensula plată, se aplică imediat un strat de FOUNDATION OPAQUE (FO) pe zonele ce necesită retenție. Se foto-polimerizează timp de 1 minut cu GC LABOLIGHT LV-III.
Notă: Pentru timpul de iradiere al lămpii de foto-polimerizare GC consultați tabelul de mai jos.
 - b) Utilizând pensula rotundă, se aplică MARGIN OPAQUE (MO) într-un strat cu lățimea de 1 mm de-a lungul liniei cervicale. Se foto-polimerizează timp de 1 minut.
 - c) Utilizând pensula plată, se aplică 2 straturi subțiri de OPAQUE (O) pe întreaga suprafață. Se foto-polimerizează fiecare strat timp de 1 minut.
 - d) Se aplică progresiv OPAQUS DENTIN (OD) ca și culoare cervicală în strat cu o lățime de 2-3 mm în jurul zonei cervicale. Se foto-polimerizează timp de 30 secunde.
Notă: În cazul unei coroane cu suport metalic pe marginea incizală, se aplică INTENSIVE COLOR (IC7, Lavender) de-a lungul marginii incizale înainte de a aplica OPAQUS DENTIN (OD). Se foto-polimerizează timp de 30 secunde.
 - e) Se aplică DENTINA (D), se reface până la grosimea dorită. Se foto-polimerizează timp de 30 secunde. Se utilizează MAMELON STAIN (MS) sau INTENSIVE COLOR (IC7) în funcție de necesitate, și se foto-polimerizează timp de 30 secunde.
 - f) Se aplică progresiv ENAMEL (SMALȚ) (E) sau COMPOZIT FLUID (F-WT, F-WE) dinspre marginea incizală. Dacă este necesar se crează un efect de mamelon. Se foto-polimerizează timp de 30 secunde.
Dacă se dorește, poate fi aplicat CERVICAL TRANSLUCENT (CT) pe zona cervicală, ENAMEL INTENSIVE (EI) pe marginea incizală , HALO ENAMEL (HE) pe suprafața proximală. Se foto-polimerizează fiecare strat timp de 30 secunde.
Notă: COMPOZITUL FLUID trebuie acoperit cu un strat dintr-o altă pastă cum ar fi SMALȚ (ENAMEL) sau SMALȚ INTENSIV (ENAMEL INTENSIVE).
 - g) Se aplică pe suprafața rășinică GRADIA AIR BARRIER pentru a asigura o polimerizare completă a suprafeței și pentru a evita formarea stratului inhibitor de oxigen.
 - h) În final, se foto-polimerizează timp de 3 minute cu GC LABOLIGHT LV-III . După foto-polimerizare, se îndepărtează AIR BARRIER cu apă.
 - i) Se șlefuieste & se lustruiește utilizând tehnicile standard. Pentru un luciu ridicat se finisează utilizând GRADIA DIAPOLISHER pe un disc de filț sau piele.
Notă: Pentru detalii referitoare la tehnica de stratificare consultați Manualul de utilizare GRADIA.
- B. Coroană Jacket anterioară sau posterioară (fără suport metalic)
 - 1. Prepararea modelului de lucru din gips
 - a) Se pregătește modelul din gips în mod obișnuit.
 - b) Se aplică GRADIA DIE-HARDNER pe suprafața modelului de gips.
 - c) Se blochează zonele retentive cu ceară.
 - d) Dacă este necesar, se aplică un strat de parafină ca separator.
 - e) Se aplică un strat subțire de GRADIA SEPARATOR, un compozit rășinic pentru separare.
 - 2. Tratament special pre-polimerizare
 - a) În cazul unei infrastructuri metalice, se aplică prima dată un strat subțire de MARGIN OPAQUE (MO) sau OPAQUE (O). Se foto-polimerizează timp de 1 minut.
 - b) În cazul unui bont vital, se aplică mai întâi un strat subțire de INTENSIVE COLOR (IC0). Se foto-polimerizează timp de 30 secunde.
 - 3. Realizarea unei coroane
 - a) Se aplică un strat de OPAQUE (O) pe suprafața labială a modelului și MARGIN OPAQUE (MO) pe suprafața linguală. Se foto-polimerizează fiecare strat timp de 1 minut.
 - b) Se aplică SHOULDER DENTIN (SD) sau DENTIN (o nuanță imediat următoare nuanței coroanei) în zona cervicală. Se foto-polimerizează timp de 30 secunde.
 - c) Pentru continuarea refacerii pe suprafața labială consultați instrucțiunile menționate mai sus în PROCEDEUL DE REALIZARE A. (Secțiunea 2. d-f).
 - d) Pentru refacere pe suprafața linguală, se aplică MAMELON STAIN (MS) pentru a evita ca modelul să transpară prin suprafața rășinică. Se foto-polimerizează timp de 30 secunde.
 - e) Se aplică OPAQUS DENTIN INTENSIVE (ODI) în zona cervicală pentru a acoperi 1/3 din coroană. Se foto-polimerizează timp de 30 secunde.
 - f) Se aplică progresiv HALO ENAMEL (HE) dinspre marginea incizală înspre zona cervicală. Se aplică deasemenea HALO ENAMEL (HE) pe suprafața proximală.
 - g) Se continuă conform PROCEDEULUI DE REALIZARE A. (Secțiunea 2. g-i).
Notă: Pentru detalii referitoare la tehnica de stratificare consultați Manualul de utilizare GRADIA.

- C. Inlay posterior
 - 1. Prepararea modelului de lucru din gips
 - Urmați instrucțiunile de mai sus Prepararea modelului de lucru din gips (B. Secțiunea 1. a-e).
 - 2. Tratament special pre-polimerizare
 - Se aplică mai întâi un strat subțire de INTENSIVE COLOR (IC0) pe fundul cavității. Se foto-polimerizează timp de 30 secunde.
 - 3. Realizarea Inlay-ului
 - a) Se folosește CERVICAL TRANSLUCENT (CT) (translucență ridicată) ca nuanță de dentină pentru a păstra culoarea naturală a dintelui. Se foto-polimerizează timp de 30 secunde.

- Notă: În cazul unui dinte colorat, este recomandată mai întâi aplicarea de OPAQUE (O), MARGIN OPAQUE (MO) sau OPAQUS DENTIN (OD) pe fundul cavității. Pentru O și MO se foto-polimerizează timp de 1 minut, iar pentru OD timp de 30 secunde.
- b) Se continuă cu ENAMEL INTENSIVE (EI) sau ENAMEL (E), se modelează și se conturează. Se foto-polimerizează timp de 30 secunde.
- c) Se continuă conform PROCEDEULUI DE REALIZARE A de mai sus (Secțiunea 2. g-i).

Notă: Pentru detalii referitoare la tehnica de stratificare consultați Manualul de utilizare GRADIA.

II. APLICARE ADIȚIONALĂ ȘI REPARARE

- 1. Se crează asperități pe suprafața rășinii utilizând o freză diamantată.
- 2. Se aplică un strat subțire de GC COMPOSITE PRIMER pentru îmbunătățirea adeziunii. Se foto-polimerizează timp de 1 minut cu GC LABOLIGHT LV-III.
- 3. Se aplică ENAMEL, TRANSLUCENT, etc. în funcție de necesitate.
- 4. Se aplică pe suprafața rășinică adăugată GRADIA AIR BARRIER.
- 5. Se foto-polimerizează timp de 3 minute.

GRAFICUL COMBINĂRII NUANȚELOR

Consultați graficul inclus în MASTER SET (10 nuanțe) și STANDARD SET (6 nuanțe).

TIMP DE IRADIERE

Lampă foto	LABOLIGHT LV-III, II		STEPLIGHT SL-I	
	Pre-polimerizare	Polimerizare finală	Pre-polimerizare	Polimerizare finală
Pastă				
Foundation Opaque Opaque Margin Opaque	1 min.	—	—	—
Dentin Opacus Dentin Opacus Dentin Intensive Shoulder Dentin Enamel Enamel Intensive Halo Enamel Pearl Enamel Translucent Cervical Translucent	30 sec.	3 min.	10 sec.*	—
Intensive Colour Mamelon Stain Flowable Composite	30 sec.	—	10 sec.*	—

* Pentru o suprafață a unei singure coroane

DEPOZITARE

Depozitați într-un spațiu răcoros, ferit de lumina solară directă (Valabilitate la raft: 2 ani de la data fabricării).

AMBALARE

- 1. Seturi
 - 1) MASTER SET (10 nuanțe-A1, 2, 3, 3.5, B2, 3, 4, C2, 3, D3), 57 seringi cu accesorii
 - 2) STANDARD SET (6 nuanțe -A2, 3, 3.5, B2, 3, C2), 26 seringi cu accesorii
 - 3) INTENSIVE COLOR SET (11 nuanțe), 11 seringi
- 2. Rezerve
 - 1) FOUNDATION OPAQUE, 2.4mL seringă (1 nuanță)
 - 2) MARGIN OPAQUE, 2.4mL seringă (1 nuanță)
 - 3) OPAQUE, 2.4mL seringă (22 nuanțe)
 - 4) MAMELON STAIN, 2.4mL seringă (3 nuanțe)
 - 5) INTENSIVE COLOR, 2.4mL seringă (15 nuanțe)
 - 6) SHOULDER DENTIN, 2.9mL seringă (6 nuanțe)
 - 7) OPAQUS DENTIN, 2.9mL seringă (23 nuanțe)
 - 8) OPAQUS DENTIN INTENSIVE, 2.9mL seringă (6 nuanțe)
 - 9) DENTIN, 2.9mL seringă (23 nuanțe)
 - 10) ENAMEL, 2.9mL seringă (5 nuanțe)
 - 11) HALO ENAMEL, 2.9mL seringă (1 nuanță)
 - 12) ENAMEL INTENSIVE, 2.9mL seringă (3 nuanțe)
 - 13) PEARL ENAMEL, 2.9mL seringă (2 nuanțe)
 - 14) TRANSLUCENT, 2.9mL seringă (5 nuanțe)
 - 15) CERVICAL TRANSLUCENT, 2.9mL (3 nuanțe)
 - 16) FLOWABLE COMPOSITE, 2.4mL (2 nuanțe)
- 3. Accesorii
 - 1) GRADIA SEPARATOR 5mL
 - 2) GRADIA DIE-HARDNER 5mL
 - 3) GRADIA DIAPOLISHER (cremă) 8 g
 - 4) GRADIA AIR BARRIER 10mL
 - 5) GC COMPOSITE PRIMER 3mL
 - 6) GC METALPRIMER II 5mL
 - 7) MĂNER SERINGĂ
 - 8) KIT CHEIE DE CULORI (SG PLATE, SG CLIP FORMER)
 - 9) SG PLATE
 - 10) SG CLIP FORMER (12 bucăți)

ATENȚIE

- 1. În cazul contactului cu țesutul oral sau cu pielea, îndepărtați imediat cu o buletă. Clătiți cu apă.
- 2. În cazul contactului cu ochii, clătiți imediat cu apă și consultați medicul.
- 3. GC METALPRIMER II, GC COMPOSITE PRIMER, GRADIA AIR BARRIER, GRADIA SEPARATOR și GRADIA DIE-HARDNER sunt inflamabile. A nu se utiliza în apropierea unei surse deschise de căldură. A se feri de sursele de aprindere. A se feri de lumina solară directă.
- 4. După dozare, utilizați imediat și închideți capacul seringii sau flaconului.
- 5. Atunci când ajustați sau lustruiți suprafața fațetei, utilizați un colector de praf și o mască de protecție pentru a evita inhalarea prafului.

GRADIA ГРАДИЯ

СВЕТООТВЕРЖДАЕМЫЙ КОМПОЗИТ ДЛЯ ОБЛИЦОВКИ КОРОНОК И МОСТОВ, ИЗГОТОВЛЕНИЯ ВКЛАДOK И ВИНИРОВ

Материал предназначен только для профессионального применения в соответствии с показаниями, описанными в настоящей инструкции.

ПОКАЗАНИЯ

1. Облицовка металлических коронок и мостовидных протезов.
2. Изготовление безметалловых конструкций: жакетных коронок, вкладок, накладок, виниров.
3. Изготовление супраструктур имплантов.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

1. В редких случаях продукт может вызвать чувствительность у некоторых лиц. В этом случае прекратите использование продукта и обратитесь к врачу соответствующей специализации.
2. В случаях неправильной окклюзии, бруксизма или привычки стискивать зубы.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

I. ПРОЦЕДУРА ИЗГОТОВЛЕНИЯ КОНСТРУКЦИИ

- А. Металлокомпозитные коронки для фронтальных и боковых зубов.**
 1. Изготовление металлической основы
 - а) Смоделируйте воском металлическую основу обычным образом, окклюзионная поверхность должна иметь толщину минимум 1 мм. Области, покрываемые композитом, должны иметь ретенционные шарики GC RETENTION BEADS II SSS.
 - б) Изготовьте литники, заформируйте и произведите отливку. Удалите ретейнеры на расстоянии 0.5 мм от краев облицовываемой композитом поверхности.
 - в) Очистите и отпескоструйте оксидом алюминия размером 50 микрон.
 - г) Просушите и очистите струей воздуха. Очищать паром не следует.
 - д) Немедленно нанесите кисточкой слой GC METALPRIMER II на облицовываемые области. Дайте ему высохнуть.
 2. Облицовка
 - а) Немедленно нанесите плоской кисточкой слой основного опака FOUNDATION OPAQUE (FO) на облицовываемые поверхности. Засветите 1 минуту в полимеризаторе GC LABOLIGHT LV-III.
Примечание: необходимое время полимеризации в установке производства компании GC приведено в таблице, представленной ниже.
 - б) Круглой кисточкой нанесите краевой опак MARGIN OPAQUE (MO) на ширине 1 мм от цервикального края. Засветите в течение 1 минуты.
 - в) Плоской кисточкой нанесите два тонких слоя опака OPAQUE (O) на всю поверхность. Засветите каждый слой в течение 1 минуты.
 - г) Постепенно наносите опак-дентин OPAQUS DENTIN (OD) для подкрашивания пришеечной области на ширине 2-3 мм от цервикального края. Засветите в течение 30 секунд.
Примечание: при изготовлении металлокомпозитной коронки с протяженностью металлического каркаса до режущего края, до нанесения OPAQUS DENTIN (OD) нанесите вдоль режущего края интенсив INTENSIVE COLOR (IC7, Lavender). Засветите в течение 30 секунд.
 - д) Нанесите дентин DENTIN (D), моделируя до требуемой толщины. Засветите в течение 30 секунд. При необходимости нанесите красители MAMELON STAIN (MS) или INTENSIVE COLOR (IC7). Засветите в течение 30 секунд.
 - е) Постепенно наносите эмаль ENAMEL (E) или FLOWABLE COMPOSITE (F-WT, F-WE) в направлении от режущего края. При необходимости создайте мамелоновый эффект. Засветите в течение 30 секунд. По желанию на пришеечную область можно наносить CERVICAL TRANSLUCENT (CT), на режущий край – ENAMEL INTENSIVE (EI), на апроксимальные поверхности – HALO ENAMEL (HE). Засвечивайте каждый слой в течение 30 секунд.
Примечание: слой FLOWABLE COMPOSITE всегда следует перекрывать слоем другого материала – ENAMEL или ENAMEL INTENSIVE.
 - ж) Покройте поверхность композита GRADIA AIR BARRIER, это обеспечит полную полимеризацию поверхности и предотвратит образование ингибированного кислородом слоя.
 - з) Завершая работу, засветите конструкцию в течение 3 минут в GC LABOLIGHT LV-III. После светоотверждения смойте AIR BARRIER водой.
 - и) Отшлифуйте и заполируйте конструкцию обычным образом. Произведите окончательную полировку, используя GRADIA DIAPOLISHER на войлочных или кожаных фильцах.
Примечание: для детального описания техники послойного нанесения см. Руководство пользователя GRADIA.
- Б. Безметалловые жакетные коронки для фронтальных и боковых зубов**
 1. Подготовка рабочей гипсовой модели.
 - а) Подготовьте гипсовую модель обычным образом.
 - б) Нанесите отвердитель GRADIA DIE-HARDNER на поверхность гипсовой культи.
 - в) Закройте поднутрения воском.
 - г) При необходимости нанесите слой парафина как сепаратор.
 - д) Нанесите тонкий слой GRADIA SEPARATOR – изолятора для композитов.
 2. Специальная предполимеризационная обработка.
 - а) При наличии металлической культевой вкладки сначала нанесите тонкий слой краевого опака MARGIN OPAQUE (MO) или опака OPAQUE (O). Засветите в течение 1 минуты.
 - б) При наличии соседних витальных зубов сначала тонким слоем нанесите интенсив INTENSIVE COLOR (IC0). Засветите в течение 30 секунд.
 3. Моделирование коронки.
 - а) Нанесите слой опака OPAQUE(O) на лабиальную поверхность штампика и краевой опак MARGIN OPAQUE (MO) на язычную поверхность. Засветите каждый слой в течение 1 минуты.
 - б) На пришеечную область нанесите плечевой дентин SHOULDER DENTIN (SD) или дентин DENTIN (одним номером выше, чем цвет коронки). Засветите в течение 30 секунд.
 - в) Дальнейшее моделирование лабиальной поверхности производится в соответствии с разделом А (пункты 2. г-е).
 - г) Для моделирования лингвальной поверхности нанесите краситель MAMELON STAIN (MS), это предотвратит просвечивание культи через композит. Засветите в течение 30 секунд.
 - д) В пришеечной области нанесите опак-дентиновый интенсив OPAQUE-DENTIN INTENSIVE (ODI) так, чтобы покрыть 1/3 коронки. Засветите в течение 30 секунд.
 - е) От режущего края к пришеечной области постепенно наносите эмаль HALO ENAMEL (HE). Также нанесите HALO ENAMEL (HE) на апроксимальные поверхности.
 - ж) Продолжайте работать, повторяя этапы работы, описанные в разделе А (пункты 2. ж-и).
Примечание: для детального описания техники послойного нанесения см. Руководство пользователя GRADIA.
- В. Вкладки на боковых зубах**
 1. Подготовка рабочей гипсовой модели.
Следуйте инструкциям одноименной части раздела Б (пункты 1. а-д).
 2. Специальная предполимеризационная обработка.
Сначала нанесите тонкий слой красителя INTENSIVE COLOR (IC0) на дно полости. Засветите в течение 30 секунд.
 3. Моделирование вкладки.
 - а) Для сохранения естественного цвета зуба используйте высоко прозрачный CERVICAL TRANSLUCENT(CT) в качестве дентина. Засветите в течение 30 секунд.

Внимательно прочитайте инструкцию перед применением.

RU

- Примечание: при работе с окрашенным зубом рекомендуется вначале нанести на дно полости опак OPAQUE(O), краевой опак MARGINAL OPAQUE (MO) или опак дентин OPAQUE DENTIN (OD). Полимеризация: О и МО – 1 минута, OD – 30 секунд.
- б) Нанесите эмали ENAMEL INTENSIVE (EI) или ENAMEL (E) и оконтурьте. Засветите в течение 30 секунд.
 - с) Продолжайте работать, повторяя этапы работы, описанные в разделе А (пункты 2. ж-и).
- Примечание: для детального описания техники послойного нанесения см. Руководство пользователя GRADIA.

II. ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ НАНЕСЕНИЕ И ПОЧИНКА.

1. Загрубите поверхность композита карбидным бором.
2. Для улучшения адгезии нанесите тонкий слой GC COMPOSITE PRIMER. Засветите в течение 1 минуты в полимеризаторе GC LABOLIGHT LV-III.
3. Нанесите эмаль (ENAMEL), прозрачный цвет (TRANSLUCENT) или др. по необходимости.
4. Покройте поверхность добавленного композита GRADIA AIR BARRIER.
5. Засветите в течение 3 минут.

ТАБЛИЦА КОМБИНИРОВАНИЯ ЦВЕТОВ

См. таблицу, прилагаемую к наборам MASTER SET (10 цветов) и STANDART SET (6 цветов).

ВРЕМЯ ПОЛИМЕРИЗАЦИИ

	GC LABOLIGHT LV-III, II		GC STEPLIGHT SL-1	
	Предварительная полимеризация	Окончательная полимеризация	Предварительная полимеризация	Окончательная полимеризация
Основной опак, Опак, Краевой опак	1 минута	—	—	—
Дентин, Опак-дентин, Опак-дентиновый интенсив, Плечевой дентин, Эмаль, Эмалевый интенсив, Гало эмаль, Жемчужная эмаль, Прозрачный, Пришеечный прозрачный	30 секунд	3 минуты	10 секунд*	—
Интенсивный краситель, Мамелоновый краситель, Жидкотекучий композит	30 секунд	—	10 секунд*	—

* для одной поверхности одиночной коронки

ХРАНЕНИЕ

Храните в прохладном месте вдали от прямых солнечных лучей.
(Срок годности: 2 года от указанной даты производства)

УПАКОВКА

1. Наборы
 - 1) MASTER SET (МАСТЕР НАБОР) (10 оттенков – А1, А2, А3, А3.5, В2, В3, В4, С2, С3, D3), 57 шприцов, аксессуары
 - 2) STANDARD SET (СТАНДАРТНЫЙ НАБОР) (6 оттенков – А2, А3, А3.5, В2, В3, С2), 26 шприцов, аксессуары.
 - 3) INTENSIVE COLOR SET (НАБОР ИНТЕНСИВНЫХ КРАСИТЕЛЕЙ) (11 оттенков), 11 шприцов
2. Дополнительно
 - 1) Основной опак FOUNDATION OPAQUE, шприц 2.4мл (1 оттенок)
 - 2) Краевой опак MARGIN OPAQUE, шприц 2.4 мл (1 оттенок)
 - 3) Опак OPAQUE, шприц 2.4 мл (22 оттенка)
 - 4) Мамелоновый краситель MAMELON STAIN, шприц 2.4 мл (3 оттенка)
 - 5) Интенсив INTENSIVE COLOR, шприц 2.4 мл (15 оттенков)
 - 6) Плечевой дентин SHOULDER DENTIN, шприц 2.9 мл (6 оттенков)
 - 7) Опак-дентин OPAQUS DENTIN, шприц 2.9 мл (23 оттенка)
 - 8) Опак-дентиновый интенсив OPAQUS DENTIN INTENSIVE, шприц 2.9 мл (6 оттенков)
 - 9) Дентин DENTIN, шприц 2.9 мл (23 оттенка)
 - 10) Эмаль ENAMEL, шприц 2.9 мл (5 оттенков)
 - 11) Гало эмаль HALO ENAMEL, шприц 2.9 мл (1 оттенок)
 - 12) Эмалевый интенсив ENAMEL INTENSIVE, шприц 2.9 мл (3 оттенка)
 - 13) Жемчужная эмаль PEARL ENAMEL, шприц 2.9 мл (2 оттенка)
 - 14) Прозрачный TRANSLUCENT, шприц 2.9 мл (5 оттенков)
 - 15) Пришеечный прозрачный CERVICAL TRANSLUCENT, шприц 2.9 мл (3 оттенка)
 - 16) Жидкотекучий композит FLOWABLE COMPOSITE, шприц 2.4 мл (2 оттенка)
3. Аксессуары
 - 1) Сепаратор GRADIA SEPARATOR 5 мл
 - 2) Отвердитель для штампиков GRADIA DIE-HARDNER 5 мл
 - 3) Средство для полировки GRADIA DIAPOLISHER (твердый) 8 г
 - 4) Воздушный барьер GRADIA AIR BARRIER 10 мл
 - 5) Праймер для композитов GC COMPOSITE PRIMER 3 мл
 - 6) Праймер для металла GC METALPRIMER II 5 мл
 - 7) Плунжер для шприцов SYRINGE PLUNGER
 - 8) Расцветка SHADE GUIDE KIT (SG PLATE, SG CLIP FORMER)
 - 9) Деталь расцветки SG PLATE
 - 10) Деталь расцветки SG CLIP FORMER (12 штук)

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. В случае попадания на ткани полости рта или на кожу немедленно удалите ваткой. Промойте водой.
2. При попадании в глаза немедленно промойте водой и обратитесь к врачу соответствующей специализации.
3. GC METALPRIMER II, GC COMPOSITE PRIMER, GRADIA AIR BARRIER, GRADIA SEPARATOR и GRADIA DIE-HARDNER являются горючими веществами. Не используйте и не храните их вблизи от источников открытого пламени. Храните в месте, недосягаемом для прямого солнечного света.
4. После выдавливания используйте материал немедленно и сразу же закрывайте шприцы или бутылочки.
5. При обработке и полировке поверхности композита используйте пылесос и надевайте пылезащитную маску.

SVETLOM TUHNÚCI KOMPOZIT NA KORUNKY, MOSTÍKY, INLEJE A FAZETY

Určené na použitie výhradne v dentálnej praxi v odporúčaných indikáciách.

INDIKÁCIE

- 1. Korunky a mostíky (s kovovou čiapočkou)
- 2. Nekomové náhrady: plášťové korunky (živičky), inleje, onleje, fazety
- 3. Supraštruktúry implantátov

KONTRAINDIKÁCIE

- 1. V ojedinelých prípadoch môže výrobok vyvolať u niektorých osôb precitlivenosť. V takom prípade prerušte používanie výrobku a obráťte sa na lekára.
- 2. V prípade maloklúzie, bruxizmu alebo clenchingu (zatínanie).

NÁVOD NA POUŽITIE

I. POSTUP PRI ZHOTOVENÍ DOSTAVBY

- A. Fazetová korunka pre frontálny / distálny úsek (s kovovou čiapočkou)
 - 1. Zhotovenie kovovej konštrukcie
 - a) Konštrukciu vymodelujte z vosku bežným spôsobom, okluzálny povrch by mal byť najmenej 1 mm hrubý. Do oblastí určených na fazetovanie živicom je potrebné pridať GC RETENTION BEADS II SSS.
 - b) Zatmelte a odlejte z kovu. Odstráňte retenčné perly do šírky 0,5 mm okolo marginálneho okraja fazety.
 - c) Vyčistite a opieskujte 50 µ oxidom hlinitým.
 - d) Osušte a vyčistite vzduchovou pištoľou. Nečistite parou.
 - e) Štetčekom ihneď naneste na retenčné oblasti vrstvu GC METALPRIMER II. Nechajte uschnúť.
 - 2. Dostavba fazety
 - a) Plochým štetčekom ihneď naneste vrstvu FOUNDATION OPAQUE (FO) na retenčnú oblasť/oblasti. Vytvrdzujte 1 minútu pomocou GC LABOLIGHT LV-III.
Poznámka: Čas osvietenia polymerizačnou lampou na viditeľné svetlo GC nájdete v uvedenej tabuľke.
 - b) Okrúhlym špicatým štetčekom naneste MARGIN OPAQUE (MO) na šírku 1 mm pozdĺž cervikálnej línie. Vytvrdzujte 1 minútu.
 - c) Plochým štetčekom naneste na celý povrch dve tenké vrstvy OPAQUE (O). Každú vrstvu vytvrdzujte 1 minútu.
 - d) Ako cervikálnu farbu postupne naneste OPAQUS DENTIN (OD) do šírky 2-3 mm okolo cervikálnej oblasti. Vytvrdzujte 30 sekúnd.
Poznámka: V prípade fazetovej korunky s kovom potiahnutým na incizálnej hrane, naneste INTENSIVE COLOR (IC7, Levandufa) pozdĺž incizálnej hrany, potom naneste OPAQUS DENTIN (OD). Vytvrdzujte 30 sekúnd.
 - e) Naneste DENTIN (D), vymodelujte na požadovanú hrúbku. Vytvrdzujte 30 sekúnd. Podľa potreby použite MAMELON STAIN (MS) alebo INTENSIVE COLOR (IC7) a vytvrdzujte 30 sekúnd.
 - f) Od incizálnej hrany postupne nanášajte ENAMEL (E) alebo FLOWABLE COMPOSITE (F-WT, F-WE). Vytvorte potrebnýamelónový efekt. Vytvrdzujte 30 sekúnd. V prípade potreby možno na cervikálnu oblasť naniesť CERVICAL TRANSLUCENT (CT), na incizálnu hranu ENAMEL INTENSIVE (EI) a na proximálny povrch HALO ENAMEL (HE). Každú vrstvu vytvrdzujte 30 sekúnd.
Poznámka: FLOWABLE COMPOSITE treba zakryť vrstvou iných pást, ako napr. ENAMEL alebo ENAMEL INTENSIVE.
 - g) Na živicový povrch naneste GRADIA AIR BARRIER pre zabezpečenie úplnej polymerizácie povrchu a prevenciu vzniku kyslíkom inhibovanej vrstvy.
 - h) Nakoniec vytvrdzujte 3 minúty pomocou GC LABOLIGHT LV-III. Po vytvrdení odstráňte AIR BARRIER vodou.
 - i) Opracujte a vyleštite zvyčajným spôsobom. Vysoko lesklé dokončenie dosiahnete pomocou GRADIA DIAPOLISHER na plstennom alebo koženom leštiacom kotúči.
Poznámka: Viac informácií o technike vrstvenia nájdete v Uživateľskej príručke GRADIA.
- B. Celoplášťová živicová korunka pre frontálny a distálny úsek (nekovová)
 - 1. Príprava pracovného modelu zo sadry
 - a) Pripravte sadrový model bežným spôsobom.
 - b) Na povrch sadrového modelu naneste GRADIA DIE-HARDNER.
 - c) Voskom vyblokujte podbiehavé miesta.
 - d) V prípade potreby vytvorte medzerník z vrstvy parafínového vosku.
 - e) Naneste tenkú vrstvu GRADIA SEPARATOR, izolant na živice a kompozitá.
 - 2. Špeciálne pred-ošetroenie
 - a) V prípade piliera z kovového základu naneste ako prvé tenkú vrstvu MARGIN OPAQUE (MO) alebo OPAQUE (O). Vytvrdzujte 1 minútu.
 - b) V prípade vitálneho pilierového zuba naneste ako prvé tenkú vrstvu INTENSIVE COLOR (IC0). Vytvrdzujte 30 sekúnd.
 - 3. Dostavba korunky
 - a) Naneste vrstvu OPAQUE (O) na labiálny povrch modelu a MARGIN OPAQUE (MO) na lingválny povrch. Každú vrstvu vytvrdzujte 1 minútu.
 - b) Na cervikálnu oblasť naneste SHOULDER DENTIN (SD) alebo DENTIN (odtieň presne o číslo vyšší, ako je odtieň korunky). Vytvrdzujte 30 sekúnd.
 - c) Pri ďalšej dostavbe na labiálnom povrchu postupujte podľa uvedených pokynov POSTUP PRI DOSTAVBE A. (odsek 2. d-f).
 - d) Pri dostavbe na lingválnom povrchu naneste MAMELON STAIN (MS), aby ste zabránili presvitaniu skrz povrch živice. Vytvrdzujte 30 sekúnd.
 - e) Na cervikálny povrch naneste OPAQUS DENTIN INTENSIVE (ODI) na prekrytie 1/3 korunky. Vytvrdzujte 30 sekúnd.
 - f) Postupne, v smere od incizálnej hrany k cervikálnej oblasti, naneste HALO ENAMEL (HE). HALO ENAMEL (HE) naneste takisto na aproximálne povrchy.
 - g) Pokračujte v POSTUPE PRI DOSTAVBE A. (odsek 2. g-i).
Poznámka: Viac informácií o technike vrstvenia nájdete v Uživateľskej príručke GRADIA.
- C. Inlej v distálnom úseku
 - 1. Príprava pracovného modelu zo sadry
 - Postupujte podľa pokynov Príprava pracovného modelu zo sadry (B. odsek 1. a-e).
 - 2. Špeciálne pred-ošetroenie
 - Na dno kavity najprv naneste tenkú vrstvu INTENSIVE COLOR (IC0). Vytvrdzujte 30 sekúnd.
 - 3. Dostavba inleje
 - a) Farbu dentínu vytvorte z CERVICAL TRANSLUCENT (CT) (vysoko translucenčný), aby ste zachovali prirodzenú farbu zuba. Vytvrdzujte 30 sekúnd.
Poznámka: V prípade zafarbeného zuba odporúčame na dno kavity najprv naniesť OPAQUE (O), MARGIN OPAQUE (MO) alebo OPAQUS DENTIN (OD). O a MO vytvrdzujte 1minútu, OD 30 sekúnd.
 - b) Domodelujte sklovinnými hmotami ENAMEL INTENSIVE (EI) alebo ENAMEL (E), vytvarujte a kontúrujte. Vytvrdzujte 30 sekúnd.
 - c) Pokračujte podľa POSTUPU PRI DOSTAVBE A. (odsek 2. g-i).
Poznámka: Viac informácií o technike vrstvenia nájdete v Uživateľskej príručke GRADIA.

II. DODATOČNÉ NANÁŠANIE A OPRAVA

- 1. Zdrsните povrch živice karbidovým vrtáčikom.
- 2. Pre lepšiu adhéziu naneste tenkú vrstvu GC COMPOSITE PRIMER. Vytvrdzujte 1 minútu pomocou GC LABOLIGHT LV-III.
- 3. Podľa potreby naneste ENAMEL, TRANSLUCENT atď.

- 4. Pridaný povrch živice pokryte GRADIA AIR BARRIER.
- 5. Vytvrdzujte 3 minúty.

TABUĽKA KOMBINÁCIÍ ODTIEŇOV

Postupujte podľa tabuľky priloženej k MASTER SET (v 10 odtieňoch) a STANDARD SET (v 6 odtieňoch).

ČAS OSVIETENIA

Hmoty	Polymerizačná lampa	LABOLIGHT LV-III, II		STEPLIGHT SL-I	
		Predbežné vytvrdzovanie	Finálne vytvrdzovanie	Predbežné vytvrdzovanie	Finálne vytvrdzovanie
Foundation Opaque Opaque Margin Opaque		1 min	—	—	—
Dentin Opacus Dentin Opasder Dentin Intensive Shoulder Dentin Enamel Enamel Intensive Halo Enamel Pearl Enamel Translucent Cervical Translucent		30 s	3 min.	10 s*	—
Intensive Colour Mamelon Stain Flowable Composite		30 s	—	10 s*	—

* Pre jeden povrch jednotlivej korunky

USKLADNENIE

Uchovávajte na chladnom mieste. Chráňte pred priamym slnečným žiarením (Trvanlivosť: 2 roky od dátumu výroby).

BALENIA

- 1. Sady
 - 1) MASTER SET (10 odtieňov-A1, 2, 3, 3.5, B2, 3, 4, C2, 3, D3), 57 striekačiek s príslušenstvom
 - 2) STANDARD SET (6 odtieňov-A2, 3, 3.5, B2, 3, C2), 26 striekačiek s príslušenstvom
 - 3) INTENSIVE COLOR SET (11 odtieňov), 11 striekačiek
- 2. Náhradné balenia
 - 1) FOUNDATION OPAQUE, 2,4ml striekačka (v 1 odtieni)
 - 2) MARGIN OPAQUE, 2,4ml striekačka (v 1 odtieni)
 - 3) OPAQUE, 2,4ml striekačka (v 22 odtieňoch)
 - 4) MAMELON STAIN, 2,4ml striekačka (v 3 odtieňoch)
 - 5) INTENSIVE COLOR, 2,4ml striekačka (v 15 odtieňoch)
 - 6) SHOULDER DENTIN, 2,9ml striekačka (v 6 odtieňoch)
 - 7) OPAQUS DENTIN, 2,9ml striekačka (v 23 odtieňoch)
 - 8) OPAQUS DENTIN INTENSIVE, 2,9ml striekačka (v 6 odtieňoch)
 - 9) DENTIN, 2,9ml striekačka (v 23 odtieňoch)
 - 10) ENAMEL, 2,9ml striekačka (v 5 odtieňoch)
 - 11) HALO ENAMEL, 2,9ml striekačka (v 1 odtieni)
 - 12) ENAMEL INTENSIVE, 2,9ml striekačka (v 3 odtieňoch)
 - 13) PEARL ENAMEL, 2,9ml striekačka (v 2 odtieňoch)
 - 14) TRANSLUCENT, 2,9ml striekačka (v 5 odtieňoch)
 - 15) CERVICAL TRANSLUCENT, 2,9ml (v 3 odtieňoch)
 - 16) FLOWABLE COMPOSITE, 2,4ml (v 2 odtieňoch)
- 3. Príslušenstvo
 - 1) GRADIA SEPARATOR 5ml
 - 2) GRADIA DIE-HARDNER 5ml
 - 3) GRADIA DIAPOLISHER (pevný) 8 g
 - 4) GRADIA AIR BARRIER 10ml
 - 5) GC COMPOSITE PRIMER 3ml
 - 6) GC METALPRIMER II 5ml
 - 7) PLUNŽER STRIEKAČKY
 - 8) VZORKOVNÍK ODTIEŇOV (SG PLATE, SG CLIP FORMER)
 - 9) SG PLATE
 - 10) SG CLIP FORMER (12 kusov)

UPOZORNENIE

- 1. V prípade zasiahnutia sliznice úst alebo pokožky ihneď odstráňte kúskom vaty. Opláchnite vodou.
- 2. V prípade zasiahnutia očí ihneď vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.
- 3. GC METALPRIMER II, GC COMPOSITE PRIMER, GRADIA AIR BARRIER, GRADIA SEPARATOR a GRADIA DIE-HARDNER sú horľavé.
Nepoužívajte v blízkosti otvoreného ohňa. Chráňte pred zdrojmi zapálenia. Chráňte pred priamym slnečným svetlom.
- 4. Po nadávkovaní ihneď použite a striekačku alebo fľaštičku opäť uzatvorte vekom.
- 5. Pri úprave alebo leštení povrchu fazety používajte odsávanie a ochrannú masku proti prachu, aby ste zabránili vdýchnutiu prachu.

Naposledy upravené : 09/2012

GRADIA

Pred uporabo, natančno preberite navodila.

SL

SVETLOBNO POLIMERIZIRAJOČ KOMPOZIT ZA PREVLEKE IN MOSTIČKE, INLEJE IN ESTETSKE LUSKE

Le za uporabo v strokovni zobozdravstveni praksi v priporočene namene.

INDIKACIJE

1. Prevleke in mostovne konstrukcije (s kovinskim ogrodjem)
2. Brezkovinske restavracije: Jacket prevleke, inleji, onleji, estetske luske
3. Suprastrukture na zobnih vsadkih

KONTRAINDIKACIJE

1. V redkih primerih lahko izdelek povzroča preobčutljivost pri ljudeh. Če se pojavi takšna reakcija, prenehajte z uporabo izdelka in poiščite zdravniško pomoč.
2. V primeru malokluzije, bruksizma ali stiskanja zob.

NAVODILA ZA UPORABO

I. DELOVNI POSTOPEK

A. Anteriorna / Posteriorna fasetirana prevleka (s kovinskim ogrodjem)

1. Izdelava kovinskega ogrodja
 - a) Konvencionalna izdelava ogrodja v navosku, okluzalne ploskve naj imajo debelino najmanj 1 mm. Površine, ki bodo pokrite s smolo naj imajo dodane GC RETENTION BEADS II SSS.
 - b) Vlite, vložite, izlijte. Odstranite držalo in 0,5mm širine roba okoli marginalne površine fasete.
 - c) Očistite in spesčajte s 50 mikronskim aluminijevim oksidom.
 - d) Osušite in očistite z zračno pištolo. Ne čistite s paro.
 - e) Na retencijske površine takoj s čopičem nanesite plast GC METALPRIMER II. Pustite, da se posuši.
2. Izdelava fasete
 - a) S ploščatim čopičem takoj nanesite plast FOUNDATION OPAQUE (FO) preko retencijskih predelov. Svetlobno polimerizirajte 1 minuto z GC LABOLIGHT LV-III.
Opozorilo: Čas polimerizacije z polimerizacijsko napravo GC določite s pomočjo spodnje tabele.
 - b) Z okroglim čopičem nanesite MARGIN OPAQUE (MO) v širini 1 mm v cervikalni liniji. Svetlobno polimerizirajte 1 minuto.
 - c) S ploščatim čopičem nanesite dve tanki plasti OPAQUE (O) po celotni površini. Svetlobno polimerizirajte 1 minuto.
 - d) Postopoma nanašajte OPAQUS DENTIN (OD) kot vratno barvo v širini 2-3 mm ob vratnem predelu. Svetlobno polimerizirajte 30 sekund.
Opozorilo: V primeru izdelave fasetirane prevleke s kovinskim incizalnim robom, nanesite INTENSIVE COLOR (IC7, sivka) na incizalni rob pred nanosom OPAQUS DENTIN (OD). Svetlobno polimerizirajte 30 sekund.
 - e) Nanesite DENTIN (D) do željene debeline. Svetlobno polimerizirajte 30 sekund. Uporabite MAMELON STAIN (MS) ali INTENSIVE COLOR (IC7) po potrebi in svetlobno polimerizirajte 30 sekund.
 - f) Nanesite ENAMEL (E) ali FLOWABLE COMPOSITE (F-WT, F-WE) postopoma od incizalnega robu. Ustvarite učinek mamelona. Svetlobno polimerizirajte 30 sekund. Po želji lahko na vratni del nanesete CERVICAL TRANSLUCENT (CT), na incizalni rob ENAMEL INTENSIVE (EI), na proksimalne površine pa HALO ENAMEL (HE). Svetlobno polimerizirajte vsako plast 30 sekund.
Opozorilo: FLOWABLE COMPOSITE morate preplastiti z drugimi pastami kot so ENAMEL ali ENAMEL INTENSIVE.
 - g) Premažite kompozitno površino GRADIA AIR BARRIER, da zagotovite popolno polimerizacijo površine in se izognete s kisikom inhibirani plasti.
 - h) Končno, svetlobno polimerizirajte z GC LABOLIGHT LV-III 3 minute. Po polimerizaciji z vodo odstranite AIR BARRIER.
 - i) Obrusite & spolirajte kot običajno. Spolirajte z GRADIA DIAPOLISHER na klobučevinastem kolesu ali z usnjem.
Opozorilo: Za podrobne informacije o tehnikah plastenja, se obrnite na GRADIA priročnik za uprabo.

B. Anteriorna ali posteriorna Jacket prevleka (brezkovinska)

1. Priprava mavčnega delovnega modela
 - a) Pripravite individualni delovni model kot običajno.
 - b) Dodajte GRADIA DIE-HARDNER na površino mavca
 - c) Z voskom blokirajte podvisna mesta.
 - d) Nanesite plast parafinskega voska za distančnik kot je potrebno.
 - e) Nanesite tanko plast GRADIA SEPARATOR, smolnat kompozitni separator (ločevalec).
2. Poseben pred polimerizacijski postopek
 - a) V primeru kovinskega jedra, najprej nanesite tanko plast MARGIN OPAQUE (MO) ali OPAQUE (O). Svetlobno polimerizirajte 1 minuto.
 - b) V primeru jedra vitalnega zoba, najprej nanesite tanko plast INTENSIVE COLOR (IC0). Svetlobno polimerizirajte 30 sekund.
3. Izdelava prevleke
 - a) Nanesite plast OPAQUE (O) na labialne ploskve individualnega modela MARGIN OPAQUE (MO) na lingvalne ploskve. Svetlobno polimerizirajte vsako plast 1 minuto.
 - b) Nanesite SHOULDER DENTIN (SD) ali DENTIN (en odtenek več od odtenka krone) v vratnem predelu. Svetlobno polimerizirajte 30 sekund.
 - c) Pri nadaljni izgradnji labialne površine, glejte zgoraj navedena navodila POSTOPEK IZDELAVE A. (odsek 2. d-f).
 - d) Za izgotovitev lingvalnih površin nanesite MAMELON STAIN (MS), da ne proseva model skozi kompozit. Svetlobno polimerizirajte 30 sekund.
 - e) Nanesite OPAQUS DENTIN INTENSIVE (ODI) na vratni del in tako prekrijte 1/3 krone. Svetlobno polimerizirajte 30 sekund.
 - f) Postopoma nanašajte HALO ENAMEL (HE) od incizalnega roba proti vratnemu delu. Prav tako nanesite HALO ENAMEL (HE) na medzobne površine.
 - g) Nadaljujte z POSTOPKOM IZDELAVE A. (Odsek 2. g-i).
Opozorilo: Dodatna navodila o tehniki plastenja so v navodilih za uporabo GRADIA.

C. Posteriorni inlej

1. Priprava mavčnega delovnega modela
Sledite zgoraj navedenim navodilom za pripravo mavčnega delovnega modela (B. odsek 1. a-e).
2. Posebna obravnava pred strjevanjem
Najprej nanesite tanko plast INTENSIVE COLOR (IC0) na dno kavitete. Polimerizirajte 30 sekund.
3. Izdelava inleja
 - a) Dodajte CERVICAL TRANSLUCENT (CT) (visoka translucentnost) kot dentinsko barvo za ohranitev naravne barve zoba. Svetlobno polimerizirajte 30 sekund.
Opozorilo: V primeru zabarvanih zob, je priporočljivo najprej nanesti OPAQUE (O), MARGIN OPAQUE (MO) ali OPAQUS DENTIN (OD) na dno kavitete. Svetlobno polimerizirajte O in MO 1 minuto, OD pa 30 sekund.
 - b) Dodajte ENAMEL INTENSIVE (EI) ali ENAMEL (E), obliko in konturo. Svetlobno polimerizirajte 30 sekund.
 - c) Nadaljujte z zgoraj opisanim POSTOPKOM IZDELAVE A.(Odsek 2. g-i).
Opozorilo: Za dodatna navodila o tehniki plastenja, pogledjte GRADIA navodila za uporabo.

II. DODATNI NANOSI IN REPARATURE

1. Osvežite površino smole z karbidnim svedrom.
2. Nanesite tanko plast GC COMPOSITE PRIMER, za izboljšanje adhezije. Svetlobno polimerizirajte 1 minuto z GC LABOLIGHT LV-III.
3. Nanesite ENAMEL, TRANSLUCENT, in ostalo kar je potrebno.
4. Premažite novo dodano površino kompozita z GRADIA AIR BARRIER.

5. Svetlobno polimerizirajte 3 minute.

KARTA KOMBINIRANJA ODENKOV

Glejte karto, ki je priložena v MASTER SETu (v 10 odtenkih) in STANDARDnemu SETu (v 6 odtenkih).

ČAS PRESVETLJEVANJA

Vir svetlobne polimerizacije	LABOLIGHT LV-III, II		STEPLIGHT SL-I	
	Začetno presvetljevanje	Končno strjevanje	Začetno presvetljevanje	Končno strjevanje
Pasta				
Foundation Opaque Opaque Margin Opaque	1 min.	—	—	—
Dentin Opacus Dentin Opacus Dentin Intensive Shoulder Dentin Enamel Enamel Intensive Halo Enamel Pearl Enamel Translucent Cervical Translucent	30 sek.	3 min.	10 sek.*	—
Intensive Colour Mamelon Stain Flowable Composite	30 sek.	—	10 sek.*	—

* Za eno ploskev na posamezni prevleki

SHRANJEVANJE

Hranite na hladnem, stran od direktne sončne svetlobe. (Rok uporabe: 2 leti od dneva proizvodnje).

PAKIRANJA

1. Seti
 - 1) MASTER SET (10 odtenkov-A1, 2, 3, 3.5, B2, 3, 4, C2, 3, D3), 57 brizg z dodatki
 - 2) STANDARD SET (6 odtenkov-A2, 3, 3.5, B2, 3, C2), 26 brizg z dodatki
 - 3) INTENSIVE COLOR SET (11 odtenkov), 11 brizg
2. Naknadna pakiranja
 - 1) FOUNDATION OPAQUE, 2.4mL brizga (v 1 odtenku)
 - 2) MARGIN OPAQUE, 2.4mL brizga (v 1 odtenku)
 - 3) OPAQUE, 2.4mL brizga (v 22 odtenkih)
 - 4) MAMELON STAIN, 2.4mL brizga (v 3 odtenkih)
 - 5) INTENSIVE COLOR, 2.4mL brizga (v 15 odtenkih)
 - 6) SHOULDER DENTIN, 2.9mL brizga (v 6 odtenkih)
 - 7) OPAQUS DENTIN, 2.9mL brizga (v 23 odtenkih)
 - 8) OPAQUS DENTIN INTENSIVE, 2.9mL brizga (v 6 odtenkih)
 - 9) DENTIN, 2.9mL brizga (v 23 odtenkih)
 - 10) ENAMEL, 2.9mL brizga (v 5 odtenkih)
 - 11) HALO ENAMEL, 2.9mL brizga (v 1 odtenku)
 - 12) ENAMEL INTENSIVE, 2.9mL brizga (v 3 odtenkih)
 - 13) PEARL ENAMEL, 2.9mL brizga (v 2 odtenkih)
 - 14) TRANSLUCENT, 2.9mL brizga (v 5 odtenkih)
 - 15) CERVICAL TRANSLUCENT, 2.9mL (v 3 odtenkih)
 - 16) FLOWABLE COMPOSITE, 2.4mL (v 2 odtenkih)
3. Dodatki
 - 1) GRADIA SEPARATOR 5mL
 - 2) GRADIA DIE-HARDNER 5mL
 - 3) GRADIA DIAPOLISHER (čvrsta) 8 g
 - 4) GRADIA AIR BARRIER 10mL
 - 5) GC COMPOSITE PRIMER 3mL
 - 6) GC METALPRIMER II 5mL
 - 7) POTISNI BAT
 - 8) KOMPLET BARVNI KLJUČ (PLOŠČICA, VLOŽKI)
 - 9) PLOŠČICA
 - 10) VLOŽKI (12 kosov)

OPOZORILO

1. V primeru stika s tkivi v ustni votlini ali s kožo takoj odstranite z bombažem. Izperite z vodo.
2. V primeru stika z očmi, takoj izperite z vodo in poiščite zdravniško pomoč.
3. GC METALPRIMER II, GC COMPOSITE PRIMER, GRADIA AIR BARRIER, GRADIA SEPARATOR in GRADIA DIE-HARDNER so vnetljivi. Ne uporabljajte jih ob odprtem ognju. Zadržujte jih stran od vnetljivih virov. Shranjujte jih stran od direktne sončne svetlobe.
4. Po uporabi takoj zaprite stekleničke in brizge.
5. Ob obdelavi ali poliranju površin faset, uporabljajte sesalec in zaščitno masko, da se izognete vdihavanju prahu.

Zadnja izdaja : 09/2012

GRADIA

Prije upotrebe pažljivo pročitati uputstvo.

SR

SVETLOSNOPOLIMERIZUJUĆI KOMPOZIT ZA KRUNICE I MOSTOVE, INLEJE I FASETE

Samo za stručnu dentalnu upotrebu u preporučenim indikacijama.

INDIKACIJE

1. Krunice i mostovi (sa metalnom osnovom)
2. Bezmetalni radovi: jacket krunice, inleji, onleji, laminirane fasete
3. Superstrukture implantata

KONTRAINDIKACIJE

1. U retkim slučajevima ovaj proizvod može izazvati osetljivost kod nekih osoba. U slučaju takvih reakcija treba prekinuti upotrebu proizvoda i obratiti se lekaru.
2. Kod poremećaja okluzije, bruksizma ili stiskanja zuba.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

I. POSTUPAK IZRADE

A. Prednja / bočna krunica sa fasetom (sa metalnom osnovom)

1. Izrada metalne osnove
 - a) Osnovu voskirati na uobičajen način, debljina okluzalne površine treba da bude najmanje 1 mm. Područjima prekrivenim akrilatom treba dodati retencijska zrnca GC RETENTION BEADS II SSS.
 - b) Izraditi otvor za livanje, uložiti i livati. Odstraniti retenciju u širini od 0,5 mm oko rubne površine fasete.
 - c) Očistiti i peskariti aluminijum oksidom veličine čestica 50 mikrona.
 - d) Osušiti i očistiti pusterom za vazduh. Ne čistiti parom.
 - e) Sloj GC METALPRIMERA II odmah naneti četkicom na područja retencije. Ostaviti da se suši.
2. Izrada fasete
 - a) Pljosnatom četkicom odmah naneti sloj FOUNDATION OPAQUE (FO) preko područja retencije. Polimerizovati svetlom 1 minut uređajem GC LABOLIGHT LV-III.
Važno: Vreme osvetljavanja GC uređajem za polimerizaciju vidljivim svetlom navedeno je u donjoj tablici.
 - b) Okruglom četkicom naneti MARGIN OPAQUE (MO) u 1 mm širine duž cervikalne linije. Polimerizovati svetlom 1 minut.
 - c) Pljosnatom četkicom naneti dva tanka sloja OPAQUE (O) na celokupnu površinu. Svaki sloj polimerizovati svetlom 1 minut.
 - d) Postupno naneti OPAQUS DENTIN (OD) kao cervikalnu boju u širini od 2-3 mm oko cervikalnog područja. Polimerizovati svetlom 30 sekundi.
Važno: Kod krunice sa metalnom osnovom na incizalnom rubu naneti INTENSIVE COLOR (IC7, lavanda) duž incizalnog ruba pre nanošenja boje OPAQUS DENTIN (OD). Polimerizovati svetlom 30 sekundi.
 - e) Naneti boju DENTIN (D) u slojevima do željene debljine. Polimerizovati svetlom 30 sekundi. Koristiti MAMELON STAIN (MS) ili INTENSIVE COLOR (IC7) prema potrebi i polimerizovati svetlom 30 sekundi.
 - f) Naneti ENAMEL (E) ili FLOWABLE COMPOSITE (F-WT, F-WE) postupno od incizalnog ruba. Po potrebi izraditi efekat linija rasta gleđi (mamelon efekat). Polimerizovati svetlom 30 sekundi.
Po potrebi se CERVICAL TRANSLUCENT (CT) može naneti na cervikalno područje, ENAMEL INTENSIVE (EI) na incizalno područje, a HALO ENAMEL (HE) na aproksimalno područje. Svaki sloj polimerizovati svetlom 30 sekundi.
Važno: FLOWABLE COMPOSITE treba prekriti slojem drugih pasti kao što su ENAMEL ili ENAMEL INTENSIVE.
 - g) Akrilatnu površinu premazati sredstvom GRADIA AIR BARRIER kako bi se osigurala potpuna polimerizacija površine i izbegao sloj inhibiran kiseonikom.
 - h) Na kraju polimerizovati svetlosnim uređajem GC LABOLIGHT LV-III u trajanju od 3 minuta. Nakon svetlosne polimerizacije, sredstvo AIR BARRIER odstraniti vodom.
 - i) Brusiti i polirati na uobičajen način. Poliranje visokog sjaja izraditi pomoću paste GRADIA DIAPOLISHER na točkiću od filca ili polirati kožnom krpicom.
Važno: Više detalja o tehnici nanošenja slojeva navedeno je u GRADIA priručniku za upotrebu.

B. Prednja ili bočna jacket krunica (bezmetalna)

1. Izrada radnog gipsanog modela
 - a) Gipsani model izraditi na uobičajen način.
 - b) Naneti GRADIA DIE-HARDNER na površinu gipsanog modela.
 - c) Potkopana područja zatvoriti i ispuniti voskom.
 - d) Naneti sloj parafinskog voska kao držač mesta, po potrebi.
 - e) Naneti tanki sloj kompozitnog sredstva za separaciju GRADIA SEPARATOR.
2. Posebna predpolimerizacija
 - a) Kod metalne osnove prvo naneti tanak sloj materijala MARGIN OPAQUE (MO) ili OPAQUE (O). Polimerizovati svetlom 1 minut.
 - b) Kod patrljka vitalnog zuba, prvo naneti tanak sloj materijala INTENSIVE COLOR (IC0). Polimerizovati svetlom 30 sekundi.
3. Slaganje slojeva krunice
 - a) Naneti sloj materijala OPAQUE (O) na labijalnu površinu modela i MARGIN OPAQUE (MO) na lingvalnu površinu. Svaki sloj polimerizovati svetlom 1 minut.
 - b) Naneti SHOULDER DENTIN (SD) ili DENTIN (jedan broj boje više od boje krunice) na cervikalno područje. Polimerizovati svetlom 30 sekundi.
 - c) Za daljnje nanošenje slojeva labijalne površine, pridržavati se uputstva pod POSTUPAK IZRADE A. (tačka 2. d-f).
 - d) Za slojeve lingvalne površine, naneti MAMELON STAIN (MS) za sprečavanje prosijavanja modela kroz akrilatnu površinu. Polimerizovati svetlom 30 sekundi.
 - e) Naneti OPAQUS DENTIN INTENSIVE (ODI) na cervikalno područje za prekrivanje 1/3 krunice. Polimerizovati svetlom 30 sekundi.
 - f) Postupno naneti HALO ENAMEL (HE) od incizalnog ruba prema cervikalnom području. Takođe naneti HALO ENAMEL (HE) na aproksimalnu površinu.
 - g) Nastaviti POSTUPAK IZRADE A. (tačka 2. g-i).
Važno: Više detalja o tehnici nanošenj slojeva navedeno je u GRADIA priručniku za upotrebu.

C. Bočni inleji

1. Izrada radnog gipsanog modela
Slediti gore navedeno uputstvo za Pripremu radnog gipsanog modela (B. tačka 1. a-e).
2. Posebna predpolimerizacija
Prvo naneti tanak sloj INTENSIVE COLOR (IC0) na dno kaviteta. Polimerizovati svetlom 30 sekundi.
3. Nanošenje slojeva inleja
 - a) Slagati boju CERVICAL TRANSLUCENT (CT) (visoko translucentnu) kao dentinsku boju kako bi se zadržala prirodna boja zuba.
Polimerizovati svetlom 30 sekundi.
Važno: U slučaju mrlja na zubima, preporučuje se prvo naneti boje OPAQUE (O), MARGIN OPAQUE (MO) ili OPAQUS DENTIN (OD) na dno kaviteta. Polimerizovati svetlom boje O i MO u trajanju od 1 minuta ili boju OD 30 sekundi.
 - b) Slagati slojeve ENAMEL INTENSIVE (EI) ili ENAMEL (E) i oblikovati. Polimerizovati svetlom 30 sekundi.
 - c) Nastaviti gore navedeni POSTUPAK IZRADE A. (tačka 2. g-i).
Važno: Više detalja o tehnici slaganja slojeva navedeno je u GRADIA priručniku za upotrebu.

II. DODATNO NANOŠENJE I REPARATURA

1. Površinu akrilata ohrapaviti karbidnim svrdlom.
2. Naneti tanak sloj GC COMPOSITE PRIMERA za bolju adheziju. Polimerizovati svetlom 1 minut uređajem GC LABOLIGHT LV-III.
3. Naneti boje ENAMEL, TRANSLUCENT, itd. prema potrebi.
4. Premazati dodatnu površinu akrilata sredstvom GRADIA AIR BARRIER.
5. Polimerizovati svetlom 3 minuta.

TABLICA KOMBINACIJE BOJA

Konsultovati tablicu sadržanu u kompletima MASTER SET (u 10 boja) i STANDARD SET (u 6 boja).

VREME OSVETLJAVANJA

Uređaj za svetlosnu polimerizaciju	LABOLIGHT LV-III, II		STEPLIGHT SL-I	
	Predpolimerizacija	Završna polimerizacija	Predpolimerizacija	Završna polimerizacija
Pasta				
Foundation Opaque Opaque Margin Opaque	1 min.	—	—	—
Dentin Opacus Dentin Opacus Dentin Intensive Shoulder Dentin Enamel Enamel Intensive Halo Enamel Pearl Enamel Translucent Cervical Translucent	30 sek.	3 min.	10 sek.*	—
Intensive Colour Mamelon Stain Flowable Composite	30 sek.	—	10 sek.*	—

* Za jednu površinu pojedinačne krunice.

ČUVANJE

Čuvati na hladnom mestu daleko od direktne sunčeve svetlosti (Rok upotrebe: 2 godine od datuma proizvodnje).

PAKOVANJA

1. Kompleti
 - 1) MASTER SET (10 boja-A1, 2, 3, 3.5, B2, 3, 4, C2, 3, D3), 57 tuba sa priborom
 - 2) STANDARD SET (6 boja-A2, 3, 3.5, B2, 3, C2), 26 tuba sa priborom
 - 3) INTENSIVE COLOR SET (11 boja), 11 tuba
2. Pakovanja za dupunu
 - 1) FOUNDATION OPAQUE, 2,4 ml tuba (u 1 boji)
 - 2) MARGIN OPAQUE, 2,4 ml tuba (u 1 boji)
 - 3) OPAQUE, 2,4 ml tuba (u 22 boje)
 - 4) MAMELON STAIN, 2,4 ml tuba (u 3 boje)
 - 5) INTENSIVE COLOR, 2,4 ml tuba (u 15 boja)
 - 6) SHOULDER DENTIN, 2,9 ml tuba (u 6 boja)
 - 7) OPAQUS DENTIN, 2,9 ml tuba (u 23 boje)
 - 8) OPAQUS DENTIN INTENSIVE, 2,9 ml tuba (u 6 boja)
 - 9) DENTIN, 2,9 ml tuba (u 23 boje)
 - 10) ENAMEL, 2,9 ml tuba (u 5 boja)
 - 11) HALO ENAMEL, 2,9 ml tuba (u 1 boji)
 - 12) ENAMEL INTENSIVE, 2,9 ml tuba (u 3 boje)
 - 13) PEARL ENAMEL, 2,9 ml tuba (u 2 boje)
 - 14) TRANSLUCENT, 2,9 ml tuba (u 5 boja)
 - 15) CERVICAL TRANSLUCENT, 2,9 ml (u 3 boje)
 - 16) FLOWABLE COMPOSITE, 2,4 ml (u 2 boje)
3. Pribor
 - 1) GRADIA SEPARATOR 5 ml
 - 2) GRADIA DIE-HARDNER 5 ml
 - 3) GRADIA DIAPOLISHER (u čvrstom stanju) 8 g
 - 4) GRADIA AIR BARRIER 10 ml
 - 5) GC COMPOSITE PRIMER 3 ml
 - 6) GC METALPRIMER II 5 ml
 - 7) SYRINGE PLUNGER (klip tube)
 - 8) SHADE GUIDE KIT (SG PLATE, SG CLIP FORMER) – komplet ključa za boje
 - 9) SG PLATE – ploča ključa za boje
 - 10) SG CLIP FORMER – kvačice ključa za boje (12 komada)

UPOZORENJE

1. U slučaju dodira sa oralnim tkivima ili kožom, odmah odstraniti vatom i isprati vodom.
2. U slučaju dodira sa očima, odmah isprati vodom i obratiti se lekaru.
3. GC METALPRIMER II, GC COMPOSITE PRIMER, GRADIA AIR BARRIER, GRADIA SEPARATOR i GRADIA DIE-HARDNER su zapaljivi. Ne koristiti ih blizu otvorenog plamena. Držati dalje od izvora vatre i direktne sunčeve svetlosti.
4. Odmah koristiti nakon doziranja i poklopiti tube ili bočicu.
5. Kod prilagođavanja ili poliranja površine fasete, koristiti sakupljač prašine i nositi zaštitnu masku kako bi se izbeglo udisanje prašine.

Poslednja revizija : 09/2012

КОМПОЗИТНИЙ РЕСТАВРАЦІЙНИЙ МАТЕРІАЛ СВІТЛОВОЇ ПОЛІМЕРИЗАЦІЇ ДЛЯ КОРОНОК І МОСТІВ, ВКЛАДОК ТА ВІНІРІВ

Для використання лише лікарями-стоматологами та зубними техніками у випадках, що описані в даній інструкції.

ПОКАЗАННЯ

1. Коронки та мости (з металевим каркасом)
2. Безметалеві реставрації: жакетні коронки, вкладки, накладки, ламіновані вініри
3. Супраструктури імплантатів

ПРОТИПОКАЗАННЯ

1. В поодиноких випадках матеріал може викликати чутливість у деяких пацієнтів. Якщо таке трапиться, припиніть його використання та зверніться до лікаря відповідної спеціалізації.
2. У випадках неправильного прикусу, бруксизму або синдрому стиснення щелеп.

ВКАЗІВКИ ДО ВИКОРИСТАННЯ

I. ПРОЦЕДУРА НАДБУДОВИ

А. Коронка на передніх / жувальних зубах (з металевим каркасом)

1. Виготовлення металевого каркасу
 - а) Зробіть воскову модель звичним способом, товщина жувальних поверхонь має бути щонайменше 1 мм. На ділянки, що будуть покриті композитом, необхідно нанести GC RETENTION BEADS II SSS.
 - б) Встановіть ливник, залийте матеріал та відлийте каркас. Видаліть ретейнери на відстані 0,5 мм навколо ясенних країв поверхні вініра.
 - в) Очистіть та обробіть за допомогою піскоструменевого апарату оксидом алюмінію розміром 50 мікрон.
 - г) Висушіть та очистіть струменем повітря. Не очищуйте парою.
 - д) Одразу ж нанесіть пензликом на ретенційні поверхні шар GC METALPRIMER II. Дайте висохнути.
2. Надбудова вінірів
 - а) Використовуючи плаский пензлик, негайно нанесіть шар FOUNDATION OPAQUE (FO) на ретенційні поверхні. Полімеризуйте світлом протягом 1 хвилини за допомогою GC LABOLIGHT LV-III.
Примітка: для визначення часу полімеризації полімеризатором виробництва GC, що працює в діапазоні видимого світла, звертайтеся до таблиці нижче.
 - б) Нанесіть круглим пензликом по пришийковій лінії шар MARGIN OPAQUE (MO) шириною 1 мм. Полімеризуйте протягом 1 хвилини.
 - в) Нанесіть пласким пензликом на всю поверхню два тонкі шари OPAQUE (O). Полімеризуйте кожен шар протягом 1 хвилини.
 - г) У якості пришийкового матеріалу послідовно наносьте OPAQUS DENTIN (OD) на пришийкову область шириною 2-3 мм. Полімеризуйте протягом 30 секунд.
Примітка: якщо металевий каркас коронки доходить аж до ріжучого краю, перед застосуванням OPAQUS DENTIN (OD) нанесіть на її ріжучий край INTENSIVE COLOR (IC7, Lavender) та полімеризуйте протягом 30 секунд.
 - д) Наносьте шари DENTIN (D) доки не досягнете бажаної товщини. Полімеризуйте світлом протягом 30 секунд. За необхідності нанесіть MAMELON STAIN (MS) або INTENSIVE COLOR (IC7) та полімеризуйте протягом 30 секунд.
 - е) Послідовно нанесіть ENAMEL (E) або FLOWABLE COMPOSITE (F-WT, F-WE), починаючи з ріжучого краю. За необхідності створіть мамелонний ефект. Полімеризуйте протягом 30 секунд. За бажанням можна нанести CERVICAL TRANSLUCENT (CT) на пришийкову область, ENAMEL INTENSIVE (EI) - на ріжучий край, HALO ENAMEL (HE) – на проксимальну поверхню. Полімеризуйте світлом кожен шар протягом 30 секунд.
Примітка: на FLOWABLE COMPOSITE необхідно нанести шар іншої пасти, такої як ENAMEL або ENAMEL INTENSIVE.
 - ж) Нанесіть на поверхню композиту GRADIA AIR BARRIER для забезпечення повної полімеризації поверхні, а також для попередження утворення інгібованого киснем шару.
 - з) Наприкінці полімеризуйте світлом за допомогою GC LABOLIGHT LV-III протягом 3 хвилин. Після полімеризації видаліть водою AIR BARRIER.
 - и) Обробіть та відполіруйте як звичайно. Виконайте фінішне полірування із використанням GRADIA DIAPOLISHER за допомогою фетрового або шкіряного круга.
Примітка: за більш детальною інформацією про техніку нанесення шарів звертайтеся до інструкції з використання GRADIA.

Б. Жакетні коронки передніх або жувальних зубів (безметалові)

1. Підготовка робочої гіпсової моделі
 - а) Виготовте гіпсовий штамп як звичайно.
 - б) Нанесіть GRADIA DIE-HARDNER на поверхню гіпсового штампу.
 - в) Заблокуйте наявні піднутріння воском.
 - г) Нанесіть за необхідності шар парафінового воску у якості прокладки.
 - д) Нанесіть тонкий шар GRADIA SEPARATOR – сепаратора для композиту.
2. Спеціальна обробка перед полімеризацією
 - а) Якщо кукса зуба металева, спочатку нанесіть тонкий шар MARGIN OPAQUE (MO) або OPAQUE (O). Полімеризуйте світлом протягом 1 хвилини.
 - б) Якщо опорний зуб вітальний, спочатку нанесіть тонкий шар INTENSIVE COLOR (IC0). Полімеризуйте протягом 30 секунд.
3. Надбудова коронки
 - а) Нанесіть шар OPAQUE (O) на губну поверхню штампу та MARGIN OPAQUE (MO) на язичну поверхню. Полімеризуйте світлом кожен шар протягом 1 хвилини.
 - б) Нанесіть SHOULDER DENTIN (SD) або DENTIN (номер відтинку на один вищий від відтинку коронки) в пришийковій області. Полімеризуйте світлом протягом 30 секунд.
 - в) Щодо подальшої надбудови губної поверхні, дивіться інструкції з розділу ПРОЦЕДУРА НАДБУДОВИ, Розділ А (Пункт 2 г – е) вище.
 - г) Для надбудови язичної поверхні нанесіть MAMELON STAIN (MS), щоб штамп не просвічувався крізь поверхню композиту. Полімеризуйте світлом протягом 30 секунд.
 - д) Нанесіть OPAQUS DENTIN INTENSIVE (ODI) на пришийкову область, щоб покрити 1/3 коронки. Полімеризуйте світлом протягом 30 секунд.
 - е) Послідовно наносьте HALO ENAMEL (HE) у напрямку від ріжучого краю до пришийкової області. Також нанесіть HALO ENAMEL (HE) на проксимальну поверхню.
 - ж) Продовжуйте згідно ПРОЦЕДУРИ НАДБУДОВИ, Розділ А (Пункт 2 ж - и).
Примітка: за більш детальною інформацією про техніку нанесення шарів звертайтеся до інструкції з використання GRADIA.

В. Вкладки жувальних зубів

1. Підготовка робочої гіпсової моделі
Слідуйте інструкціям щодо Підготовки робочої гіпсової моделі (Розділ В, Пункт 1 а – д) вище.
2. Спеціальна обробка перед полімеризацією
Спочатку нанесіть тонкий шар INTENSIVE COLOR (IC0) на дно порожнини. Полімеризуйте світлом протягом 30 секунд.
3. Виготовлення вкладки
 - а) Наносьте CERVICAL TRANSLUCENT (CT) (високопрозорий) у якості дентинного кольору, щоб зберегти природний колір зубів. Полімеризуйте світлом протягом 30 секунд.
Примітка: у випадку, якщо на зубах є пігментація, рекомендовано спочатку нанести на дно порожнини OPAQUE (O), MARGIN

OPAQUE (MO) або OPAQUS DENTIN (OD).

Полімеризуйте світлом О та МО протягом 1 хвилини, а OD – протягом 30 секунд.

б) Нанесіть ENAMEL INTENSIVE (EI) або ENAMEL (E), відформуйте та відконтуруйте. Полімеризуйте світлом протягом 30 секунд.

в) Продовжуйте згідно ПРОЦЕДУРИ НАДБУДОВИ Розділ А (Пункт 2 ж – и).

Примітка: за більш детальною інформацією про техніку нанесення шарів звертайтеся до інструкції з використання GRADIA.

II. ДОДАТКОВЕ НАНЕСЕННЯ ТА РЕМОНТ

1. Загрубіть поверхню композиту твердосплавним бором.
2. Нанесіть тонкий шар GC COMPOSITE PRIMER для покращення адгезії. Полімеризуйте світлом протягом 1 хвилини за допомогою GC LABOLIGHT LV-III.
3. За необхідності нанесіть ENAMEL, TRANSLUCENT та ін.
4. Покрийте поверхню доданого композиту GRADIA AIR BARRIER.
5. Полімеризуйте протягом 3 хвилин.

ТАБЛИЦЯ КОМБІНУВАННЯ ВІДТІНКІВ

Дивіться таблицю, що надається з НАБОРОМ MASTER (10 відтінків) та НАБОРОМ STANDARD (6 відтінків).

ЧАС ПОЛІМЕРИЗАЦІЇ

Полімеризатор \ Паста	LABOLIGHT LV-III, II		STEPLIGHT SL-I	
	Попередня полімеризація	Фінішна полімеризація	Попередня полімеризація	Фінішна полімеризація
Foundation Opaque Opaque Margin Opaque	1 хв	—	—	—
Dentin Opacus Dentin Opacus Dentin Intensive Shoulder Dentin Enamel Enamel Intensive Halo Enamel Pearl Enamel Translucent Cervical Translucent	30 сек	3 хв	10 сек*	—
Intensive Colour Mamelon Stain Flowable Composite	30 сек	—	10 сек*	—

* Для однієї поверхні одиночної коронки

ЗБЕРІГАННЯ

Зберігайте у прохолодному місці, захищеному від прямих сонячних променів. (Термін придатності: 2 роки від дати виробництва).

УПАКОВКА

1. Набори

- 1) НАБІР MASTER (10 відтінків - A1, 2, 3, 3.5, B2, 3, 4, C2, 3, D3), 57 шприців з аксесуарами
- 2) НАБІР STANDARD (6 відтінків - A2, 3, 3.5, B2, 3, C2), 26 шприців з аксесуарами
- 3) НАБІР ІНТЕНСИВНИХ ВІДТІНКІВ (11 відтінків), 11 шприців.

2. Додаткові упаковки

- 1) FOUNDATION OPAQUE, 2,4 мл шприц (1 відтінок)
- 2) MARGIN OPAQUE, 2,4 мл шприц (1 відтінок)
- 3) OPAQUE, 2,4 мл шприц (22 відтінки)
- 4) MAMELON STAIN, 2,4 мл шприц (3 відтінки)
- 5) INTENSIVE COLOR, 2,4 мл шприц (15 відтінків)
- 6) SHOULDER DENTIN, 2,9 мл шприц (6 відтінків)
- 7) OPAQUS DENTIN, 2,9 мл шприц (23 відтінки)
- 8) OPAQUS DENTIN INTENSIVE, 2,9 мл шприц (6 відтінків)
- 9) DENTIN, 2,9 мл шприц (23 відтінки)
- 10) ENAMEL, 2,9 мл шприц (5 відтінків)
- 11) HALO ENAMEL, 2,9 мл шприц (1 відтінок)
- 12) ENAMEL INTENSIVE, 2,9 мл шприц (3 відтінки)
- 13) PEARL ENAMEL, 2,9 мл шприц (2 відтінки)
- 14) TRANSLUCENT, 2,9 мл шприц (5 відтінків)
- 15) CERVICAL TRANSLUCENT, 2,9 мл шприц (3 відтінки)
- 16) FLOWABLE COMPOSITE, 2,4 мл шприц (2 відтінки)

3. Аксесуари

- 1) GRADIA SEPARATOR 5 мл
- 2) GRADIA DIE-HARDNER 5 мл
- 3) GRADIA DIAPOLISHER (тверда) 8 г
- 4) GRADIA AIR BARRIER 10 мл
- 5) GC COMPOSITE PRIMER 3 мл
- 6) GC METALPRIMER II 5 мл
- 7) SYRINGE PLUNGER (ПОРШЕНЬ ДЛЯ ШПРИЦА)
- 8) РОЗКОЛІРКА SHADE GUIDE KIT (SG PLATE, SG CLIP FORMER)
- 9) SG PLATE
- 10) SG CLIP FORMER (12 шт.)

УВАГА

1. У випадку контакту матеріалу з тканинами ротової порожнини або зі шкірою негайно видаліть матеріал ватним тампоном. Промийте водою.
2. При потраплянні у очі негайно промийте водою та зверніться до лікаря.
3. GC METALPRIMER II, GC COMPOSITE PRIMER, GRADIA AIR BARRIER, GRADIA SEPARATOR та GRADIA DIE-HARDNER є легкозаймистими матеріалами. Не використовуйте їх біля відкритого вогню. Зберігайте подалі від джерел займання. Зберігайте подалі від прямих сонячних променів.
4. Використовуйте матеріал одразу ж після його відбору та негайно закривайте шприц або пляшечку кришкою.
5. Під час обробки або полірування поверхні вініра використовуйте пилозбірник та маску для запобігання вдиханню дрібних частинок матеріалу.

KRON & KÖPRÜ, İNLEYLER VE VENEERLER İÇİN IŞIKLA POLİMERİZE OLAN KOMPOZİT

Sadece dental profesyoneller tarafından önerilen endikasyonlarda kullanılır

ENDİKASYONLARI

1. Kron ve köprü işleri (metal altyapılı)
2. Metalsiz restorasyonlar: Jaket kron, İnley, Onley, Lamine Veneerler
3. İmplant Üst Yapıları

KONTRAENDİKASYONLARI

1. Ürün ender olarak bazı kişilerde alerjik reaksiyon oluşturabilir. Bu tarz durumda oluştuğunda, ürünün kullanımını durdurunuz ve uzmana başvurunuz.
2. Maloklüzyon, bruksizm veya diş sıkma durumunda.

KULLANMA TALİMATI

I. YIĞIM PROSEDÜRÜ

A. Anterior / Posterior Veneer kron (metal destekli)

1. Metal Alt Yapının üretilmesi
 - a) İskeleti geleneksel yöntemlerle mum modelaj yapınız, oklüzal yüzey minimum 1 mm kalınlığında olmalıdır. Resin kaplanacak yüzeye GC RETENTION BEADS II SSS uygulanmalıdır.
 - b) Manşete alınız ve döküm yapınız. Veneerin marjinal yüzeylerin etrafında 0,5mm genişliğinde tutucuları uzaklaştırınız.
 - c) Temizleyin ve 50 mikron alüminyumoksit ile kumlayınız.
 - d) Kurutunuz ve hava tabancası ile temizleyiniz. Buhar ile temizlemeyiniz.
 - e) Hemen fırça ile GC METALPRIMER II tabakasını retansiyon alanlarına uygulayınız. Ve kurumasına izin veriniz.
2. Veneer Yığımı
 - a) Düz fırçayı kullanarak, retansiyon alanlarına FOUNDATION OPAQUE (FO) uygulayınız. 1 dakika GC LABOLIGHT LV-III 'da ışık kürü uygulayınız.
Note: GC'nin görünür ışık kaynağı ile ışık kürü süreleri için aşağıda verilen tabloyu referans alınız.
 - b) Yuvarlak fırça kullanarak servikal hat boyunca 1 mm kalınlığında MARGIN OPAQUE (MO) uygulayınız. 1 dakika ışık kürü uygulayınız.
 - c) Düz fırçayı kullanarak açık yüzeye 2 ince tabaka OPAQUE (O) uygulayınız. Her tabaka için 1 dakika ışık kürü uygulayınız.
 - d) Kademeli olarak OPAQUS DENTIN (OD) 'ni servikal renk olarak 2-3 mm kalınlığında servikal bölgelere uygulayınız. 30 saniye ışık kürüne tutunuz.
Not: Metal altyapılı kronlarda önlem olarak insizal kenarlara OPAK DENTİN uygulamadan önce INTENSIVE COLOR (IC7, Lavender) uygulayınız. 30 saniye ışık kürüne tutunuz.
 - e) Dentin (D) 'ni gerekli kalınlıkda uygulayınız. 30 saniye ışık tutunuz. Gerekli ise MAMELON STAIN (MS) veya INTENSIVE COLOR (IC7) uygulayınız ve 30 saniye ışık kürüne tutunuz.
 - f) İnsizal kenarlara kademeli olarak ENAMEL (E) veya FLOWABLE COMPOSITE (F-WT, F-WE) uygulayınızGerekli ise mamelon efekti yaratınız. 30 saniye ışık kürü uygulayınız Gerek duyulursa, CERVICAL TRANSLUCENT (CT) servikal alana, ENAMEL INTENSIVE (EI) insizal alana ve HALO ENAMEL (HE) proksimal yüzeye uygulanır. Her tabaka için 30 saniye ışık kürü uygulayınız.
Not: Akışkan kompozit mutlaka bir ENAMEL veya ENAMEL INTENSIVE kapatılmalıdır.
 - g) Resin yüzeyi GRADIA AIR BARRIER ile örterek oksijen inhibisyon tabaksını önleyip rezinin tam plimerize olmasını sağlayınız.
 - h) Son olarak GC LABOLIGHT LV-III 'da 3 dakika ışık kürü uygulayınız. Sonra GC AIR BARRIER'i su ile temizleyiniz.
 - i) Bilinen yöntemlerle bitimini yapınız ve cilalayınız. Yüksek parlaklık için GC GRADIA DIAPOLISHER ile lastiklerle parlattınız.
Not: Daha fazla detay için Gradia Kullanıcı Rehberi'ne bakınız.

B. Anterior veya Posterior Jacket Kron (Metalsiz)

1. Alçı çalışma Modelinin hazırlanması
 - a) Bilinen yöntemlerle alçı güdük modeli hazırlayınız.
 - b) GRADIA DIE-HARDNER'ı güdük modelin yüzeyine sürünüz.
 - c) Undercutları (basamakları) mum ile doldurunuz.
 - d) Parafin mumunu gerekliyse güdük boşluğu yaratıcı gibi uygulayınız.
 - e) İnce bir tabaka GRADIA SEPARATOR'u kompozit rezin ayırıcı olarak uygulayınız.
2. Işık Öncesi özel uygulama
 - a) Metal kor durumunda, ince bir MARGIN OPAQUE (MO) veya OPAQUE (O). tabakası uygulayınız. 1 dakika ışık kürü uygulayınız.
 - b) Canlı diş abutmenti durumunda INTENSIVE COLOR (IC0) uygulayınız ve 30 saniye ışık kürü uygulayınız.
3. Kron Yığımı
 - a) Güdüğün labial kısmına OPAQUE (O) tabakası ve lingual yüzeye MARGIN OPAQUE (MO) uygulayınız. Her bir tabak için 1 dakika ışık kürü.
 - b) Servikal alana SHOULDER DENTIN (SD) veya DENTIN uygulayınız. 30 saniye ışık tutunuz.
 - c) Labial Yüzeyin yığımı için üst kısımdan BUILDING UP PROCEDURE A. (Kısım 2. d-f) a bakınız.
 - d) Labial yüzeyin yığımında, MAMELON STAIN (MS) uygulayarak resin yüzeyden güdüğün yansımaları engellebilirsiniz. 30 saniye ışık kürü.
 - e) Servikalde kronun 1/3 kısmına OPAQUS DENTIN INTENSIVE (ODI) uygulayınız. 30 saniye ışık kürü.
 - f) İnsizalden servikale doğru kademeli olarak HALO ENAMEL (HE) uygulayınız. Aynı zamanda proksimallere de HALO ENAMEL (HE) uygulayabilirsiniz.
 - g) BUILDING UP PROCEDURE A. (Kısım 2. g-i) 'den devam ediniz.
Not: Daha fazla detay için Gradia Kullanıcı Rehberi'nebakınız.

C. Posterior İnley

1. Çalışılacak Alçı Model Hazırlığı
Yukarıdaki Model hazırlığı bölümünden (B. Section 1. a-e) 'e bakınız.
2. Işık Öncesi Özel Uygulama
Kavite tabanına ince bir tabaka INTENSIVE COLOR (IC0) uygulayınız ve 30 saniye ışık tutunuz.
3. İnley Yığımı
 - a) CERVICAL TRANSLUCENT (CT) (yüksek translüsens) doğal rengi elde etmek istediğiniz alanada dentin rengi olarak kullanınız. 30 saniye ışık kürü.
Not: Lekeli dişlerde kavite tabanına önce OPAQUE (O), MARGIN OPAQUE (MO) veya OPAQUS DENTIN (OD) uygulanması önerilir. O ve MO için 1 dakika, OD için 30 saniye ışık kürü.
 - b) ENAMEL INTENSIVE (EI) veya ENAMEL (E) yığınız, şekillendiriniz ve konturlayınız. 30 saniye ışık kürü.
 - c) YIĞIM PROSEDÜRÜ A'a devam ediniz. (Kısım 2. g-i) yukarıd
Not: Tabakalama tekniği detayları için GRADIA Kulanıcı Rehberine bakınız.

II. İLAVE UYGULMA VE TAMİR

1. Karbid frez ile resin yüzeyi pürüzlediriniz.
2. Bağlantıyı artırmak için ince bir tabaka GC COMPOSITE PRIMER uygulayınız. GC LABOLIGHT LV-III. ile 1 dakika ışık kürü uygulayınız.
3. ENAMEL, TRANSLUCENT gibi gerekli tabakalı uygulayınız.
4. GRADIA AIR BARRIERile eklenmiş yüzeyi kaplayınız.
5. 3 dakika ışık kürü uygulayınız.

RENK UYUM TABLOSU

MASTER SET (10 renk) ve STANDARD SET (6 renk) 'deki renk tablaosunu referans alınız.

IŞIK UYGULAMA SÜRESİ

Işık kaynağı	LABOLIGHT LV-III, II		STEPLIGHT SL-I	
	Ön Polimerizasyon	Son polimerizasyon	Ön Polimerizasyon	Son Polimerizasyon
Pasta				
Foundation Opaque Opaque Margin Opaque	1 dak	—	—	—
Dentin Opacus Dentin Opacus Dentin Intensive Shoulder Dentin Enamel Enamel Intensive Halo Enamel Pearl Enamel Translucent Cervical Translucent	30 san.	3 dak	10 san.*	—
Intensive Colour Mamelon Stain Flowable Composite	30 san.	—	10 san.*	—

* tek kronun tek yüzeyi için

SAKLAMA

Güneş ışığından uzakta serin biryerde saklayınız. (Raf Ömrü: Üretimden itibaren 2 yıldır.)

PAKETLEME

1. Set Paketleri

- 1) MASTER SET (10 renk-A1, 2, 3, 3.5, B2, 3, 4, C2, 3, D3), 57 şırıngalar ve aksesuarları
- 2) STANDARD SET (6 renk-A2, 3, 3.5, B2, 3, C2), 26 şırınga ile aksesuarları
- 3) INTENSIVE COLOR SET (11 rens), 11 şırınga

2. Refill Paket

- 1) FOUNDATION OPAQUE, 2.4ml sırıga (1 renk)
- 2) MARGIN OPAQUE, 2.4ml şırınga (1 renk)
- 3) OPAQUE, 2.4ml şırınga (22 renk)
- 4) MAMELON STAIN, 2.4ml şırınga (3 renk)
- 5) INTENSIVE COLOR, 2.4ml şırınga (15 renk)
- 6) SHOULDER DENTIN, 2.9ml şırınga (6 renk)
- 7) OPAQUS DENTIN, 2.9ml şırınga 23 renk)
- 8) OPAQUS DENTIN INTENSIVE, 2.9ml şırınga (6 renk)
- 9) DENTIN, 2.9ml şırınga (23 renk)
- 10) ENAMEL, 2.9ml şırınga (5 renk)
- 11) HALO ENAMEL, 2.9ml şırınga (1 renk)
- 12) ENAMEL INTENSIVE, 2.9ml şırınga (3 renk)
- 13) PEARL ENAMEL, 2.9ml şırınga syringe (2 renk)
- 14) TRANSLUCENT, 2.9ml şırınga (5 renk)
- 15) CERVICAL TRANSLUCENT, 2.9ml şırınga (3 renk)
- 16) FLOWABLE COMPOSITE, 2.4ml şırınga (2 renk)

3. Aksesuarlar

- 1) GRADIA SEPARATOR 5ml
- 2) GRADIA DIE-HARDNER 5ml
- 3) GRADIA DIAPOLISHER (katı) 8gr
- 4) GRADIA AIR BARRIER 10ml
- 5) GC COMPOSITE PRIMER 3ml
- 6) GC METALPRIMER II 5mL
- 7) SYRINGE PLUNGER
- 8) SHADE GUIDE KIT (SG tabla, SG CLIP şekillendirici)
- 9) SG PLATE (tabla)
- 10) SG CLIP FORMER (12 parça)

UYARI

1. Oral doku veya ten ile temas etmesi durumunda alkole emdirilmiş pamuk ile hemen uzaklaştırınız. Su ile yıkayınız.
2. Göz ile temas etmesi durumunda, acilen su ile yıkayınız ve medikal önlem arayınız.
3. GC METALPRIMER II, GC COMPOSITE PRIMER, GRADIA AIR BARRIER, GRADIA SEPARATOR ve GRADIA DIE-HARDNER yanıcıdır. Tutuşabileceği yerlere yakın kullanmayınız. Patlayıcı kaynaklardan uzak tutunuz. Direk güneş ışığından uzak tutunuz.
4. Ürünü sıktıktan sonar hemen kullanınız, şişe veya şırınganın ağızını hemen kapatınız.
5. Veneer yüzeyleri düzeltirken ve cilalarken toz toplayıcı ve solumayı önleyici maske kullanınız.

Son Revizyon : 09/2012

GAISMĀ CIETĒJOŠS KOMPOZĪTMATERIĀLS KROŅIEM&TILTIEM, INLEJĀM UN VENĪRIEM

Paredzēts tikai zobārstniecības speciālistam izmantošanai rekomendētās indikācijās.

INDIKĀCIJAS

- 1. Kroņi un tilti (ar metāla pamatu).
- 2. Bezmetāla restaurācijas: Jacketkroņi, inlejas, onlejas, laminētie venīri.
- 3. Implantu suprastruktūras.

KONTRINDIKĀCIJAS

- 1. Retos gadījumos produkts var izsaukt jutīgumu. Ja ir novērota šāda reakcija pārtrauciet produkta izmantošanu un vērsieties pie ārsta.
- 2. Nepareizs sakodiens, bruksisms un zobu griešana.

LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

I. UZKLĀŠANA PA SLĀNIEM

- A. Anterior / Posterior venīra kronis (ar metāla pamatu)
 - 1. Metāla karkasa izgatavošana
 - a) Parastajā tehnikā izveidojiet karkasu vaskā, okluzālām virsmām jābūt vismaz 1mm biežām. Uz virsmām, kas paredzētas noklāšanai ar sveķiem, jāpievieno GC RETENTION BEADS II SSS.
 - b) Atlejiet karkasu. Reteinerus ap venīra marginālām malām noņemiet 0.5 mm platumā.
 - c) Notīriet un apstrādājiet ar smilšstrūklu izmantojot 50 mikronu alumīnija oksīdu.
 - d) Nožāvējiet un notīriet ar gaisa strūklu. Tīrīšanai neizmantojiet tvaika strūklu.
 - e) Nekavējoties ar otīgu uz retensijas virsmām uzklājiet GC METALPRIMER II. Ļaujiet nožūt.
 - 2. Venīra veidošana
 - a) Ar plakano otīgu pāri retensijas virsmām nekavējoties uzklājiet FOUNDATION OPAQUE (FO). GC LABOLIGHT LV-III iekārtā polimerizējiet 1 minūti.
Piezīme: Iradiācijas laikus ar GC redzamās gaismas polimerizācijas iekārtu skatīt zemāk tabulā.
 - b) Ar apaļo otīgu uz cervikālās līnijas 1mm platumā uzklāt MARGIN OPAQUE (MO) Polimerizēt 1 minūti.
 - c) Ar plakano otīgu uz visu virsmu uzklāt divus plānus slāņus OPAQUE (O). Polimerizēt 1 minūti.
 - d) Pakāpeniski ap cervikālo rajonu 2-3mm platumā kā cervikālo krāsu uzklājiet OPAQUS DENTIN (OD).
Piezīme: Ja kronim ir metāla pamats incizālajā šķautnē, pirms OPAQUS DENTIN (OD) uz incizālās šķautnes uzklāt INTENSIVE COLOR (IC7, Lavender). Polimerizēt 30 sekundes.
 - e) Uzklājiet DENTIN (D) līdz iegūts vēlamois biezums. Polimerizēt 30 sekundes.
Pēc nepieciešamības izmantojiet MAMELON STAIN (MS) vai INTENSIVE COLOR (IC7) un polimerizējiet 30 sekundes.
 - f) Pakāpeniski no incizālās malas uzklājiet ENAMEL (E) vai FLOWABLE COMPOSITE (F-WT, F-WE). Pēc vēlēšanās izveidojiet mamelonus. Polimerizējiet 30 sekundes.
Ja vēlaties, uz cervikālo virsmu var uzklāt CERVICAL TRANSLUCENT (CT), uz incizālās malas ENAMEL INTENSIVE (EI), uz proksimālām virsmām HALO ENAMEL (HE). Katru slāni polimerizē 30 sekundes.
Piezīme: FLOWABLE COMPOSITE jānoklāj ar ENAMEL vai ENAMEL INTENSIVE.
 - g) Noklājiet virsmu ar GRADIA AIR BARRIER, lai nodrošinātu pilnīgu virsmas polimerizāciju un izvairītos no skābekļa inhibētā slāņa.
 - h) Veiciet galīgo polimerizāciju GC LABOLIGHT LV-III iekārtā 3 minūtes. Pēc polimerizācijas notīriet AIR BARRIER ar ūdeni.
 - i) Apstrāde & pulēšana parastajā veidā. Lai iegūtu izteikti spīdīgu virsmu izmantojiet GRADIA DIAPOLISHER ar filci vai bifejādas pulieri.
Piezīme: Slāņošanas tehnikas detaļas skatīt GRADIA Lietotāja pamācībā.
- B. Anterior vai Posterior Jacketkronis (bezmetāla)
 - 1. Darba veiduja sagatavošana
 - a) Sagatavojiet ugunsizturīgo veiduli parastajā veidā.
 - b) Uz ugunsizturīgā veiduja uzklājiet GRADIA DIE-HARDNER.
 - c) Zem sevis ejošās vietas aizpildiet ar vasku.
 - d) Pēc nepieciešamības uzklājiet parafīna vasku kā speiceri.
 - e) Uzklājiet plānu slāni GRADIA SEPARATOR, sveķu kompozīta separatoru.
 - 2. Īpaša pirmspolimerizācijas apstrāde
 - a) Gadījumā, ja ir metāla kore, vispirms uzklājiet plānu slāni MARGIN OPAQUE (MO) vai OPAQUE (O). Polimerizējiet 1 minūti.
 - b) Gadījumā, ja balsta zobs ir vitāls zobs, vispirms uzklājiet plānu slāni INTENSIVE COLOR (IC0). Polimerizējiet 30 sekundes.
 - 3. Kroņa veidošana
 - a) Uz veiduja labiālo virsmu uzklājiet slāni OPAQUE (O), uz lingvālo virsmu uzklājiet MARGIN OPAQUE (MO). Katru slāni polimerizējiet 1 minūti.
 - b) Uz cervikālo virsmu uzklājiet SHOULDER DENTIN (SD) vai DENTIN (vienu krāsas toni augstāku par kroņa krāsu). Polimerizējiet 30 sekundes.
 - c) Tālākai labiālās virsmas veidošanai skatīt instrukcijas sadaļu UZKLĀŠANA PA SLĀNIEM A (sadaļa 2. d-f).
 - d) Lingvālās virsmas veidošanai - uzklājiet MAMELON STAIN (MS), lai veidulis nespīdētu cauri sveķu slānim. Polimerizējiet 30 sekundes.
 - e) Cervikālajā virsmā uzklājiet OPAQUS DENTIN INTENSIVE (ODI) tā, lai nosegtu 1/3 kroņa. Polimerizējiet 30 sekundes.
 - f) No incizālās malas virzienā uz cervikālo rajonu pakāpeniski uzklājiet HALO ENAMEL (HE). Uzklājiet HALO ENAMEL (HE) arī uz proksimālām virsmām.
 - g) Turpiniet kā norādīts UZKLĀŠANA PA SLĀNIEM A. (sadaļa 2. g-i).
Piezīme: Slāņošanas tehnikas detaļas skatīt GRADIA Lietotāja pamācībā.
- C. Posterior inleja
 - 1. Darba veiduja sagatavošana
 - Sekojiot norādījumiem sadaļā Darba veiduja sagatavošana (B. sadaļa 1. a-e).
 - 2. Īpaša pirmspolimerizācijas apstrāde
 - Kavitātes pamatā ieklājiet INTENSIVE COLOR (IC0) slāni. Polimerizējiet 30 sekundes.
 - 3. Inlejas veidošana
 - a) Lai saglabātu dabiska zoba krāsu kā dentīna krāsu izmantojiet CERVICAL TRANSLUCENT (CT) (ļoti caurspīdīga). Polimerizējiet 30 sekundes.
Piezīme: Ja zobs ir pārkrāsots, vispirms kavitātes pamatā ieteicams aplicēt OPAQUE (O), MARGIN OPAQUE (MO) vai OPAQUS DENTIN (OD). O un MO jāpolimerizē 1minūti vai OD 30 sekundes.
 - b) Turpiniet uzklāt ENAMEL INTENSIVE (EI) vai ENAMEL (E), lai iegūtu formu un krāsu. Polimerizējiet 30 sekundes.
 - c) Turpiniet kā norādīts UZKLĀŠANA PA SLĀNIEM A. (sadaļa 2. g-i).
Piezīme: Slāņošanas tehnikas detaļas skatīt GRADIA Lietotāja pamācībā.

II. PAPILDUS SLĀŅU PIEVIENOŠANA UN REPARATŪRAS

- 1. Ar karbīda urbuli sveķu virsmu padariet raupjāku.
- 2. Lai uzlabotu adhēziju uzklājiet plānu slāni GC COMPOSITE PRIMER. GC LABOLIGHT LV-III iekārtā polimerizējiet 1 minūti.
- 3. Uzklājiet ENAMEL, TRANSLUCENT, utt. pēc nepieciešamības.
- 4. Pievienoto sveķu kārtu noklājiet ar GRADIA AIR BARRIER.

- 5. Polimerizējiet 3 minūtes.

KRĀSU KOMBINĀCIJU KARTE

Skatīt karti, kas iekļauta MASTER KOMPLEKTĀ (10 krāsas) un STANDARTA KOMPLEKTĀ (6 krāsas).

IRADIĀCIJAS LAIKS

Polimerizācijas iekārta	LABOLIGHT LV-III, II		STEPLIGHT SL-I	
	Pirmspolimerizācija	Galīgā polimerizācija	Pirmspolimerizācija	Galīgā polimerizācija
Pasta				
Foundation Opaque Opaque Margin Opaque	1 min.	—	—	—
Dentin Opacus Dentin Opacus Dentin Intensive Shoulder Dentin Enamel Enamel Intensive Halo Enamel Pearl Enamel Translucent Cervical Translucent	30 sek.	3 min.	10 sek.*	—
Intensive Colour Mamelon Stain Flowable Composite	30 sek.	—	10 sek.*	—

* Atsevišķa kroņa viena virsma

UZGLABĀŠANA

Uzglabāt vēsā vietā prom no tiešas saulesgaismas (Derīguma termiņš: 2 gadi no ražošanas datuma).

IEPAKOJUMI

- 1. Komplekti
 - 1) MASTER KOMPLEKTS (10 krāsas-A1, 2, 3, 3.5, B2, 3, 4, C2, 3, D3), 57 šļirces un piederumi
 - 2) STANDARTA KOMPLEKTS (6 krāsas -A2, 3, 3.5, B2, 3, C2), 26 šļirces un piederumi
 - 3) INTENSIVE COLOR KOMPLEKTS (11 krāsas), 11 šļirces
- 2. Papildiepakojumi
 - 1) FOUNDATION OPAQUE, 2.4ml šļirce (1 krāsa)
 - 2) MARGIN OPAQUE, 2.4ml šļirce (1 krāsa)
 - 3) OPAQUE, 2.4ml šļirce (22 krāsas)
 - 4) MAMELON STAIN, 2.4ml šļirce (3 krāsas)
 - 5) INTENSIVE COLOR, 2.4ml šļirce (15 krāsas)
 - 6) SHOULDER DENTIN, 2.9ml šļirce (6 krāsas)
 - 7) OPAQUS DENTIN, 2.9ml šļirce (23 krāsas)
 - 8) OPAQUS DENTIN INTENSIVE, 2.9ml šļirce (6 krāsas)
 - 9) DENTIN, 2.9ml šļirce (23 krāsas)
 - 10) ENAMEL, 2.9ml šļirce (5 krāsas)
 - 11) HALO ENAMEL, 2.9ml šļirce (1 krāsa)
 - 12) ENAMEL INTENSIVE, 2.9ml šļirce (3 krāsas)
 - 13) PEARL ENAMEL, 2.9ml šļirce (2 krāsas)
 - 14) TRANSLUCENT, 2.9ml šļirce (5 krāsas)
 - 15) CERVICAL TRANSLUCENT, 2.9ml (3 krāsas)
 - 16) FLOWABLE COMPOSITE, 2.4ml (2 krāsas)
- 3. Piederumi
 - 1) GRADIA SEPARATOR 5ml
 - 2) GRADIA DIE-HARDNER 5ml
 - 3) GRADIA DIAPOLISHER (cietā) 8 g
 - 4) GRADIA AIR BARRIER 10ml
 - 5) GC COMPOSITE PRIMER 3ml
 - 6) GC METALPRIMER II 5ml
 - 7) SYRINGE PLUNGER
 - 8) KRĀSU SKALAS KOMPLEKTS (TURĒTĀJS, KRĀSAS KLIPŠI)
 - 9) KRĀSU SKALAS TURĒTĀJS
 - 10) KRĀSU SKALAS KLIPSIS (12 gabali)

BRĪDINĀJUMS

- 1. Kontakta gadījumā ar mutes dobuma audiem vai ādu nekavējoties noņemt ar spirtā samērcētu švammīti vai vati. Noskalot ar ūdeni.
- 2. Kontakta gadījumā ar acīm nekavējoties noskalot ar ūdeni un vērsties pēc medicīniskas palīdzības.
- 3. GC METALPRIMER II, GC COMPOSITE PRIMER, GRADIA AIR BARRIER, GRADIA SEPARATOR un GRADIA DIE-HARDNER ir uzliesmojoši. Nelietot atklātas liesmas tuvumā. Neuzglabāt uguns avotu tuvumā. Neuzglabāt tiešos saules staros.
- 4. Sagatavoto materiālu izlietot nekavējoties un šļirci vai pudelīti noslēgt ar vāciņu.
- 5. Pulējot un pielāgojot polimerizēto materiālu izmantojiet putekļu atsūcēju un valkājiet sejas masku, lai neieelpotu putekļus.

Pēdējo reizi pārskatīts : 09/2012

ŠVIESA KIETINAMAS KOMPOZITAS VAINIKĖLIŲ, TILTŲ, ĮKLOTŲ BEI VENYRŲ GAMYBAI

Skirtas tik gydytojŲ - odontologŲ naudojimui pagal rekomenduojamas indikacijas.

INDIKACIJOS

- 1. Vainikėliai ir tiltinės restauracijos (su metaline dalimi)
- 2. Bemetalės restauracijos: daliniai vainikėliai, įklotai, užklotai, laminatai
- 3. Implantų viršdanteninės atramos

KONTRAINDIKACIJOS

- 1. Kai kuriems pacientams gali pasireikšti padidėjęs jautrumas šiam produktui. Jei nustatomos alerginės reakcijos – šio produkto vartojimas turėtų būti nutraukiamas ir kreipiamasi į gydytoją.
- 2. Esant netaisyklingam sąkandžiui, bruksizmui ar dantų griežimui.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

I. RESTAURAVIMAS

A. Priekiniai / krūminiai venyriniai vainikėliai (su metaline dalimi)

- 1. Metalinio karkaso gamyba
 - a) Įprastiniu būdu sumodeliuokite vaškinį karkasą, okliuzinio paviršiaus minimalus storis turėtų būti apie 1 mm. Derva dengiamose srityse turėtų būti uždėti retenciniai perlai (GC RETENTION BEADS II SSS).
 - b) Tvirtinkite liečių sistemą, supakuokite, išliekite. Laikiklius pašalinkite 0.5 mm atstumu nuo venyro paviršiaus krašto.
 - c) Nuvalykite ir apdirbkite smėliasraute (50 mikronų skersmens aliuminio oksidu).
 - d) Nusausinkite ir išvalykite orapūte. Nenaudokite garų.
 - e) Ant retencinių vietų šepetėliu nedelsiant užtepkite METALPRIMER II. Leiskite nudžiūti.
- 2. Venyrinės restauracijos formavimas
 - a) Ant retencinių sričių plokščiu šepetėliu nedelsdami užtepkite pagrindinio opakerio „FOUNDATION OPAQUE (FO)“ sluoksnį. Pakietinkite šviesa apie 1 minutę naudodami GC LABOLIGHT LV-III.
Pastaba: kietindami GC matomos šviesos polimerizacine lempa vadovaukitės žemiau pateiktomis kietinimo laikų lentelėmis.
 - b) Apvaliu šepetėliu išilgai kaklelinės linijos užtepkite 1 mm pločio sluoksnį MARGIN OPAQUE (MO). Apie 1 minutę pakietinkite šviesa.
 - c) Plokščiu šepetėliu – ant viso paviršiaus 2 plonais sluoksniais užtepkite opakerio „OPAQUE (O)“. Kiekvieną sluoksnį kietinkite po 1 minutę.
 - d) Palaipsniui apie 2-3 mm pločio kaklelinės srities padenkite „OPAQUS DENTIN (OD)“ , pvz. danties kaklelio spalvos. Apie 30 sekundžių kietinkite šviesa.
Pastaba: gaminant vainikėlį su metaline dalimi – išilgai kandamojo krašto užtepkite „INTENSIVE COLOR (IC7, Levandų)“ medžiagos, o tik vėliau opakinio dentino (OD). Apie 30 sekundžių kietinkite šviesa.
 - e) Dėkite reikiamo storio dentino (D) sluoksnį. Apie 30 sekundžių kietinkite šviesa. Jei reikia formuokite danties mamelonus su MAMELON STAIN (MS) ar naudokite INTENSIVE COLOR (IC7) ir 30 sekundžių kietinkite šviesa.
 - f) Palaipsniui nuo kandamojo krašto dėkite emalio (E) ar takaus kompozito (F-WT, F-WE) sluoksnius. Jei reikia formuokite mamelonus. Kietinkite šviesa apie 30 sekundžių.
Prireikus ant kaklelinės srities gali būti dedamas CERVICAL TRANSLUCENT (CT), ant kandamojo krašto- ENAMEL INTENSIVE (EI), proksimaliniuose paviršiuose - HALO ENAMEL (HE). Kiekvieną sluoksnį kietinkite po 30 sekundžių.
Pastaba: takus kompozitas turėtų būti padengtas kitos medžiagos sluoksniu, pvz.: ENAMEL ar ENAMEL INTENSIVE.
 - g) Siekdami užtikrinti visišką polimerizaciją bei išvengti deguonimi paveikto sluoksnio susidarymo dervinį paviršių padenkite GRADIA AIR BARRIER.
 - h) Galiausiai 3 minutes kietinkite šviesa GC LABOLIGHT LV-III aparatu. Po sukietinimo vandeniu nuplaukite AIR BARRIER medžiagos sluoksnį.
 - i) Įprastiniu būdu šlifukite ir poliruokite restauraciją. Didesnis blizgesys pasiekiamas naudojant GRADIA DIAPOLISHER bei veltinį ratuką ar odinį poliruoklį.
Pastaba: išsamesnės informacijos apie sluoksniavimo techniką ieškokite „GRADIA naudojimo vadove“.

B. Priekinių ar galinių dantų daliniai vainikėliai (bemetaliai)

- 1. Darbinio gipsinio modelio paruošimas
 - a) Įprastiniu būdu paruoškite gipsinį modelį.
 - b) Ant gipsinio štampuko užtepkite GRADIA DIE-HARDNER medžiagos.
 - c) Neigiamas zonas užpildykite vašku.
 - d) Tarpo išgavimui užtepkite parafininio vaško sluoksnį.
 - e) Aplikuokite ploną sluoksnį GRADIA SEPARATOR (dervinio kompozito separacinis skirtukas).
- 2. Specialus paruošimas
 - a) Esant metalinei kulčiai, pirmiausia uždėkite ploną sluoksnį MARGIN OPAQUE (MO) ar OPAQUE (O). Kietinkite šviesa 1minutę.
 - b) Jei restauracijos atraminiai dantys negydyti endodontiškai, pirmiausia užtepkite ploną sluoksnį INTENSIVE COLOR (IC0) medžiagos. Kietinkite šviesa 30 sekundžių.
- 3.Vainikėlio formavimas
 - a) Ant lūpinių karkaso paviršių užtepkite opakerio (O), o ant liežuvinių - MARGIN OPAQUE (MO) medžiagos. Kiekvieną sluoksnį kietinkite po 1 minutę.
 - b) Ant kaklelinės srities aplikuokite SHOULDER DENTIN (SD) arba DENTIN'ą (viena spalva tamsesnį nei vainikėlio atspalvis). Kietinkite šviesa 30 sekundžių.
 - c) Apie tolimesnes lūpinio paviršiaus formavimo instrukcijas skaitykite aukščiau pateiktame skyriuje RESTAURACIJOS FORMAVIMAS A. (Skiltis 2. d-f punktai).
 - d) Formuodami liežuvinį paviršių, dėkite MAMELON STAIN (MS), taip išvengsite karkaso persišvietimo per dervinį paviršių. Kietinkite šviesa 30 sekundžių.
 - e) Kaklelinėje srityje 1/3 vainikėlio padengimui naudokite OPAQUS DENTIN INTENSIVE (ODI). Kietinkite šviesa 30 sekundžių.
 - f) Nuo kandamojo krašto link kaklelinės srities bei ant proksimalinių paviršių palaipsniui aplikuokite HALO ENAMEL (HE).
 - g) Toliau vadovaukitės RESTAURACIJOS FORMAVIMAS A.(Skiltis 2. g-i punktai) instrukcijomis.
Pastaba: išsamesnės informacijos apie sluoksniavimo techniką ieškokite „GRADIA naudojimo vadove“.

C. Šoninių dantų įklotai

- 1. Darbinio gipsinio modelio paruošimas
Vadovaukitės aukščiau pateiktomis instrukcijomis „Darbinio gipsinio modelio paruošimas“ (B. Skiltis 1. a-e punktai).
- 2. Specialus paruošimas
Ant ertmės dugno uždėkite ploną INTENSIVE COLOR (IC0) medžiagos sluoksnį. Kietinkite šviesa 30 sekundžių.
- 3. Formuokite įklotą
 - a) Siekdami išlaikyti natūralią danties spalvą dėkite dentino spalvos CERVICAL TRANSLUCENT (CT) (labai skaidrios) medžiagos. Kietinkite šviesa 30 sekundžių.
Pastaba: jei dantis yra dėmėtas, į ertmės dugną pirmiausia rekomenduojama dėti opakerį (O), MARGIN OPAQUE (MO) ar OPAQUS DENTIN (OD). MO ir O medžiagas kietinkite 1minutę, o OD- 30 sekundžių.
 - b) Aplikuokite ENAMEL INTENSIVE (EI) ar ENAMEL (E), formuokite bei kontūruokite. Kietinkite šviesa 30 sekundžių.
 - c) Toliau vadovaukitės RESTAURACIJOS FORMAVIMAS A.(Skiltis 2. g-i punktai)instrukcijomis.
Pastaba: išsamesnės informacijos apie sluoksniavimo techniką ieškokite „GRADIA naudojimo vadove“.

II. PAPILDOMOS APLIKACIJOS IR PATAISOS

- 1. Karbidiniu grąžteliu pašiurkštinkite dervinį paviršių.
- 2. Kad pagerintumėte adheziją užtepkite ploną sluoksnį GC COMPOSITE PRIMER'io. Naudodami GC LABOLIGHT LV-III kietinkite šviesa 1 minutę laiko.
- 3. Jei reikia, aplikuokite ENAMEL, TRANSLUCENT ir panašias medžiagas.
- 4. Ant dervinio paviršiaus užtepkite GRADIA AIR BARRIER.
- 5. Apie 3 minutes kietinkite šviesa.

SPALVŲ DERINIMO LENTELĖ

Vadovaukitės lentele įdėta į MASTER (10 spalvų) ir STANDARD (6 spalvos) pakuočių rinkinius.

KIETINIMO LAIKAS

Kietinimo prietaisas	LABOLIGHT LV-III, II		STEPLIGHT SL-I	
	Pradinis kietinimas	Galutinis kietinimas	Pradinis kietinimas	Galutinis kietinimas
Pasta				
Foundation Opaque Opaque Margin Opaque	1 min.	—	—	—
Dentinas Opacus Dentin Opacus Dentin Intensive Shoulder Dentin Emalis Enamel Intensive Halo Enamel Pearl Enamel Translucent Cervical Translucent	30 sek.	3 min.	10 sek.*	—
Intensive Colour Mamelon Stain Takus kompozitas	30 sek.	—	10 sek.*	—

* pavienio vainikėlio vienas paviršius

LAIKYMAS

Laikykite vėsioje vietoje, atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių. (Galiojimo laikas: 2 metai nuo pagaminimo datos).

PAKUOTĖS

- 1. Įvadinis rinkinys
 - 1) MASTER rinkinys (10 spalvų-A1, 2, 3, 3.5, B2, 3, 4, C2, 3, D3), 57 švirkštai su priedais
 - 2) STANDARD rinkinys (6 spalvos-A2, 3, 3.5, B2, 3, C2), 26 švirkštai su priedais
 - 3) INTENSIVE COLOR rinkinys (11 spalvų), 11 švirkštų
- 2. Papildymai
 - 1) FOUNDATION OPAQUE, 2.4ml švirkštas (1 spalva)
 - 2) MARGIN OPAQUE, 2.4ml švirkštas (1 spalva)
 - 3) OPAKERIS, 2.4ml švirkštas (22 spalvos)
 - 4) MAMELON STAIN, 2.4ml švirkštas (3 spalvos)
 - 5) INTENSIVE COLOR, 2.4ml švirkštas (15 spalvų)
 - 6) SHOULDER DENTIN, 2.9ml švirkštas (6 spalvos)
 - 7) OPAQUS DENTIN, 2.9ml švirkštas (23 spalvos)
 - 8) OPAQUS DENTIN INTENSIVE, 2.9ml švirkštas (6 spalvos)
 - 9) DENTINAS, 2.9ml švirkštas (23 spalvos)
 - 10) EMALIS, 2.9ml švirkštas (5 spalvos)
 - 11) HALO ENAMEL, 2.9ml švirkštas (1 spalva)
 - 12) ENAMEL INTENSIVE, 2.9ml švirkštas (3 spalvos)
 - 13) PEARL ENAMEL, 2.9ml švirkštas (2 spalvos)
 - 14) TRANSLUCENT, 2.9ml švirkštas (5 spalvos)
 - 15) CERVICAL TRANSLUCENT, 2.9ml (3 spalvos)
 - 16) TAKUS KOMPOZITAS, 2.4ml (2 spalvos)
- 3. Priedai
 - 1) GRADIA SEPARATOR 5ml
 - 2) GRADIA DIE-HARDNER 5ml
 - 3) GRADIA DIAPOLISHER (kieta) 8 g
 - 4) GRADIA AIR BARRIER 10ml
 - 5) GC COMPOSITE PRIMER 3ml
 - 6) GC METALPRIMER II 5ml
 - 7) ŠVIRKŠTO STŪMOKLIS
 - 8) SPALVŲ RAKTŲ RINKINYS (SG PLATE, SG CLIP FORMER)
 - 9) SG PLATE
 - 10) SG CLIP FORMER (12 vnt)

DĖMESIO

- 1. Jei šios medžiagos pateko ant burnos ertmės audinių ar odos, nedelsiant pašalinkite vatos gabalėliu. Nuplaukite vandeniu.
- 2. Jei šios medžiagos pateko į akis, tuoj pat plaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.
- 3. „GC METALPRIMER II, GC COMPOSITE PRIMER, GRADIA AIR BARRIER, GRADIA SEPARATOR IR GRADIA DIE-HARDNER“ yra degios medžiagos. Venkite aukštos temperatūros, tiesioginių saulės spindulių bei atvirų ugnies šaltinių.
- 4. Po dozavimo medžiagą iškart naudokite ir uždarykite švirkšto ar buteliuko dangtelius.
- 5. Užbaiginėdami ar poliruodami venyrą, naudokite kietųjų dalelių siurbliuką ir dėvėkite apsauginę kaukę.

patikslinta : 09/2012

GRADIA

VALGUSKÕVASTUV KOMPOSIIT KROONIDELE, SILDADELE, PANUSTELE JA LAMINAATIDELE.

Kasutamiseks ainult hambaravis ettenähtud näidustusteks

NÄIDUSTUSED

1. Krooni ja silla tööd (metalltoestusega)
2. Metallivabad restauratsioonid: mantelkroonid, inlay'd, onlay'd, laminaadid
3. Implantaadi ülesehitused

VASTUNÄIDUSTUSED

1. Harvadel juhtudel võib toode mõnedel inimestel tekitada ülitundlikkust. Kui selline reaktsioon peaks tekkima, lõpetage toote kasutamine ja pöörduge arsti poole
2. Puudulik hambumus, bruksism või hammaste kokkusurumine

KASUTUSJUHEND

I. ÜLESEHITUSPROTSEDUUR

A. Eesmine / Tagumine Laminaatkroon (metalltoestusega)

1. Metallkarkassi valmistamine
 - a) Vahatage metallkarkass tavalisel moel. Oklusioonipind peab olema vähemalt 1 mm paksune. Vaiguga kaetud aladele peab lisama GC RETENTION BEADS II SSS'i.
 - b) Lisage valukanalid, valage sisestusmassi, valustage. Eemaldage fiksaatorid 0,5 mm laiuselt laminaadi marginaalse pinna ümbert.
 - c) Puhastage ja töödelge liivaprisiga kasutades 50 mikronilist alumiiniumoksiidi.
 - d) Kuivatage ja puhastage õhupustliga. Ärge puhastage auruga.
 - e) Aplitseerige koheselt pintsliga retensioonialadele kiht praimerit GC METAL PRIMER II. Laske kuivada.
2. Laminaadi ülesehitus
 - a) Kandke kohe lamedat pintsliit kasutades retensioonialadele kiht alusopaaki FOUNDATION OPAQUE (FO). Valguskõvastage üks minut GC LABOLIGHT LV-III lambiga.
Pange tähele: GC nähtava valguse polümerisatsiooniseadme irradiatsiooniega vaadake allpool olevast tabelist.
 - b) Kandke ümarat pintsliit kasutades tservikaaljoonele 1 mm laiuselt opaaki MARGIN OPAQUE (MO). Valguskõvastage 1 minut.
 - c) Kandke lamedat pintsliit kasutades kogu pinnale kaks õhukest kihti opaaki (O). Valguskõvastage igat kihti 1 minut.
 - d) Järk-järgult aplitseerige kaelavärvi OPAQUS DENTIINI (OD) 2-3 mm laiuselt tservikaalalale. Valguskõvastage 30 sekundit.
Pange tähele: Kui krooni metalltoestus ulatub intsisaalsesse serva, aplitseerige INTENSIVE COLOR (IC7, Lavender) intsisaalsele servale enne kui aplitseerite OPAQUS DENTIINI (OD). Valguskõvastage 30 sekundit.
 - e) Aplitseerige DENTIINI (D) ja ehitage üles soovitava paksuseni. Valguskõvastage 30 sekundit. Soovi korral võite lisada MAMELON STAIN'i (MS) või INTENSIVE COLOR'it (IC7).
 - f) Aplitseeri ENAMEL'it (E) või VOOLAVAT KOMPOSIITI (F-WT, F-WE) järk-järgult, alustades intsisaalsest servast. Soovi korral looge mamelon-efekt. Valguskõvastage 30 sekundit. Soovi korral võib tservikaalsele aplitseerida CERVICAL TRANSLUCENT'it (CT), intsisaalsele ENAMEL INTENSIVE'it (EI), proksimaalsele HALO't ja ENAMEL'it (H ja E). Valguskõvastage igat kihti 30 sekundit.
Pange tähele: VOOLAV KOMPOSIIT tuleb katta teise pasta kihiga nagu ENAMEL või ENAMEL INTENSIVE
 - g) Katke vaigu pind GRADIA AIR BARRIER kihiga et kindlustada kogu pinna polümerisatsioon ja vältida inhibitsioonikihi teket.
 - h) Lõpetuseks valguskõvastage GC LABOLIGHT LV-III lambiga 3 minutit. Peale valguskõvastamist eemaldage AIR BARRIER veega.
 - i) Lihvige ja poleerige tavalisel moel, kõrgläike saavutamiseks kasutage GRADIA DIAPOLISHER pastat vildist või nahast poleerijal.
Pange tähele: Kiht-kihilise tehnika detailide osas vaadake GRADIA kasutusjuhendit.

B. Eesmised ja Tagumised Mantelkroonid (metallivabad)

1. Töömodeli ettevalmistamine
 - a) Valmistage kipsist kõnt tavalisel moel
 - b) Aplitseerige GRADIA DIE-HARDNER lakki kipskõndi pinnale
 - c) Blokeerige enese alla minevad kohad vahaga
 - d) Soovi korral kandke kõndile kiht parafiinvaha tsemendiruumi jaoks.
 - e) Kandke õhuke kiht vaik-komposiidi eraldajat GRADIA SEPARATOR
2. Spetsiaalne eelvalguskõvastamine
 - a) Metallkõndi puhul aplitseerige kõigepealt õhuke kiht MARGIN OPAQUE'i (MO) või OPAQUE'i (O). Valguskõvastage 1 minut.
 - b) Vitaalse hambakõndi puhul aplitseerige kõigepealt õhuke kiht INTENSIVE COLOR'it (IC0). Valguskõvastage 30 sekundit.
3. Krooni ülesehitamine
 - a) Aplitseerige kõndi labiaalsele pinnale kiht OPAQUE'i (O) ja lingvaalsele pinnale MARGIN OPAQUE'i (MO). Valguskõvastage igat kihti 1 minut.
 - b) Aplitseerige kaela piirkonda SHOULDER DENTIINI (SD) või DENTIINI (krooni toonist 1 number üleval pool). Valguskõvastage 30 sekundit.
 - c) Labiaalse pinna järgmist ülesehitusetappi vaadake juhendist ÜLESEHITUSPROTSEDUUR A. (alajaotus 2. punktid d-f) ülal.
 - d) Lingvaalse pinna ülesehitamiseks aplitseerige MAMELON STAIN'i (MS) et vältida kõndi kumendumist läbi vaigu pinna. Valguskõvastage 30 sekundit.
 - e) Aplitseerige kaela piirkonda 1/3 krooni ulatuses OPAQUS DENTIN INTENSIVE'it (ODI). Valguskõvastage 30 sekundit.
 - f) Aplitseerige liikudes intsisaalselt suunaga tservikaalsele järk-järgult HALO ENAMEL'it (HE), samuti aplitseerige HALO ENAMEL'it (HE) proksimaalsele pinnale.
 - g) Jätkake ÜLESEHITUSPROTSEDUURIGA A. (alajaotus 2. g-i).
Pange tähele: Kiht-kihilise tehnika detailide osas vaadake GRADIA kasutusjuhendit.

C. Tagumine inlay

1. Kipsist töömodeli ettevalmistamine
Kipsist töömodeli ettevalmistust vaadake ülaltoodud juhendist (B. alajaotus 1. a-e) ülal.
2. Spetsiaalne eelkõvastamine
Aplitseerige kõigepealt kaviteedi põhja õhuke kiht INTENSIVE COLOR'it (IC0). Valguskõvastage 30 sekundit.
3. Inlay ülesehitamine
 - a) Et säilitada hamba naturaalne värv, ehitage üles dentiini värviga CERVICAL TRANSLUCENT (CT) (väga läbikumav).
Pange tähele: Värv muutnud hamba puhul on soovitatav kõigepealt aplitseerida kaviteedi põhja OPAQUE'i (O), MARGIN OPAQUE'i (MO) või OPAQUS DENTIINI (OD). Valguskõvastage O ja MO 1 minut või OD 30 sekundit.
 - b) Ehitage üles ENAMEL INTENSIVE'iga (EI) või ENAMEL'iga (E). Andke kuju ja kontureerige. Valguskõvastage 30 sekundit.
 - c) Jätkake ÜLESEHITUSPROTSEDUURIGA A. (alajaotus 2. g-i) ülal.
Pange tähele: Kiht-kihilise tehnika detailide osas vaadake GRADIA kasutusjuhendit.

II. LISAKIHTIDE APLITSEERIMINE JA PARANDAMINE

1. Karestage vaigu pind karbiidpuuriga.
2. Adhesiooni parandamiseks kandke õhuke kiht DC COMPOSITE PRIMER'it. Valguskõvastage 1 minut GC LABOLIGHT LV-III lambiga.
3. Aplitseerige ENAMEL, TRANSLUCENT, jne soovi korral.
4. Kandke lisatud vaigu pinnale GRADIA AIR BARRIER'i.
5. Valguskõvastage 3 minutit.

Enne kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit

ET

VÄRVIKOMBINATSIOONI KAART

Vaadake MASTER SET (10 värvitooni) ja STANDARD SET (6 värvitooni) komplektides olevat värvikaarti.

IRRADIATSIOONI AJAD

Polümerisatsiooniseade	LABOLIGHT LV-III, II		STEPLIGHT SL-I	
	Eelkõvastamine	Lõplik kõvastamine	Eelkõvastamine	Lõplik kõvastamine
Pasta				
Foundation Opaque Opaque Margin Opaque	1 min.	—	—	—
Dentin Opagus Dentin Opagus Dentin Intensive Shoulder Dentin Enamel Enamel Intensive Halo Enamel Pearl Enamel Translucent Cervical Translucent	30 sek	3 min	10 sek*	—
Intensive Colour Mamelon Stain Flowable Composite	30 sek	—	10 sek*	—

* Üksiku krooni ühele pinnale

SÄILITAMINE

Säilitage jahedas kaitstuna otsese päikesevalguse eest (Säilivusaeg: 2 aastat alates tootmise kuupäevast).

PAKENDID

1. Komplektid
 - 1) MASTER SET (10 värvitooni-A1, 2, 3, 3.5, B2, 3, 4, C2, 3, D3), 57 süstalt koos lisadega
 - 2) STANDARD SET (6 värvitooni-A2, 3, 3.5, B2, 3, C2), 26 süstalt koos lisadega
 - 3) INTENSIVE COLOR SET (11 värvitooni), 11 süstalt
2. Täitepakendid
 - 1) FOUNDATION OPAQUE, 2.4ml süstal (1 värvitoon)
 - 2) MARGIN OPAQUE, 2.4ml süstal (1 värvitoon)
 - 3) OPAQUE, 2.4ml süstal (22 värvitooni)
 - 4) MAMELON STAIN, 2.4ml süstal (3 värvitooni)
 - 5) INTENSIVE COLOR, 2.4ml süstal (15 värvitooni)
 - 6) SHOULDER DENTIN, 2.9ml süstal (6 värvitooni)
 - 7) OPAQUS DENTIN, 2.9ml süstal (23 värvitooni)
 - 8) OPAQUS DENTIN INTENSIVE, 2.9ml süstal (6 värvitooni)
 - 9) DENTIN, 2.9ml süstal (23 värvitooni)
 - 10) ENAMEL, 2.9ml süstal (5 värvitooni)
 - 11) HALO ENAMEL, 2.9ml süstal (1 värvitoon)
 - 12) ENAMEL INTENSIVE, 2.9ml süstal (3 värvitooni)
 - 13) PEARL ENAMEL, 2.9ml süstal (2 värvitooni)
 - 14) TRANSLUCENT, 2.9ml süstal (5 värvitooni)
 - 15) CERVICAL TRANSLUCENT, 2.9ml (3 värvitooni)
 - 16) FLOWABLE COMPOSITE, 2.4ml (2 värvitooni)
3. Lisad
 - 1) GRADIA SEPARATOR 5ml
 - 2) GRADIA DIE-HARDNER 5ml
 - 3) GRADIA DIAPOLISHER (tahke) 8 g
 - 4) GRADIA AIR BARRIER 10ml
 - 5) GC COMPOSITE PRIMER 3ml
 - 6) GC METALPRIMER II 5ml
 - 7) SÜSTLA KOLB
 - 8) VÄRVISKAALA KOMPLEKT (SG PLAAT, SG CLIP FORMER)
 - 9) SG PLAAT
 - 10) SG CLIP FORMER (12 tk)

HOIATUSED

1. Kokkupuutel suukudede või nahaga eemaldage viivitamatult alkoholis niisutatud käsna või vatitupsuga. Loputage veega.
2. Kokkupuutel silmadega loputage viivitamatult veega ja pöörduge arsti poole.
3. GC METALPRIMER II, GC COMPOSITE PRIMER, GRADIA AIR BARRIER, GRADIA SEPARATOR ja GRADIA DIE-HARDNER on süttivad. Mitte kasutada avatud tule juures. Hoida eemal tuleallikatest. Hoida eemal otsese päikesevalguse eest.
4. Peale kasutamist katke süstlad või pudelid viivitamatult korgiga.
5. Tolmu sissehingamise vältimiseks kasutage komposiitvaiku kontureerides ja poleerides tolmu kogujat ja kandke tolumumaksi.

Viimati parandatud : 09/2012

[illegible]